

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

L 297

Volum 50

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

15 ta' Novembru 2007

Werrej II Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja

DEĊIŻJONIJIET

Kunsill

2007/713/KE:

- ★ Deċiżjoni Nru 2/2007 tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni UE-Alġerija tal-16 ta' Ottubru 2007 li temenda l-Protokoll 6 tal-Ftehim Ewro-Mediterranju, rigward id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u metodi ta' koperazzjoni amministrattiva 1
- Protokoll 6 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u dwar metodi ta' koperazzjoni amministrattiva 3

Prezz: 22 EUR



L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli ta' l-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUNSILL

DEĊIŻJONI Nru 2/2007 TAL-KUNSILL TA' ASSOĊJAZZJONI UE-ALĠERIJA

tal-16 ta' Ottubru 2007

li temenda l-Protokoll 6 tal-Ftehim Ewro-Mediterranju, rigward id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u metodi ta' koperazzjoni amministrattiva

(2007/713/KE)

IL-KUNSILL TA' ASSOĊJAZZJONI,

Wara li kkunsidra l-Ftehim Ewropew li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu ta' l-Alġerija, min-naħa l-oħra ⁽¹⁾, min hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", iffirmat f'Valencia fit-22 ta' April 2002, u b'mod partikolari l-Artikolu 40 tal-Protokoll 6 tiegħu;

Billi:

- (1) Il-Protokoll 6 tal-Ftehim jipprovdi għal akkumulazzjoni bilaterali ta' oriġini bejn il-Komunità u l-Alġerija, u għal akkumulazzjoni shiha ta' oriġini bejn il-Komunità, l-Alġerija, il-Marokk u t-Tunizija.
- (2) Konformement mad-Dikjarazzjoni Kongunta dwar l-akkumulazzjoni ta' oriġini mehmuża mal-Protokoll 6, l-estensjoni tas-sistema ta' akkumulazzjoni hija mixtieqa sabiex tippermetti l-użu ta' materjali li joriġinaw mill-Komunità, mill-Bulgarija, mir-Romanija, mill-Iżlanda, min-Norveġja, mill-Iżvizzera (inkluż il-Liechtenstein), mill-Gżejjer Faroe, mit-Turkija jew minn kull pajjiż iehor li jipparteċipa fis-shubija Ewro-Mediterranja, ibbażata fuq id-Dikjarazzjoni ta' Barċellona adottata fil-Konferenza Ewro-Mediterranja li seħhet fis-27 u t-28 ta' Novembru 1995, sabiex tiżviluppa l-kummerċ u għib 'il quddiem l-integrazzjoni reġjonali.
- (3) Għall-finijiet ta' l-implementazzjoni tas-sistema estiża ta' akkumulazzjoni biss fost il-pajjiżi li ssodisfaw

il-kundizzjonijiet mehtieġa u sabiex tiġi evitata l-evażjoni tad-dazji doganali, huwa mehtieġ li jiġu introdotti dispożizzjonijiet godda rigward ċertifikazzjoni ta' oriġini.

- (4) Għall-finijiet ta' l-implementazzjoni tas-sistema estiża ta' akkumulazzjoni u sabiex tiġi evitata l-evażjoni tad-dazji doganali, huwa mehtieġ li jiġu armonizzati d-dispożizzjonijiet rigward il-projbizzjoni ta' rifiżjoni ta', jew l-eżenzjoni minn, dazji doganali u l-kondizzjonijiet mehtieġa ta' pproċessar stabbiliti fil-Protokoll 6 għall-materjali mhux oriġinarji sabiex jiksbu status ta' oriġini.
- (5) Is-sistema estiża ta' akkumulazzjoni ta' oriġini timplika li l-istess dispożizzjonijiet dwar regoli ta' oriġini japplikaw fil-kuntest ta' ftehimiet preferenzjali ffinalizzati bejn il-pajjiżi koncernati.
- (6) L-oġġetti ta' merkanzija li jkunu fi tranżitu jew maħżuna fid-data li fiha d-Deciżjoni ssir applikabbli għandhom ikunu koperti minn dispożizzjonijiet tranżizzjonali li jippermettulhom li jibbenefikaw mis-sistema estiża ta' akkumulazzjoni.
- (7) Sabiex jiġi facilitat il-kummerċ u sabiex jiġu simplifikati l-kompiti amministrattivi huwa mixtieq li l-operaturi kummerċjali jithallew jużaw id-dikjarazzjonijiet użati mill-fornituri li jfornu għal medda twila ta' żmien.
- (8) Xi emendi tekniċi huma mehtieġa sabiex jiġu korretti l-anomaliji fi u bejn il-verżjonijiet tal-lingwi differenti tat-test.

⁽¹⁾ ĠU L 265, 10.10.2005, p. 2.

- (9) Huwa xieraq għalhekk, għall-funzjonament korrett tal-Ftehim u bil-ghan li jiġi ffaċilitat ix-xogħol ta' l-utenti u ta' l-amministrazzjonijiet doganali, li jiġu inkorporati d-dispożizzjonijiet kollha konċernati f'test ġdid tal-Protokoll 6,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Protokoll 6 għall-Ftehim, rigward id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u metodi ta' koperazzjoni amministrattiva, għandu jinbidel bit-test meħmuż hawnhekk flimkien mad-Dikjarazzjonijiet Kongunti rilevanti.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data ta' l-adozzjoni tagħha

Hija għandha tapplika mill-ewwel jum tax-xahar wara l-jum ta' adoxxjoni tagħha.

Magħmul fi Brussel, 16 ta' Ottubru 2007.

Għall-Kunsill ta' Assoċjazzjoni

Il-President

M. MEDELCI

PROTOKOLL 6

dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u dwar metodi ta' koperazzjoni amministrattiva

WERREJ

TITOLU I	DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI	5
Artikolu 1	Definizzjonijiet	5
TITOLU II	DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA' "PRODOTTI ORIĠINARJI"	5
Artikolu 2	Rekwiżiti Ġenerali	5
Artikolu 3	Akkumulazzjoni fil-Komunità	6
Artikolu 4	Akkumulazzjoni fl-Alġerija	6
Artikolu 5	Prodotti miksuba kompletament	7
Artikolu 6	Prodotti mahduma jew proċessati suffiċjentement	7
Artikolu 7	Xoghol jew proċessar insuffiċjenti	8
Artikolu 8	Unità ta' kwalifika	8
Artikolu 9	Aċċessorji, <i>spare parts</i> u għodod	8
Artikolu 10	Settijiet	9
Artikolu 11	Elementi newtrali	9
TITOLU III	REKWIZITI TERRITORJALI	9
Artikolu 12	Prinċipju ta' territorjalità	9
Artikolu 13	Trasport dirett	10
Artikolu 14	Wirjiet	10
TITOLU IV	RIFUŻJONI JEW EŻENZJONI	10
Artikolu 15	Projbizzjoni ta' rifużjoni ta' dazji doganali jew ta' eżenzjoni minnhom	10
TITOLU V	PROVA TA' ORIĠINI	11
Artikolu 16	Rekwiżiti ġenerali	11
Artikolu 17	Proċedura għall-hruġ ta' ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED	11
Artikolu 18	Ċertifikati ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED mahruġa retrospettivament	12
Artikolu 19	Hruġ ta' duplikat ta' ċertifikat ta' moviment EUR jew EUR-MED	13
Artikolu 20	Hruġ ta' ċertifikati ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED fuq il-bażi ta' prova ta' oriġini mahruġa jew li diġà saret	13
Artikolu 21	Segregazzjoni tal-kontabbiltà	13
Artikolu 22	Kondizzjonijiet għat-tfassil ta' dikjarazzjoni ta' fattura jew ta' dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED	13
Artikolu 23	Esportatur approvat	14
Artikolu 24	Validità ta' prova ta' oriġini	14
Artikolu 25	Preżentazzjoni ta' prova ta' oriġini	14
Artikolu 26	Importazzjoni rateali	15
Artikolu 27	Eżenzjonijiet mill-prova ta' oriġini	15

Artikolu 27a	Dikjarazzjoni tal-fornitur	15
Artikolu 28	Dokumenti ta' sostenn	15
Artikolu 29	Iż-żamma tal-prova ta' oriġini, dikjarazzjonijiet tal-fornituri u dokumenti ta' sostenn	16
Artikolu 30	Diskrepanzi u żbalji formali	16
Artikolu 31	Ammonti espressi f'euro	16
TITOLU VI	ARRANĠAMENTI GHAL KOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA	17
Artikolu 32	Għajnuna reċiproka	17
Artikolu 33	Verifika tal-provi ta' oriġini	17
Artikolu 33a	Verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-fornitur	17
Artikolu 34	Soluzzjoni ta' disputi	18
Artikolu 35	Penali	18
Artikolu 36	Żoni liberi	18
TITOLU VII	CEUTA U MELILLA	18
Artikolu 37	Applikazzjoni tal-Protokoll	18
Artikolu 38	Kondizzjonijiet speċjali	18
TITOLU VIII	DISPOŻIZZJONIJIET FINALI	19
Artikolu 39	Emendi għall-Protokoll	19
Artikolu 40	Dispożizzjonijiet tranżizzjonali għal oġġetti ta' merkanzija fi tranżitu jew mah-żuna	19
Lista ta' Annessi		
ANNEX I	Noti ta' introduzzjoni għal-lista ta' l-Anness II	20
ANNEX II	Lista ta' xogħol jew proċessar mehtieg li għandu jitwettaq fuq materjali mhux oriġinarji sabiex il-prodott manifatturat jikseb status oriġinarju	25
ANNEX III a	Kampjuni ta' ċertifikat ta' moviment EUR.1 u applikazzjoni għal ċertifikat ta' moviment EUR.1	96
ANNEX III b	Kampjuni ta' ċertifikat ta' moviment eur-med u applikazzjoni għal ċertifikat ta' moviment EUR-MED	101
ANNEX IV a	Test ta' dikjarazzjoni ta' fattura	106
ANNEX IV b	Test ta' dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED	109
ANNEX V	Mudell ta' dikjarazzjoni ta' fornitur	113
ANNEX VI	Mudell ta' dikjarazzjoni ta' fornitur li jforni għal medda twila ta' żmien	114
Dikjarazzjonijiet kongunti		
DIKJARAZZJONI KONGUNTA dwar il-Prinċipat ta' Andorra		116
DIKJARAZZJONI KONGUNTA dwar ir-Repubblika ta' San Marino		116

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Ghar-raġunijiet ta' dan il-Protokoll:

- (a) “manifattura” tfisser kwalunkwe tip ta' xoghol jew proċessar inkluż immuntar jew tipi speċifiċi ta' operat;
- (b) “materjal” tfisser kwalunkwe ingredjent, materja prima, komponent jew parti, eċċ., użat fil-manifattura tal-prodott,
- (ċ) “prodott” tfisser il-prodott li jiġi manifatturat, anki jekk huwa mahsub għal użu aktar tard f'operat iehor ta' manifattura;
- (d) “oġġetti” tfisser kemm materjali kif ukoll prodotti;
- (e) “valur doganali” tfisser il-valur kif determinat skond il-Ftehim ta' l-1994 dwar l-implementazzjoni ta' l-Artikolu VII tal-Ftehim Ġenerali dwar Tariffi u Kummerċ (Ftehim tad-WTO dwar il-valutazzjoni doganali);
- (f) “prezz mill-fabbrika” tfisser il-prezz imhallas għall-prodott mill-fabbrika lill-manifattur fil-Komunità jew fl-Alġerija li fl-impriza tiegħu twettaq l-ahhar xoghol jew proċessar, sakemm il-prezz jinkludi l-valur tal-materjali użati kollha, u jitnaqqas minnu kwalunkwe taxxa interna li tkun, jew li tista' tkun, imhallsa lura meta l-prodott miksub ikun esportat;
- (g) “valur tal-materjali” tfisser il-valur doganali fil-waqt ta' l-esportazzjoni tal-materjali mhux oriġinarji li ntużaw, jew, jekk dan mhux magħruf u ma jistax jiġi aċċertat, l-ewwel prezz aċċertat li thallas għall-materjali fil-Komunità jew fl-Alġerija;
- (h) “valur tal-materjali oriġinarji” tfisser il-valur ta' tali materjali kif definiti f'(g) applikat *mutatis mutandis*;
- (ij) “valur miżjud” għandu jitqies bħala l-prezz mill-fabbrika li minnu jitnaqqas il-valur doganali ta' kull wiehed mill-materjali inkorporati li joriġinaw mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikolu 3 u 4 li magħhom hija applikabbli l-akkumulazzjoni jew, fil-każijiet fejn il-valur doganali mhuwiex magħruf jew ma jistax jiġi aċċertat, l-ewwel prezz aċċertat li jkun imhallas għall-materjali fil-Komunità jew fl-Alġerija;

(k) “kapitoli” jew “intestaturi” ifissru l-kapitoli u l-intestaturi (kodiċi b'erba' ċifri) użati fin-nomenklatura li tiffirma s-Sistema Armonizzata ta' Deskrizzjoni u ta' Kodiċi ta' Prodotti, imsemmija f'dan il-protokoll bħala “is-Sistema Armonizzata” jew “SA”;

(l) “klassifikat” tirriferi għall-klassifikazzjoni ta' prodott jew materjal taht xi intestatura partikolari;

(m) “konsenja” tfisser prodotti li jintbagħtu simultanjament minn esportatur wiehed lil destinatarju wiehed jew li jkunu koperti b'dokument ta' trasport wiehed li jkopri l-garr tagħhom mill-esportatur għad-destinatarju jew, fl-assenza ta' tali dokument, b'fattura wahda;

(n) “territorji” tinkludi ibhra territorjali.

TITOLU II

DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA' “PRODOTTI ORIĠINARJI”

Artikolu 2

Rekwiziti ġenerali

1. Bl-għan li jiġi implementat il-Ftehim, il-prodotti li ġejjin għandhom jiġu kkunsidrati bħala li joriġinaw mill-Komunità:

- (a) prodotti miksuba kompletament mill-Komunità fis-sens ta' l-Artikolu 5;
- (b) prodotti li nkisbu fil-Komunità li jinkorporaw materjali li ma nkisbux kompletament minn hemm, sakemm dawn it-tip ta' materjali għaddew minn xoghol jew proċessar suffiċjenti fil-Komunità fis-sens ta' l-Artikolu 6;
- (ċ) oġġetti li joriġinaw miż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) fis-sens tal-Protokoll 4 għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.

2. Bl-għan li jiġi implementat il-Ftehim, il-prodotti li ġejjin għandhom jiġu kkunsidrati bħala li joriġinaw mill-Alġerija:

- (a) prodotti miksuba kompletament mill-Alġerija fis-sens ta' l-Artikolu 5;
- (b) prodotti li nkisbu fl-Alġerija li jinkorporaw materjali li ma nkisbux kompletament minn hemm, sakemm dawn it-tip ta' materjali għaddew minn xoghol jew proċessar suffiċjenti fl-Alġerija fis-sens ta' l-Artikolu 6.

3. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1(ċ) għandhom japplikaw biss sakemm ikun applikabbli ftehim dwar kummerċ hieles bejn, minn naha wahda, l-Alġerija u, min-naha l-oħra, l-Istati taż-ŻEE u ta' l-EFTA (l-Iżlanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja).

Artikolu 3

Akkumulazzjoni fil-Komunità

1. Minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 2(1), prodotti għandhom jitqiesu bħala li joriġinaw mill-Komunità jekk huma jinkisbu hemmhekk, u jinkorporaw materjali li joriġinaw mill-Bulgarija, mill-Iżvizzera (inkluż il-Liechtenstein) ⁽¹⁾, mill-Iżlanda, min-Norveġja, mir-Rumanija, mit-Turkija jew mill-Komunità, sakemm ix-xogħol jew il-proċessar imwettaq fil-Komunità imorru lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7. Ma għandux ikun mehtieg li dawn il-materjali jkunu għaddew minn xogħol jew proċessar suffiċjenti.

2. Minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 2(1), prodotti għandhom jitqiesu bħala li joriġinaw mill-Komunità jekk dawn it-tip ta' prodotti jinkisbu hemmhekk, u jinkorporaw materjali li joriġinaw mill-Gżejjer Faroe jew fi kwalunkwe pajjiż li huwa parteċipant fis-shubija Euro-Mediterranja, ibbażata fuq id-Dikjarazzjoni ta' Barċellona adottata waqt il-Konferenza Euro-Mediterranja li saret fis-27 u t-28 ta' Novembru 1995, apparti t-Turkija, sakemm ix-xogħol jew il-proċessar imwettaq fil-Komunità jmorru lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7. Ma għandux ikun mehtieg li dawn il-materjali jkunu għaddew minn xogħol jew proċessar suffiċjenti.

3. Fil-każ fejn ix-xogħol jew il-proċessar imwettaq fil-Komunità ma jmurx lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7, il-prodott miksub għandu jitqies bħala li joriġina mill-Komunità fil-każ biss meta l-valur miżjud hemmhekk huwa akbar mill-valur tal-materjali użati li joriġinaw minn kwalunkwe pajjiż mill-pajjiżi l-oħra msemmija fil-Paragrafi 1 u 2. Jekk dan ma jkunx il-każ, il-prodott miksub għandu jitqies bħala li joriġina mill-pajjiż li jkun responsabbli għall-ogħla valur ta' materjali oriġinarji użati fil-manifattura fil-Komunità.

4. Il-prodotti li joriġinaw minn wiehed mill-pajjiżi msemmija fil-Paragrafi 1 u 2, li ma għaddewx minn l-ebda xogħol jew proċessar fil-Komunità għandhom iżommu l-orijini tagħhom jekk jiġu esportati f'wiehed minn dawn il-pajjiżi.

4a. Għall-finijiet ta' l-implementazzjoni ta' l-Artikolu 2(1)(b), ix-xogħol jew il-proċessar imwettaq fil-Marokk, fl-Alġerija jew fit-Tunizija għandu jitqies li twettaq fil-Komunità meta l-prodotti miksuba jiġu sottoposti għal xogħol jew proċessar fil-Komunità. Fil-każ fejn, skond din id-dispożizzjoni, il-prodotti oriġinarji jinkisbu fi tnejn jew aktar mill-pajjiżi konċernati, għandhom jitqiesu li joriġinaw mill-Komunità fil-każ biss jekk ix-xogħol jew il-proċessar imur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7.

5. L-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu tista' tiġi applikata biss sakemm:

- (a) ikun applikabbli ftehim kummerċjali preferenzjali skond l-Artikolu XXIV tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ (*General Agreement on Tariffs and Trade* — GATT) bejn il-pajjiżi involuti fl-akkwist ta' l-istatus oriġinarju u l-pajjiżi destinatariju;

⁽¹⁾ Il-Prinċipat tal-Leichtenstein qiegħed funjoni doganali ma' l-Iżvizzera, u huwa Parti Kontraenti għall-Ftehim dwar iż-Zona Ekonomika Ewropea.

- (b) il-materjali u l-prodotti kisbu status oriġinarju bl-applikazzjoni ta' regoli ta' oriġini li jkunu identiċi għal dawk mogħtija f'dan il-Protokoll;

u

- (c) ikunu ġew pubblikati avvizi li jindikaw it-twertiq tar-rekwiziti mehtieġa sabiex tapplika l-akkumulazzjoni fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* (serje C) u fl-Alġerija skond il-proċeduri tagħha stess.

L-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu għandha tapplika mid-data indikata fl-avviż pubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* (serje C).

Il-Komunità għandha ttiprovdi lill-Alġerija, permezz tal-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, b'dettalji tal-Ftehimiet, inklużi d-dati tagħhom ta' dħul fis-sehh, u r-regoli ta' oriġini li jikkorrispondu għalihom, li huma applikati mal-pajjiżi l-oħra msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 4

Akkumulazzjoni fl-Alġerija

1. Minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 2(2), prodotti għandhom jitqiesu bħala li joriġinaw mill-Alġerija jekk huma jinkisbu hemmhekk, u jinkorporaw materjali li joriġinaw mill-Bulgarija, mill-Iżvizzera (inkluż il-Liechtenstein) ⁽¹⁾, mill-Iżlanda, min-Norveġja, mir-Rumanija, mit-Turkija jew mill-Komunità, sakemm ix-xogħol jew il-proċessar imwettaq fl-Alġerija jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7. Ma għandux ikun mehtieg li dawn il-materjali jkunu għaddew minn xogħol jew proċessar suffiċjenti.

2. Minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 2(2), prodotti għandhom jitqiesu bħala li joriġinaw mill-Alġerija jekk huma jinkisbu hemmhekk, u jinkorporaw materjali li joriġinaw mill-Gżejjer Faroe jew fi kwalunkwe pajjiż li huwa parteċipant fis-shubija Euro-Mediterranja, ibbażata fuq id-Dikjarazzjoni ta' Barċellona adottata waqt il-Konferenza Euro-Mediterranja li saret fis-27 u t-28 ta' Novembru 1995, apparti t-Turkija, sakemm ix-xogħol jew il-proċessar imwettaq fl-Alġerija jmorru lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7. Ma għandux ikun mehtieg li dawn il-materjali jkunu għaddew minn xogħol jew proċessar suffiċjenti.

3. Fil-każ fejn ix-xogħol jew il-proċessar imwettaq fl-Alġerija ma jmurx lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7, il-prodott miksub għandu jitqies bħala li joriġina mill-Alġerija fil-każ biss meta l-valur miżjud hemmhekk huwa akbar mill-valur tal-materjali użati li joriġinaw minn kwalunkwe pajjiż mill-pajjiżi l-oħra msemmija fil-Paragrafi 1 u 2. Jekk dan ma jkunx il-każ, il-prodott miksub għandu jitqies bħala li joriġina mill-pajjiż li jkun responsabbli għall-ogħla valur ta' materjali oriġinarji użati fil-manifattura fl-Alġerija.

4. Il-prodotti li joriġinaw minn wiehed mill-pajjiżi msemmija fil-Paragrafi 1 u 2, li ma għaddewx minn l-ebda xogħol jew proċessar fl-Alġerija għandhom iżommu l-orijini tagħhom jekk jiġu esportati lejn wiehed minn dawn il-pajjiżi.

4a. Għall-finijiet ta' l-implementazzjoni ta' l-Artikolu 2(1)(b), ix-xogħol jew il-proċessar imwettaq fil-Komunità, fil-Marokk jew fl-Alġerija għandu jittqies li twettaq fl-Alġerija meta l-prodotti miksuba jiġu sottoposti għal xogħol jew proċessar fl-Alġerija. Fil-każ fejn, skond din id-dispożizzjoni, il-prodotti oriġinarji jinkisbu fi tnejn jew aktar mill-pajjiżi konċernati, għandhom jittqiesu li joriġinaw mill-Alġerija fil-każ biss jekk ix-xogħol jew il-proċessar imur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7.

5. L-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu tista' tiġi applikata biss sakemm:

(a) ikun applikabbli ftehim kummerċjali preferenzjali skond l-Artikolu XXIV tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ (*General Agreement on Tariffs and Trade -GATT*) bejn il-pajjiżi involuti fl-akkwist ta' l-istatus oriġinarju u l-pajjiż destinatariju;

(b) il-materjali u l-prodotti kisbu status oriġinarju bl-applikazzjoni ta' regoli ta' oriġini li jkunu identiċi għal dawk mogħtija f'dan il-Protokoll;

u

(c) ikunu ġew pubblikati avviżi li jindikaw it-tweqqif tar-rekwiżiti meħtieġa sabiex japplikaw akkumulazzjoni fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* (serje C) u fl-Alġerija skond il-proċeduri tiegħu stess.

L-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu għandha tapplika mid-data indikata fl-avviż pubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* (serje C).

L-Alġerija għandha tipprovdi lill-Komunità, permezz tal-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej b'dettalji tal-Ftehimiet, inklużi d-dati tagħhom ta' dħul fis-seħh, u r-regoli ta' oriġini li jikkorrispondu għalihom, li huma applikati mal-pajjiżi l-oħra msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 5

Prodotti miksuba kompletament

1. Dawn li ġejjin għandhom jittqiesu bħala miksuba kompletament fil-Komunità u fl-Alġerija:

(a) prodotti minerali estratti mill-hamrija tagħhom jew minn qiegħ il-baħar tagħhom;

(b) prodotti veġetali mahsuda hemmhekk;

(c) annimali ħajjin imwiċda u mrobbija hemmhekk;

(d) prodotti minn annimali ħajjin imrobbija hemmhekk;

(e) prodotti miksuba mill-kaċċa jew sajd li jsehh hemmhekk;

(f) prodotti tas-sajd mill-baħar u prodotti oħra mehuda mill-baħar 'il barra mill-ibhra territorjali tal-Komunità jew ta' l-Alġerija mill-bastimenti tagħhom;

(g) prodotti magħmula fuq il-bastimenti-fabbriki tagħhom esklussivament minn prodotti msemmija f'(f);

(h) artikli użati miġbura hemmhekk adatti biss għall-irkupru ta' materji primi, inklużi tyres użati adatti biss għal *retreading* jew għal użu bħala skart;

(ij) skart u ruttam li jirriżulta mill-operazzjonijiet li jseħhu hemmhekk;

(k) prodotti estratti minn qiegħ il-baħar jew mis-saff ta' taht qiegħ il-baħar 'il barra mill-ibhra territorjali tagħhom sakemm ikollhom id-drittijiet esklussivi li jaħdmu dak il-qiegħ jew dak is-saff ta' tahtu;

(l) oġġetti magħmula esklussivament hemmhekk mill-prodotti speċifikati fl-(a) sa (j).

2. It-termini "il-bastimenti tagħhom" u "il-bastimenti-fabbriki tagħhom" fil-paragrafu 1(f) u (g) għandhom japplikaw biss għal bastimenti u bastimenti-fabbriki:

(a) li jkunu reġistrati jew elenkati fi Stat Membru tal-Komunità jew fl-Alġerija;

(b) li jbahhru bil-bandiera ta' Stat Membru tal-Komunità jew ta' l-Alġerija;

(c) li jkunu l-proprietà sa limitu ta' mill-anqas 50 % minn ċittadini ta' l-Istat Membru tal-Komunità jew ta' l-Alġerija, jew minn kumpanija li jkollha l-uffiċċju ewlieni tagħha f'wieħed minn dawk l-Istati, li jkollha d-direttur jew diretturi tagħha, il-President tal-Bord tad-Diretturi jew tal-Bord tas-Supervizzjoni tagħha, u l-magħġoranza tal-membri ta' tali bordijiet ċittadini ta' Stat Membru tal-Komunità jew ta' l-Alġerija, u li minnhom, addizzjonalment, fil-każ ta' soċjetajiet jew ta' kumpaniji b'responsabbiltà limitata, mill-anqas nofs il-kapital ikun proprjetà ta' dawk l-Istati jew ta' korpi pubbliċi jew taċ-ċittadini ta' l-Istati msemmija;

(d) li minnhom, il-kaptan u l-uffiċċjali ikunu ċittadini ta' Stat Membru tal-Komunità jew ta' l-Alġerija;

u

(e) li minnhom mill-anqas 75 % ta' l-ekwipaġġ ikunu ċittadini ta' Stat Membru tal-Komunità jew ta' l-Alġerija.

Artikolu 6

Prodotti mahduma jew proċessati suffiċjentement

1. Għall-finijiet ta' l-Artikolu 2, il-prodotti li mhumieks miksuba kompletament għandhom jittqiesu bħala prodotti mahduma jew proċessati suffiċjentement meta jilhqqu l-kondizzjonijiet stipulati fil-lista ta' l-Anness II.

Il-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq jindikaw, għal prodotti kollha koperti bil-Ftehim, ix-xogħol jew il-proċessar li għandu jittwettagħ fuq materjali mhux oriġinarji użati fil-manifattura u japplikaw biss għal dawn it-tipi ta' materjali. Isegwi li jekk prodott li kiseb status oriġinarju billi ssodisfa l-kondizzjonijiet stipulati fil-lista jintuża fil-manifattura ta' prodott ieħor, il-kondizzjonijiet li japplikaw għall-prodott li fih jinsab inkorporat ma japplikawx għalih, u ma għandu jittiehed l-ebda kont tal-materjali mhux oriġinarji li setgħu intużaw fil-manifattura tiegħu.

2. Minkejja l-paragrafu 1, materjali mhux oriġinarji li, skond il-kondizzjonijiet stipulati fil-lista fl-Anness II ma għandhomx jintużaw fil-manifattura ta' prodott jistgħu jintużaw xorta waħda, sakemm:

- (a) il-valur totali tagħhom ma' jaqbiżx l-10 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott;
- (b) ma tinqabeż l-ebda perċentwali minn daww mogħtija fil-lista għall-valur massimu ta' materjali mhux oriġinarji taħt ta' dan il-paragrafu.

Dan il-paragrafu ma għandux japplika għal prodotti li jaqgħu fi hdan il-Kapitolu 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata.

3. Il-Paragrafi 1 u 2 għandhom japplikaw suġġett għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 7.

Artikolu 7

Xogħol jew proċessar insuffiċjenti

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, l-operazzjonijiet li ġejjin għandhom jitqiesu bħala xogħol jew proċessar insuffiċjenti sabiex jikkonferixxu status ta' prodotti oriġinarji, kemm jekk ir-rekwiżiti ta' l-Artikolu 6 ikunu sodisfatti kif ukoll jekk ma jkunux:

- (a) operazzjonijiet ta' preżervazzjoni sabiex jiġi żgurat li l-prodotti jibqgħu f'kondizzjoni tajba matul it-trasport u l-ħażna;
- (b) tqassim u assemblar ta' pakketti;
- (c) hasil, tindif, tneħħija ta' trab, ossidu, żejt, żebġa jew għatjiet oħra;
- (d) mogħdija jew ippressar tat-tessuti;
- (e) operazzjonijiet ta' żebġa jew illustrar sempliċi;
- (f) ħruġ mill-fosdqa, ibbliċjar parzjali jew totali, illustrar, igglejżjar ta' ċereali u ross;
- (g) operazzjonijiet ta' ikkulurar jew ta' iffurmar ta' zokkor;
- (h) tqaxxir, tneħħija ta' l-għadma jew fsdieq ta' frott, ġewż u ħaxix;
- (ij) tifrik, tidhin sempliċi jew qtuġh sempliċi;

- (k) għarbil, għażla skond id-daqs, jew skond it-tip, klassifikazzjoni, tqabbil (inkluż raggruppament f'settijiet ta' artikli);
- (l) tqegħid sempliċi fi flixken, laned, *flasks*, boroż, baġalji, kaxxi, twaħħil fuq kartun jew twavel u l-operazzjonijiet l-oħra kollha ta' ppakkjar;
- (m) twaħħil jew stampar ta' marki, tabelli, *logos* u sinjali oħra ta' distinzjoni fuq prodotti jew fuq il-pakki tagħhom;
- (n) tahlit sempliċi ta' prodotti, kemm jekk ta' tipi differenti kif ukoll jekk le;
- (o) immuntar sempliċi ta' partijiet ta' artikli bl-iskop li jikkostitwixxu artiklu shih jew iż-żarmar ta' prodotti f'partijiet;
- (p) kombinazzjoni ta' żewġ operazzjonijiet jew aktar speċifikati f'(a) sa (n);
- (q) tbiċċir ta' l-annimali.

2. L-operazzjonijiet kollha mwettqa fil-Komunità jew fl-Alġerija fuq prodott speċifiku għandhom jitqiesu f'daqqa meta jiġi determinat jekk ix-xogħol jew il-proċessar li għadda minnu dak il-prodott għandux jitqies bħala insuffiċjenti fis-sens tal-paragrafu 1.

Artikolu 8

Unità ta' kwalifika

1. L-unità ta' kwalifika għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll għandha tkun il-prodott partikolari li jitqies bħala unità bażika meta tiġi determinata l-klassifika filwaqt li tintuża s-Sistema Armonizzata.

Isegwi li:

- (a) meta prodott, li ikun magħmul minn grupp jew ġabra ta' oġġetti jiġi klassifikat taħt it-termini tas-Sistema Armonizzata f'intestatura waħda, l-entità shiha tikkostitwixxi l-unità ta' kwalifika;
- (b) meta konsenja tkun magħmula minn numru ta' prodotti identiċi klassifikati taħt l-istess intestatura tas-Sistema Armonizzata, kull prodott għandu jittiehed individwalment meta jiġu applikati d-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll.

2. Meta skond ir-Regola Ġenerali 5 tas-Sistema Armonizzata, l-ippakkjar huwa inkluż mal-prodott għal raġunijiet ta' elenkar, għandu jiġi inkluż bl-għanijiet ta' determinazzjoni ta' oriġini.

Artikolu 9

Aċċessorji, spare parts u għodod

Aċċessorji, *spare parts* u għodod mibgħuta bħala parti minn tagħmir, makkinarju, apparat jew vettura, li huma parti mit-tagħmir normali u huma inklużi fil-prezz tiegħu jew li mhumiex b'fattura separata, għandhom jitqiesu li jiffurmaw it-total ma' dak it-tagħmir, makkinarju, apparat jew vettura konċernata.

Artikolu 10**Settijiet**

Settijiet, kif definiti fir-regola Ġenerali 3 tas-Sistema Armonizzata, għandhom jitqiesu oriġinarji meta l-prodotti komponenti kollha huma oriġinarji. Minkejja dan, meta set huwa magħmul minn prodotti oriġinarji u mhux oriġinarji, is-sett bħala entità shiha għandu jitqies bħala oriġinarju, sakemm il-valur tal-prodotti mhux oriġinarji ma jaqbiżx il-15 % tal-prezz mill-fabbrika tas-sett.

Artikolu 11**Elementi newtrali**

Sabiex jiġi determinat jekk prodott ikunx prodott oriġinarju jew le, ma għandux ikun hemm il-htieġa li jiġi determinat l-oriġini ta' dawn li ġejjin li jistgħu jintużaw fil-manifattura tiegħu:

- (a) enerġija u karburant;
- (b) impjant u apparat
- (ċ) makkinarju u għodod;
- (d) oġġetti li la jidhlu fil-kompożizzjoni finali tal-prodott u lanqas huma mahsuba li jidhlu.

TITOLU III**REKWIŻITI TERRITORJALI****Artikolu 12****Prinċipju ta' territorjalità**

1. Għajr kif previst fl-Artikolu 2(1)(ċ), l-Artikolu 3 u 4 u l-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, il-kondizzjonijiet għall-ksib ta' status oriġinarju stipulat fit-Titolu II għandhom jintlaħqu min-għajr interruzzjoni fil-Komunità jew fl-Alġerija.

2. Minbarra kif previst fl-Artikolu 3 u 4, fejn oġġetti oriġinarji esportati mill-Komunità jew mill-Alġerija lejn pajjiż iehor jiġu lura, dawn għandhom jitqiesu bħala mhux oriġinarji, hlief jekk jista' jintwera b'mod li jissodisfa lill-awtoritajiet doganali li:

- (a) l-oġġetti li ġew lura huma l-istess bhal dawk li ġew esportati;

u

- (b) ma għaddewx minn kwalunkwe operazzjoni lil hinn minn dik mehtieġa sabiex tippreżervahom f'kondizzjoni tajba waqt li kienu jinsabu f'dak il-pajjiż jew waqt li kienu qeghdin jiġu esportati.

3. L-akkwist ta' status oriġinarju skond il-kondizzjonijiet stipulati fit-Titolu II ma għandux jiġi milqut mix-xogħol jew mill-ipproċessar li sehh barra mill-Komunità jew mill-Alġerija fuq materjali esportati mill-Komunità jew mill-Alġerija u sussegwentament importati mill-ġdid hemmhekk, sakemm:

- (a) il-materjali msemmija huma miksuba totalment fil-Komunità jew fl-Alġerija jew għaddew minn xogħol jew proċessar li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7 qabel ma ġew esportati;

u

- (b) jista' jintwera b'mod li jissodisfa lill-awtoritajiet doganali li:

- i) l-oġġetti li ġew importati mill-ġdid inkisbu billi inhadmu jew ġew proċessati l-materjali esportati;

u

- ii) il-valur totali li nkiseb barra mill-Komunità jew mill-Alġerija billi ġew applikati d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu ma jaqbiżx l-10 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott finali li għalih qiegħed jiġi ddikjarat status oriġinarju.

4. Għall-finijiet tal-paragrafu 3, il-kondizzjonijiet sabiex jiġi akkwistat status oriġinarju stipulat fit-Titolu II ma għandux japplika għal xogħol jew proċessar li sar barra mill-Komunità jew mill-Alġerija. Izda fil-każ li, fil-lista ta' l-Anness II, tiġi applikata regola li tistipula valur massimu għall-materjali mhux oriġinarji kollha inkorporati sabiex jiġi determinat l-istatus oriġinarju tal-prodott finali, il-valur totali tal-materjali mhux oriġinarji inkorporati fit-territorju tal-parti konċernata, mehud flimkien mal-valur totali akkwistat barra mill-Komunità jew mill-Alġerija billi jiġu applikati d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu, ma għandhomx jaqbz u l-perċentwali dikjarata.

5. Għall-finijiet li jiġu applikati d-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 3 u 4, "valur miżjud totali" għandu jittiehed bħala l-ispejjeż kollha li jsiru barra mill-Komunità jew mill-Alġerija, inkluż il-valur tal-materjali inkorporati hemmhekk.

6. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 3 u 4 ma għandhomx japplikaw għal prodotti li ma jissodisfawx il-kondizzjonijiet stipulati fl-Anness II jew li jistgħu jitqiesu mahduma jew proċessati suffiċjentement fil-każ biss li tiġi applikata t-tolleranza ġenerali ffissata fl-Artikolu 6(2).

7. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 3 u 4 ma għandhomx japplikaw għal prodotti tal-Kapitolu 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata.

8. Kwalunkwe xogħol jew proċessar tat-tip kopert mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu u magħmul barra mill-Komunità jew mill-Alġerija għandu jsir taht l-arrangamenti li jaqgħu taht proċessar passiv jew arrangamenti simili.

Artikolu 13

Trasport dirett

1. It-trattament preferenzjali previst taht il-Ftehim japplika biss ghal prodotti li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan il-Protokoll, li jkunu trasportati direttament bejn il-Komunità u l-Alġerija jew minn ġewwa t-territorji ta' pajjiżi oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4 li magħhom hija applikabbli l-akkumulazzjoni. Minkejja dan, prodotti li jikkostitwixxu konsenja waħda jistgħu jiġu trasportati minn ġewwa territorji permezz ta', jekk tinqala' l-okkażjoni, trasbord jew magażinaġġ temporanju ftali territorji, sakemm dawn jibqgħu taht is-sorveljanza ta' l-awtoritajiet doganali fil-pajjiż tat-tranzitu jew tal-magāzinaġġ u li ma jgħaddu mill-ebda operazzjoni hlief il-hatt, it-tagħbija mill-ġdid jew xi operazzjoni mahsuba sabiex tipprezervahom f'kondizzjoni tajba.

Il-prodotti oriġinarji jistgħu jiġu trasportati permezz ta' *pipeline* li jgħaddi minn territorju iehor minbarra dak tal-Komunità jew ta' l-Alġerija.

2. Għandha tingħata prova, li l-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 ġew sodisfatti, lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni bil-produzzjoni ta':

(a) dokument wiehed tat-trasport li jkopri l-passaġġ mill-pajjiż ta' l-esportazzjoni minn ġewwa l-pajjiż tat-tranzitu; jew

(b) Ċertifikat mahruġ mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż tat-tranzitu:

(i) li jagħti deskrizzjoni eżatta tal-prodotti;

(ii) li jistqarr id-dati tal-hatt u tat-tgħabbija mill-ġdid tal-prodotti u, fejn applikabbli, l-ismijiet tal-bastimenti użati, jew tal-mezzi l-oħrajn tat-trasport użati

u

(iii) jiċċertifika l-kondizzjonijiet li tahtom il-prodotti kienu baqgħu fil-pajjiż tat-tranzitu; jew

(ċ) fin-nuqqas ta' dawn, kwalunkwe dokument li jissostanzjahom.

Artikolu 14

Wirjiet

1. Il-prodotti oriġinarji, mibgħuta għal wirja f'pajjiż divers minn dawk imsemmija fl-Artikolu 3 u 4 li biha hija applikabbli l-akkumulazzjoni u li jinbiegħu wara l-wirja għall-importazzjoni fil-Komunità jew fl-Alġerija għandhom jibbenefikaw fil-mument ta' l-importazzjoni mid-dispożizzjonijiet tal-Ftehim sakemm jintwera għas-sodisfazzjon ta' l-awtoritajiet doganali li:

(a) esportatur kien ikkonsenja dawn il-prodotti mill-Komunità jew mill-Alġerija lejn il-pajjiż li fih qieghda tinżamm il-wirja u li wrihom hemmhekk;

(b) il-prodotti nbieghu jew ingħataw b'mod iehor minn dak l-esportatur lejn persuna fil-Komunità jew fl-Alġerija;

(ċ) il-prodotti kienu ġew konsenjati matul il-wirja jew immedjament warajha fl-istat li fih dawn intbagħtu għall-wirja;

u

(d) il-prodotti ma kinux, minn meta kienu ġew konsenjati għall-wirja, użati għal xi skop minbarra dak ta' dimostrazzjoni fil-wirja.

2. Għandha tinhareġ jew issir prova ta' oriġini skond id-dispożizzjonijiet tat-*Titolu IV* u preżentata lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni fil-manjiera normali. L-isem u l-indirizz tal-wirja għandhom ikunu indikati fuqha. Fejn tkun meħtieġa, tista' wkoll tintalab prova dokumentarja addizzjonali tal-kondizzjonijiet li fihom il-prodotti kienu ġew esibiti.

3. Il-paragrafu 1 għandu japplika għal kwalunkwe wirja kummerċjali, industrijali, agrikola jew ta' artiganat, fiera jew wirja pubblika li ma tkunx organizzata għal skopijiet privati fi hwienet jew postijiet ta' negozju bl-ghan tal-bejgħ ta' oġġetti barranin, u li matulha l-prodotti jibqgħu taht kontroll doganali.

TITOLU IV

RIFUŻJONI JEW EŻENZJONI

Artikolu 15

Projbizzjoni ta' rifużjoni ta' dazji doganali jew eżenzjoni minnhom

1. (a) Materjali mhux oriġinarji użati fil-manifattura ta' prodotti li joriġinaw mill-Komunità jew mill-Alġerija jew minn wiehed mill-pajjiżi msemmija fl-Artikoli 3 u 4 li għalihom inharġet jew saret prova ta' oriġini skond id-dispożizzjonijiet tat-*Titolu V* ma għandhomx ikunu sugġetti għal rifużjoni ta' dazji doganali ta' kwalunkwe tip jew għal eżenzjoni minnhom fil-Komunità jew fl-Alġerija.

(b) Prodotti li jaqgħu fi hdan il-Kapitolu 3 u l-intestaturi 1604 u 1605 tas-Sistema Armonizzata u li joriġinaw mill-Komunità kif previst fl-Artikolu 2(1)(ċ), li għalihom inharġet jew saret prova ta' oriġini skond id-dispożizzjonijiet tat-*Titolu V* ma għandhomx ikunu sugġetti għal rifużjoni ta' dazji doganali ta' kwalunkwe tip jew għal eżenzjoni minnhom fil-Komunità.

2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 għandha tapplika għal kwalunkwe arrangament għal rifużjoni, tnaqqis, jew non-pagament, parzjali jew shiħ, tad-dazji jew hlasijiet doganali li għandhom effett ekwivalenti, applikabbli fil-Komunità jew fl-Alġerija lil materjali użati fil-manifattura u lil prodotti koperti bil-paragrafu 1(b) hawn fuq, meta din it-tip ta' rifużjoni, tnaqqis jew non-pagament, tapplika, espressivament jew effettivament, meta prodotti li nkisbu mill-materjali msemmija jkunu esportati u mhux meta jinżammu għall-użu fid-djar hemmhekk.

3. L-esportatur ta' prodotti koperti bi prova ta' origini għandu jkun lest jippreżenta fi kwalunkwe waqt, fuq talba mill-awtoritajiet doganali, id-dokumenti xierqa kollha li jagħtu prova li ma nkisbet l-ebda rifużjoni f'dak li għandu x'jaqsam ma' materjali mhux oriġinarji użati fil-manifattura tal-prodotti konċernati u li d-dazji jew hlasijiet doganali kollha li għandhom effett ekwivalenti applikabbli għal dawn it-tipi ta' materjali, kienu fil-fatt thallsu.

4. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 1 sa 3 għandhom japplikaw ukoll fir-rigward ta' l-ippakkjar fis-sens ta' l-Artikolu 8(2), aċċessorji, *spare parts* u għodod fis-sens ta' l-Artikolu 9 u l-prodotti f'sett fis-sens ta' l-Artikolu 10 meta dawn it-tipi ta' oġġetti ma jkunux oriġinarji.

5. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 1 sa 4 għandhom japplikaw biss fir-rigward ta' materjali li jkunu tat-tip li għalihom japplika il-Ftehim. Barra minn hekk, ma għandhomx jipprekludu l-applikazzjoni ta' sistema ta' rifużjoni ta' esportazzjoni għal prodotti agrikoli, applikabbli fil-mument ta' l-esportazzjoni skond id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim.

6. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tappplika jekk il-prodotti jitqiesu li joriginaw mill-Komunità jew mill-Alġerija mingħajr applikazzjoni ta' akkumulazzjoni b'materjali li joriginaw minn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4.

7. Minkejja l-paragrafu 1, l-Alġerija tista', hliet għal prodotti li jaqgħu fi hdan il-Kapitoli 1 sa 24 tas-Sistema Armonizzata, tapplika arrangamenti għal rifużjoni ta' dazji doganali jew hlasijiet li għandhom effett ekwivalenti jew eżenzjoni minnhom, applikabbli għal materjali mhux oriġinarji użati fil-manifattura ta' prodotti oriġinarji, sugġett għad-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) għandha tibqa' rata ta' 5 % ta' hlas doganali fir-rigward tal-prodotti li jaqgħu fi hdan il-Kapitoli 25 sa 49 u 64 sa 97 tas-Sistema Armonizzata, jew kwalunkwe rata inferjuri li tkun fis-sehh fl-Alġerija;
- (b) rata ta' 10 % ta' hlas doganali għandha tibqa' fir-rigward tal-prodotti li jaqgħu fi hdan il-Kapitoli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata, jew rata inferjuri li tkun fis-sehh fl-Alġerija.

Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu għandhom japplikaw sal-31 ta' Diċembru 2009 u jistgħu jiġu riveduti bi qbil bejniethom.

TITOLU V

PROVA TA' ORIĠINI

Article 16

Rekwiżiti ġenerali

1. Il-prodotti li joriginaw mill-Komunità għandhom, fil-mument ta' importazzjoni fl-Alġerija, u l-prodotti li joriginaw mill-Alġerija għandhom, fil-mument ta' importazzjoni fil-Komunità jibbenefikaw mill-Ftehim fil-mument li ssir preżentazzjoni ta' wahda minn dawn il-provi ta' origini li ġejjin:

- (a) Ċertifikat ta' moviment EUR.1, li mudell tiegħu jidher fl-Anness IIIa;

- (b) Ċertifikat ta' moviment EUR-MED, li mudell tiegħu jidher fl-Anness IIIb;

- (c) fil-każijiet speċifikati fl-Artikolu 22(1), dikjarazzjoni, sussegwentament imsejha "id-dikjarazzjoni ta' fattura" jew "id-dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED" mogħtija mingħand l-esportatur fuq fattura, nota ta' konsenja jew kwalunkwe dokument kummerċjali ieħor li jiddeskrivi l-prodotti konċernati f'dettal suffiċjenti sabiex ikunu jistgħu jiġu identifikati; it-testi tad-dikjarazzjonijiet tal-fatturi jidhru fl-Annessi IVa u b.

2. Minkejja l-paragrafu 1, prodotti oriġinarji fis-sens ta' dan il-Protokoll għandhom, fil-każijiet speċifikati fl-Artikolu 27, jibbenefikaw mid-dispożizzjonijiet tal-Ftehim mingħajr ma jkun meħtieġ li jiġu ppreżentati kwalunkwe wiehed mill-provi ta' origini msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 17

Proċedura għall-hruġ ta' ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED

1. Għandu jinhareġ ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni fil-mument li l-applikazzjoni tkun saret bil-miktub mingħand l-esportatur jew, mingħand ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu, bir-responsabbiltà taqa' fuq l-esportatur.

2. Għal dan l-ghan, l-esportatur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu jimla' kemm iċ-ċertifikat ta' moviment EUR jew EUR-MED kif ukoll il-formola ta' applikazzjoni, li mudelli tagħhom jidhru fl-Annessi III a u b. Dawn il-formoli għandhom jimtlew f'wiehed mill-ilsna li fihom tfassal dan il-Ftehim u skond id-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Jekk miktuba bl-idejn, għandhom jimtlew bil-linka b'karattri stampati. Id-deskrizzjoni tal-prodotti għandha tingħata fil-kaxxa riżervata għal dan l-iskop mingħajr ma jithallew ebda linji vojta. Meta l-kaxxa ma tiġix mimlija kompletament, għandha ssir linja orizzontali taht l-aħhar linja tad-deskrizzjoni, bl-ispazju vojta maqtuġh.

3. L-esportatur li japplika għall-hruġ ta' ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED għandu jkun lest li fi kwalunkwe waqt jippreżenta, mat-talba ta' l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni ta' minn fejn iċ-ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED ikun mahruġ, id-dokumenti xierqa kollha sabiex jagħti prova ta' l-istatus oriġinarju tal-prodotti konċernati kif ukoll dwar it-tweġtieq tar-rekwiżiti l-oħrajn ta' dan il-Protokoll.

4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 5, għandu jinhareġ ċertifikat taċ-caqliq EUR.1 mill-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru tal-Komunità jew ta' l-Alġerija fil-każijiet li ġejjin:

- jekk il-prodotti konċernati jistgħu jitqiesu bħala prodotti li joriginaw mill-Komunità jew mill-Alġerija, mingħajr l-applikazzjoni ta' l-akkumulazzjoni b'materjali li joriginaw minn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikolu 3 u 4, u jissodisfaw ir-rekwiżiti l-oħra ta' dan il-Protokoll;

— jekk il-prodotti konċernati jistgħu jitqiesu bħala prodotti li joriġinaw minn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4 li bihom l-akkumulazzjoni hija applikabbli, mingħajr applikazzjoni ta' l-akkumulazzjoni ma' materjali li joriġinaw minn wiehed mill-pajjiżi msemmija fl-Artikoli 3 u 4, u jilhqgħu r-reqwiziti l-oħra ta' dan il-Protokoll, sakemm ċertifikat EUR-MED jew dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED inharġu fil-pajjiż ta' l-oriġini,

— jekk il-prodotti konċernati jistgħu jiqiesu bħala prodotti li joriġinaw mill-Komunità jew mill-Alġerija, b'applikazzjoni ta' l-akkumulazzjoni msemmija fl-Artikoli 3(4a) u 4(4a), u jissodisfaw ir-reqwiziti l-oħra ta' dan il-Protokoll.

5. Għandu jinhareġ ċertifikat ta' moviment EUR-MED mill-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru tal-Komunità jew ta' l-Alġerija, jekk il-prodotti konċernati jistgħu jitqiesu bħala prodotti li joriġinaw mill-Komunità, mill-Alġerija jew minn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4 li bihom l-akkumulazzjoni hija applikabbli, jissodisfaw ir-reqwiziti l-oħra ta' dan il-Protokoll u:

— l-akkumulazzjoni kienet applikata ma' materjali li joriġinaw minn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4, jew

— il-prodotti jistgħu jintużaw bħala materjali fil-kuntest ta' l-akkumulazzjoni għall-manifattura ta' prodotti għall-esportazzjoni lejn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4, jew

— il-prodotti jistgħu jiġu esportati mill-ġdid mill-pajjiż destinatari lejn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4.

6. Ċertifikat ta' moviment EUR-MED għandu jkollu fih wiehed mill-istqarrijiet li ġejjin bl-Ingliz fil-kaxxa 7:

— jekk l-oriġini nkisbet bl-applikazzjoni ta' l-akkumulazzjoni b'materjali li joriġinaw minn wiehed jew aktar mill-pajjiżi msemmija fl-Artikoli 3 u 4:

“CUMULATION APPLIED WITH ...” (*isem tal-pajjiż/pajjiżi*)

— jekk l-oriġini nkisbet mingħajr l-applikazzjoni ta' l-akkumulazzjoni b'materjali li joriġinaw minn wiehed jew aktar mill-pajjiżi msemmija fl-Artikoli 3 u 4:

“NO CUMULATION APPLIED”

7. L-awtoritajiet doganali li joħroġu ċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED għandhom jiehdu kull pass meħtieġ sabiex jiġi vverifikaw l-istatus ta' oriġini tal-prodotti u li ntlahqu r-reqwiziti l-oħra ta' dan il-Protokoll. Għal dan il-ghan, għandhom ikollhom id-dritt sabiex jitolbu kwalunkwe prova u jwettqu kwalunkwe ispezzjoni tal-kontinġent ta' l-esportatur jew kwalunkwe kontroll ieħor meqjus xieraq. Għandhom ukoll jiżguraw li l-formoli msemmija fil-paragrafu 2 imtlew kif suppost. B'mod partikolari,

għandhom jikkontrollaw jekk l-ispezzjoni riservat għad-deskrizzjoni tal-prodotti mteliex b'tali mod li jeskludi kull possibbiltà ta' żidiet frodulent.

8. Id-data ta' hrug ta' ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED għandha tkun indikata fil-Kaxxa 11 ta' ċertifikat.

9. Ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED għandu jinhareġ mill-awtoritajiet doganali u għandu jsir disponibbli għall-esportatur hekk kif l-esportazzjoni nnifisha tkun seħhet jew giet żgurata.

Artikolu 18

Ċertifikati ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED mahruġa retrospettivament

1. Minkejja l-Artikolu 17(9), jista' jinhareġ b'mod eċċezzjonali ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED wara l-esportazzjoni tal-prodotti li lilhom jikkonċerna jekk:

(a) ma nhariġx fil-mument ta' l-esportazzjoni minhabba żbalji jew ommissjonijiet involontari jew ċirkostanzi speċjali;

jew

(b) jintwera għas-sodisfazzjoni ta' l-awtoritajiet doganali li nhareġ ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED iżda ma għiex aċċettat waqt l-importazzjoni minhabba raġunijiet tekniċi.

2. Minkejja l-Artikolu 17(9), jista' jinhareġ ċertifikat ta' moviment EUR-MED wara l-esportazzjoni tal-prodotti li lilhom jikkonċerna u li għalihom inhareġ ċertifikat ta' moviment EUR.1 fil-mument ta' l-esportazzjoni, sakemm tingħata prova għas-sodisfazzjoni ta' l-awtoritajiet doganali li l-kondizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 17 (5) ġew ssodisfati.

3. Għall-implementazzjoni tal-paragrafi 1 u 2, l-esportatur għandu jindika fl-applikazzjoni tiegħu l-post u d-data ta' l-esportazzjoni tal-prodotti li għandhom x'jaqsmu ma' ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED, u jiddikjara r-raġunijiet għat-talba tiegħu.

4. L-awtoritajiet doganali jistgħu joħroġu ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED retrospettivament biss wara li jkun vverifikaw li t-tagħrif ipprovdut fl-applikazzjoni ta' l-esportatur jikkonforma ma' dak li jinsab fil-fajl korrispondenti.

5. Iċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED mahruġa retrospettivament għandhom jiġu approvati b'din il-frazi li ġejja bl-Ingliz:

“ISSUED RETROSPECTIVELY”

Iċ-ċertifikati ta' moviment EUR-MED mahruġa retrospettivament bl-applikazzjoni tal-paragrafu 2 għandhom jiġu approvati b'din il-frazi li ġejja bl-Ingliz:

ISSUED RETROSPECTIVELY (Original EUR.1 no ... [data u post ta' hrug])

6. L-approvazzjoni msemija fil-paragrafu 5 għandha tiddaħ-hal fil-kaxxa 7 ta' ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED.

Artikolu 19

Hruġ ta' duplikat ta' ċertifikat ta' moviment EUR jew EUR-MED

1. Fil-każ ta' serq, telf jew qerda ta' ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED, l-esportatur jista' japplika għand l-awtoritajiet doganali li harġuh għal duplikat magħmul abbażi tad-dokumenti ta' l-esportazzjoni fil-pussess tagħhom.

2. Id-duplikat mahruġ b'dan il-mod għandu jiġi approvat b'din il-kelma li gejjja bl-Ingliż:

"DUPLICATE"

3. L-approvazzjoni msemija fil-paragrafu 2 għandha tiddaħ-hal fil-Kaxxa 7 tad-duplikat ta' ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED.

4. Id-duplikat, li jrid ikollu d-data ta' hruġ ta' ċertifikat oriġinali tal-moviment EUR.1 jew EUR-MED, għandu jidhol fis-sehh minn dik id-data.

Artikolu 20

Hruġ ta' ċertifikati ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED fuq il-bażi ta' prova ta' oriġini mahruġa jew li saret qabel

Meta prodotti oriġinarji jitqiegħdu taht il-kontroll ta' uffiċċju doganali fil-Komunità jew fl-Alġerija, għandha tkun possibbli li tinbidel il-prova ta' oriġini oriġinali b'ċertifikat wiehed jew aktar ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED bl-għan li dawn il-prodotti kollha jew uħud minnhom jintbghatu x'imkien ieħor fil-Komunità jew fl-Alġerija. Iċ-ċertifikat jew ċertifikati ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED sostitwenti għandhom jinharġu mill-uffiċċju doganali li taht il-kontroll tiegħu tqiegħdu l-prodotti.

Artikolu 21

Segregazzjoni tal-kontabbiltà

1. Fil-każijiet fejn jinqalgħu spejjeż konsiderevoli jew diffikultajiet materjali fiż-żamma ta' hażniet separati ta' materjali oriġinarji u materjali mhux oriġinarji li jkunu identiċi u interkambjabbli, l-awtoritajiet doganali jistgħu, mat-talba bil-miktub ta' dawk konċernati, jawtorizzaw li jintuża l-metodu hekk imsejjah "segregazzjoni tal-kontabbiltà" (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-metodu") għal ġestjoni ta' dawn it-tipi ta' hażniet.

2. Il-metodu għandu jkun kapaċi jiżgura li, għal perijodu speċifiku ta' referenza, in-numru ta' prodotti miksuba li jistgħu jitqiesu bhala "oriġinarji" ikun l-istess bhal dak li kien jinkiseb li kieku kien hemm segregazzjoni fiżika tal-hażniet.

3. L-awtoritajiet doganali jistgħu jagħmlu l-ghoti ta' l-awtorizzazzjoni msemija fil-paragrafu 1 suġġett għal kwalunkwe kondizzjoni li titqies xierqa.

4. Il-metodu għandu jiġi applikat, u l-applikazzjoni tiegħu għandha tiġi reġistrata, fuq il-bażi tal-prinċipji ġenerali tal-kontabbiltà applikabbli fil-pajjiż fejn il-prodott kien manifatturat.

5. Il-benefiċjarju tal-metodu jista' jagħmel provi ta' oriġini jew japplika għalihom, skond kif ikun il-każ, għall-kwantità ta' prodotti li jistgħu jitqiesu oriġinarji. Fuq it-talba ta' l-awtoritajiet doganali, il-benefiċjarju għandu jipprovi stqarrija ta' kif kienu amministrati l-kwantitajiet.

6. L-awtoritajiet doganali għandhom jissorveljaw l-użu li sar mill-awtorizzazzjoni u jistgħu jirtirawha kull meta l-benefiċjarju jagħmel użu skorrett mill-awtorizzazzjoni fi kwalunkwe mod possibbli jew jonqos milli jilhaq kwalunkwe kondizzjoni ohra stipulata f'dan il-Protokoll.

Artikolu 22

Kondizzjonijiet għat-tfassil ta' dikjarazzjoni ta' fattura jew ta' dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED

1. Kwalunkwe dikjarazzjoni ta' fattura jew dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED kif imsemija fl-Artikolu 16(1)(ċ) tista' titfassal:

(a) minn esportatur approvat fis-sens ta' l-Artikolu 23,

jew

(b) minn kwalunkwe esportatur għal kwalunkwe konsenja li tik-konsisti minn pakkett wiehed jew aktar li jikkontjenu prodotti oriġinarji li jkollhom valur totali li ma jaqbiżx is-6 000 euro.

2. Bla preġudizzju għall-paragrafu 3, dikjarazzjoni ta' fattura tista' titfassal fil-każijiet li ġejjin:

— jekk il-prodotti konċernati jistgħu jitqiesu bhala prodotti li joriginaw mill-Komunità jew mill-Alġerija, mingħajr l-applikazzjoni ta' l-akkumulazzjoni b'materjali li joriginaw minn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemija fl-Artikolu 3 u 4, u jissodisfaw ir-rekwiżiti l-oħra ta' dan il-Protokoll;

— jekk il-prodotti konċernati jistgħu jitqiesu bhala prodotti li joriginaw minn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemija fl-Artikoli 3 u 4 li bihom l-akkumulazzjoni hija applikabbli, mingħajr applikazzjoni ta' l-akkumulazzjoni ma' materjali li joriginaw minn wiehed mill-pajjiżi msemija fl-Artikoli 3 u 4, u jilhqqu r-rekwiżiti l-oħra ta' dan il-Protokoll, sakemm inharġu ċertifikat EUR-MED jew dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED fil-pajjiż ta' l-oriġini;

— jekk il-prodotti konċernati jistgħu jitqiesu bhala prodotti li joriginaw mill-Komunità jew mill-Alġerija, b'applikazzjoni ta' l-akkumulazzjoni msemija fl-Artikoli 3(4a) u 4(4a), u jissodisfaw ir-rekwiżiti l-oħra ta' dan il-Protokoll.

3. Tista' titfassal dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED jekk il-prodotti konċernati jistgħu jitqiesu bħala prodotti li joriġinaw mill-Komunità, mill-Alġerija, jew minn wiehed mill-pajjiżi msemmija fl-Artikoli 3 u 4 li magħhom l-akkumulazzjoni tkun applikabbli, jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan il-Protokoll u:

- l-akkumulazzjoni kienet applikata ma' materjali li joriġinaw minn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4, jew
- il-prodotti jistgħu jintużaw bħala materjali fil-kuntest ta' l-akkumulazzjoni għall-manifattura ta' prodotti għall-esportazzjoni lejn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4, jew
- il-prodotti jistgħu jiġu esportati mill-ġdid mill-pajjiż destinatarju lejn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4.

4. Dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED għandha jkun fiha waħda mill-istqarrijiet li ġejjin bl-Ingliż:

- jekk l-orijini nkisbet bl-applikazzjoni ta' l-akkumulazzjoni b'materjali li joriġinaw minn wiehed jew aktar mill-pajjiżi msemmija fl-Artikoli 3 u 4:

"CUMULATION APPLIED WITH ..." (*isem tal-pajjiż/pajjiżi*)

- jekk l-orijini nkisbet mingħajr l-applikazzjoni ta' l-akkumulazzjoni b'materjali li joriġinaw minn wiehed jew aktar mill-pajjiżi msemmija fl-Artikoli 3 u 4:

"NO CUMULATION APPLIED"

5. L-esportatur li jfassal dikjarazzjoni ta' fattura jew dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED għandu jkun lest li jippreżenta fi kwalunkwe waqt, fuq talba ta' l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni, id-dokumenti kollha xierqa li jagħtu prova ta' l-istatus oriġinarju tal-prodotti konċernati kif ukoll li qegħdin jintlaħqu r-rekwiżiti l-oħra ta' dan il-Protokoll.

6. Dikjarazzjoni ta' fattura jew dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED għandha titfassal mill-esportatur permezz ta' ttajppar, ittimbrar jew stampar fuq il-fattura, in-nota tal-konsenja jew kwalunkwe dokument kummerċjali ieħor, id-dikjarazzjoni, li t-testi tagħhom jidhru fl-Annessi IVA u b, bl-użu tal-verżjonijiet lingwistiċi stipulati f'dawn l-Annessi u skond id-dispożizzjonijiet tal-ligi nazzjonali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Jekk id-dikjarazzjoni tkun miktuba bl-idejn, din għandha tkun miktuba bil-linka f'karattri bħallikieku stampati.

7. Id-dikjarazzjonijiet ta' fatturi jew id-dikjarazzjonijiet ta' fatturi EUR-MED għandhom ikollhom firma oriġinali magħmula bil-miktub mill-esportatur. Minkejja dan, esportatur approvat fis-sens ta' l-Artikolu 23 ma għandux b'żonn jiffirma dawn it-tipi ta' dikjarazzjonijiet sakemm ikun forn bil-miktub lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni li huwa jaċċetta r-responsabbiltà shiha għal kwalunkwe dikjarazzjoni fuq il-fattura li tidentifikah bħala l-firmatarju tagħha bil-miktub.

8. Kwalunkwe dikjarazzjoni ta' fattura jew dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED tista' titfassal mill-esportatur meta l-prodotti relatati mad-dikjarazzjoni jiġu esportati, jew wara l-esportazzjoni bil-kondizzjoni li hija tiġi preżentata fil-pajjiż ta' l-importazzjoni mhux aktar tard minn sentejn wara l-importazzjoni tal-prodotti relatati magħha.

Artikolu 23

Esportatur approvat

1. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni jistgħu jawtorizzaw lil kwalunkwe esportatur (minn hawn 'il quddiem "l-esportatur approvat"), li jagħmel konsenji spissi ta' prodotti li jagħtu taht il-Ftehim, li jfassal dikjarazzjonijiet ta' fatturi jew dikjarazzjonijiet ta' fatturi EUR-MED irrispettivament mill-valur tal-prodotti konċernati. Esportatur li jfittex din it-tip ta' awtorizzazzjoni b'tali mod li jissodisfa lill-awtoritajiet doganali, jista' joffri l-garanziji kollha meħtieġa sabiex dawn jivverifikaw l-istatus oriġinarju tal-prodotti kif ukoll jivverifikaw it-tweġġiq tar-rekwiżiti l-oħrajn ta' dan il-Protokoll.

2. L-awtoritajiet doganali jistgħu jagħtu l-istatus ta' esportatur approvat sugġett għal kwalunkwe kondizzjoni li huma jqisu xierqa.

3. L-awtoritajiet doganali għandhom jagħtu lill-esportatur approvat numru ta' awtorizzazzjoni doganali li għandu jkun jidher fuq id-dikjarazzjoni ta' fattura jew id-dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED.

4. L-awtoritajiet doganali għandhom jissorveljaw l-użu ta' l-awtorizzazzjoni mill-esportatur approvat.

5. L-awtoritajiet doganali jistgħu jirtiraw l-awtorizzazzjoni fi kwalunkwe waqt. Għandhom jagħmlu dan meta l-esportatur approvat ma jkunx qiegħed joffri aktar il-garanziji msemmija fil-paragrafu 1, jew ma jkunx qiegħed jilhaq il-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 jew b'mod ieħor jagħmel użu skorrett mill-awtorizzazzjoni.

Artikolu 24

Validità ta' prova ta' oriġini

1. Prova ta' oriġini għandha tkun valida għal erba' xhur mid-data tal-hruġ fil-pajjiż ta' l-esportazzjoni, u għandha tkun preżentata matul il-perjodu msemmi lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni.

2. Il-provi ta' oriġini li jkunu preżentati lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni wara d-data finali għall-preżentazzjoni kif speċifikata fil-paragrafu 1 jistgħu jintlaqgħu għall-ghan li jkun applikat trattament preferenzjali, fejn in-nuqqas tal-preżentazzjoni ta' dawn id-dokumenti sad-data finali jkun seħh minhabba raġunijiet ta' ċirkostanzi eċċezzjonali.

3. F'każijiet oħrajn ta' preżentazzjoni li saret tard, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni jistgħu jaċċettaw il-prova ta' oriġini meta l-oġġetti jkunu ġew preżentati lilhom qabel id-data finali msemmija.

Artikolu 25

Preżentazzjoni ta' prova ta' oriġini

Il-provi ta' oriġini għandhom jiġu preżentati lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni skond il-proċeduri applikabbli f'dak il-pajjiż. L-awtoritajiet imsemmija jistgħu wkoll jitolbu traduzzjoni tal-prova ta' oriġini u jistgħu wkoll jitolbu li d-dikjarazzjoni ta' importazzjoni tkun akkumpanjata minn stqarrija mingħand l-importatur li fiha jiddikjara li l-prodotti jkunu jilhaq l-kondizzjonijiet meħtieġa għall-implementazzjoni tal-Ftehim.

Artikolu 26

Importazzjoni rateali

Meta, fuq it-talba ta' l-importatur u taht il-kondizzjonijiet stipulati mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni, jiġu importati ratealment prodotti żarmati jew mhux armati fis-sens tar-Regola Ġenerali 2(a) tar-Sistema Armonizzata li jaqgħu fit-Taqsimiet XVI u XVII jew taht l-intestaturi Nri 7308 u 9406 tas-Sistema Armonizzata, għandha tiġi preżentata prova waħda ta' orijini għal tali prodotti lill-awtoritajiet doganali ma' l-importazzjoni ta' l-ewwel rata.

Artikolu 27

Eżenzjonijiet mill-prova ta' orijini

1. Il-prodotti mibgħuta bhala pakketti żgħar minn persuni privati lil persuni privati jew li jiffurmaw parti mill-bagalji personali ta' vjaġġaturi għandhom ikunu ammessi bhala prodotti orijinarji mingħajr ma tiġi rikjesta l-preżentazzjoni ta' prova formali ta' l-orijini, sakemm dawn il-prodotti ma jkunux importati bi skop ta' kummerċ u jkunu dikjarati li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan il-Protokoll u meta ma jkun hemm l-ebda dubbu dwar il-veraċità ta' tali dikjarazzjoni. Fil-każ ta' prodotti mibgħuta bil-posta, din id-dikjarazzjoni tista' ssir fuq id-dikjarazzjoni doganali NM22/NM23 jew fuq folja karta annessa ma' dak id-dokument.

2. L-importazzjonijiet li jkunu okkażjonali u li jikkonsistu biss minn prodotti għall-użu personali tar-riċevituri jew tal-vjaġġaturi jew tal-familji tagħhom ma għandhomx jitqiesu bhala importazzjonijiet għall-finijiet ta' kummerċ jekk ikun evidenti min-natura u l-kwantità tal-prodotti li ma hemm l-ebda hsieb ta' skop kummerċjali.

3. Aktar minn hekk, il-valur totali ta' dawn il-prodotti ma għandux jaqbeż il-500 euro fil-każ ta' pakketti żgħar jew l-1 200 euro fil-każ ta' prodotti li jiffurmaw parti mill-bagalji personali tal-vjaġġaturi.

Artikolu 27a

Dikjarazzjoni ta' fornitur

1. Meta jingħata ċertifikat ta' moviment EUR.1, jew tiġi mfassla dikjarazzjoni ta' fattura, fil-Komunità jew fl-Algerija għal prodotti orijinarji, li fil-manifattura tagħhom ġew użati oġġetti ġejjin mill-Algerija, mill-Marokk, mit-Tunizija jew mill-Komunità fejn ġew sottoposti għal xogħol jew proċessar f'dawn il-pajjiżi mingħajr ma' kisbu status orijinarju preferenzjali, għandu jittiehed kont tad-dikjarazzjoni tal-fornitur mogħtija fir-rigward ta' dawn il-prodotti skond dan l-Artikolu.

2. Id-dikjarazzjoni tal-fornitur imsemmija fil-paragrafu 1 għandha sservi bhala prova tax-xogħol jew proċessar li għalih ġew sottoposti l-oġġetti konċernati fl-Algerija, fil-Marokk, fit-Tunizija jew fil-Komunità bil-ghan li jiġi determinat jekk il-prodotti li fil-manifattura tagħhom jintużaw dawn l-oġġetti, jistgħux jitqiesu bhala prodotti li joriġinaw mill-Komunità jew mill-Algerija u jissodisfaw ir-rekwiżiti l-oħra ta' dan il-Protokoll.

3. Dikjarazzjoni separata tal-fornitur għandha, hlief f'każijiet previsti fil-paragrafu 4, tiġi mfassla mill-fornitur għal kull konsenja ta' oġġetti fil-forma preskritta fl-Anness V fuq folja tal-karta annessa mal-fattura, man-nota tal-konsenja jew ma' kwalunkwe dokument kummerċjali iehor li jiddeskrivi l-oġġetti konċernati b'dettall suffiċjenti sabiex ikunu jistgħu jiġu identifikati.

4. Fejn fornitur li jipprovi regolarment lil klijent partikolari oġġetti li għalihom ix-xogħol jew proċessar, sottoposti għalih, fl-Algerija, fil-Marokk, fit-Tunizija jew fil-Komunità ikun mistenni jibqa' kostanti għal perjodi konsiderevoli ta' żmien, huwa jista' jipprovi dikjarazzjoni singola ta' fornitur sabiex tkopri konsenji sussegwenti ta' dawk l-oġġetti, minn hawn 'il quddiem imsejha "dikjarazzjoni ta' fornitur għal medda twila ta' żmien".

Dikjarazzjoni ta' fornitur għal medda twila ta' żmien normalament tista' tkun valida għal perjodu ta' massimu ta' sena mid-data tat-tfassil tad-dikjarazzjoni. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn titfassal id-dikjarazzjoni jistipulaw il-kondizzjonijiet li tahtom jistgħu jintużaw perjodi itwal.

Id-dikjarazzjoni ta' fornitur għal medda twila ta' żmien għandha titfassal fil-forma preskritta fl-Anness VI u għandha tiddeskrivi l-oġġetti konċernati f'dettal suffiċjenti sabiex ikunu jistgħu jiġu identifikati. Għandha tkun provduta lill-klijent konċernat qabel ma jiġi fornit bl-ewwel konsenja ta' oġġetti koperti b'din id-dikjarazzjoni jew flimkien ma' l-ewwel konsenja tiegħu.

Il-fornitur għandu jinforma lill-klijent tiegħu immedjatament jekk id-dikjarazzjoni ta' fornitur għal medda twila ta' żmien ma tkunx aktar applikabbli għall-oġġetti furnuti.

5. Id-dikjarazzjoni ta' fornitur imsemmija fil-paragrafi 3 u 4 għandha tiġi ttajpata jew stampata f'wiehed mill-ilsna li fihom tfassal dan il-Ftehim, skond id-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali tal-pajjiż fejn titfassal, u għandha jkollha fuqha l-firma orijinali magħmula bil-miktub mill-fornitur. Id-dikjarazzjoni tista' ssir ukoll bil-miktub; f'tali każ, għandha tinkiteb bil-linka f'karattri kapitali.

6. Il-fornitur li jfassal id-dikjarazzjoni għandu jkun lest li jippreżenta, fi kwalunkwe waqt, fuq it-talba ta' l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn issir id-dikjarazzjoni, id-dokumenti adatti kollha li jagħtu prova li t-tagħrif mogħti f'din id-dikjarazzjoni ikun korrett.

Artikolu 28

Dokumenti ta' sostenn

Id-dokumenti msemmija fl-Artikoli 17(3), 22(5) u 27a(6) użati bhala prova li l-prodotti koperti b'ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED, jew b'dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED, jistgħu jitqiesu bhala prodotti li joriġinaw mill-Komunità, mill-Algerija jew minn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4 u li jissodisfaw ir-rekwiżiti l-oħra ta' dan il-Protokoll u li l-informazzjoni mogħtija f'dikjarazzjoni ta' fornitur hija korretta, jistgħu jkunu magħmula, *inter alia*, minn dawn li ġejjin:

(a) prova diretta ta' l-ipproċessar imwettaq mill-esportatur jew mill-fornitur sabiex jakkwista l-oġġetti konċernati, li jinsabu, per eżempju, fil-kontijiet tiegħu jew fiż-żamma tal-kotba interni tiegħu;

- (b) dokumenti li jagħtu prova ta' l-istatus oriġinarju tal-materjali użati, mahruġa jew imfassla fil-Komunità jew fl-Alġerija meta dawn id-dokumenti jintużaw skond il-liġi nazzjonali;
- (c) dokumenti li jagħtu prova li x-xogħol jew il-proċessar tal-materjali fil-Komunità jew fl-Alġerija, mahruġa jew imfassla fil-Komunità jew fl-Alġerija, meta dawn id-dokumenti jintużaw skond il-liġi nazzjonali;
- (d) ċertifikati ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED jew dikjarazzjonijiet ta' fatturi jew dikjarazzjonijiet ta' fatturi EUR-MED li jagħtu prova ta' l-istatus oriġinarju tal-materjali użati, mahruġa jew imfassla fil-Komunità jew fl-Alġerija skond dan il-Protokoll, jew f'wieħed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4, skond ir-regoli ta' oriġini li jkunu iden-tiċi għar-regoli f'dan il-Protokoll;
- (e) prova adegwata li tikkonċerna x-xogħol jew l-ipproċessar li twettaq barra mill-Komunità jew mill-Alġerija b'applikazzjoni ta' l-Artikolu 12, li tkun prova li r-rekwiżiti ta' dak l-Artikolu ġew sodisfatti;
- (f) dikjarazzjoni tal-fornitur li tagħti prova li x-xogħol jew il-proċessar li għalih ġew sottoposti l-materjali użati fil-Komunità, fit-Tuniżija, fil-Marokk jew fl-Alġerija, imfassla f'wieħed minn dawn il-pajjiżi.

Artikolu 29

Iż-żamma tal-prova ta' oriġini, dikjarazzjonijiet tal-fornitur u dokumenti ta' sostenn

1. L-esportatur li japplika għall-hruġ ta' ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED għandu jzomm id-dokumenti msemmija fl-Artikolu 17(3) għal mill-anqas tliet snin.
2. L-esportatur li jfassal dikjarazzjoni ta' fattura jew dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED għandu jzomm kopja ta' din id-dikjarazzjoni ta' fattura kif ukoll tad-dokumenti msemmija fl-Artikolu 22(5) għal mill-anqas tliet snin.
- 2a. Il-fornitur li jfassal dikjarazzjoni ta' fornitur għandu jzomm, għal mill-anqas tliet snin, kopji tad-dikjarazzjoni u tal-fattura, noti tal-konsenja jew kwalunkwe dokument kummerċjali iehor li miegħu tkun annessa din id-deċiżjoni kif ukoll id-dokumenti msemmija fl-Artikolu 27a(6).

Il-fornitur li jfassal dikjarazzjoni ta' fornitur għal medda twila ta' żmien għandu jzomm, għal mill-anqas tliet snin, kopji tad-dikjarazzjoni u ta' kull fattura, kull nota tal-konsenja jew kull dokumenti kummerċjali oħra li jikkonċernaw l-oġġetti koperti b'dik id-dikjarazzjoni mibghuta lill-klijent konċernat, kif ukoll id-dokumenti msemmija fl-Artikolu 27a(6). Dan il-perjodu għandu jibda mid-data ta' skadenza tal-validità tad-dikjarazzjoni ta' fornitur għal medda twila ta' żmien.

3. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni li johorġu ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED għandhom iżommu d-dokumenti msemmija fl-Artikolu 17(2) għal mill-anqas tliet snin.

4. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni għandhom iżommu għal mill-anqas tliet snin iċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1 u EUR-MED kif ukoll id-dikjarazzjonijiet ta' fatturi u d-dikjarazzjonijiet ta' fatturi EUR.1 u EUR-MED preżentati lilhom.

Artikolu 30

Diskrepanzi u żbalji formali

1. L-iskoperta ta' diskrepanzi żgħar bejn l-istqarrijiet magħmula fil-prova ta' oriġini u dawk magħmula fid-dokumenti preżentati lill-uffiċċju doganali għall-iskop li jitwettqu l-formalitajiet għall-importazzjoni tal-prodotti ma għandhiex *ipso facto* tannulla l-prova ta' oriġini jekk ikun stabbilit kif dovut li dan id-dokument fil-fatt ikun jaqbel mal-prodotti preżentati.

2. Żbalji formali ovyi bħal żbalji tat-tajping fil-prova ta' oriġini ma għandhomx iwasslu sabiex id-dokument jiġi rigettat jekk dawn l-iżbalji ma jkunux magħmula b'tali mod li johlqu dubbji dwar il-korrettezza ta' l-istqarrijiet magħmula fid-dokument.

Artikolu 31

Ammonti espressi feuro

1. Għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 22(1)(b) u ta' l-Artikolu 27(3) f'każijiet fejn il-prodotti jkunu fatturati f'munita diversa mill-euro, għandhom jiġu f'fissati kull sena minn kull pajjiż konċernat l-ammonti fil-munita nazzjonali ta' l-Istati membri tal-Komunità, ta' l-Alġerija u ta' pajjiżi oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4 ekwivalenti għall-ammonti espressi feuro.

2. Konsenja għandha tibbenefika mid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 22(1)(b) jew ta' l-Artikolu 27(3) b'referenza għall-munita li fiha tkun tfasslet, skond l-ammont iffissat mill-pajjiż konċernat.

3. L-ammonti li għandhom jintużaw fi kwalunkwe munita nazzjonali għandhom ikunu ekwivalenti f'dik il-munita għall-ammonti espressi feuro hekk kif kienu fl-ewwel ġurnata ta' xogħol tax-xahar ta' Ottubru kull sena. L-ammonti għandhom jiġu komunikati lill-Kummissjoni Ewropea mill-15 ta' Ottubru u għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara. Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għandha tinnotifika lill-pajjiżi kollha konċernati dwar l-ammonti rilevanti.

4. Pajjiż jista' jarrotonda 'l isfel jew 'il fuq l-ammont li jirriżulta mill-konverżjoni fil-munita nazzjonali tiegħu ta' ammont espress feuro. L-ammont arrotondat ma jistax ikun differenti minn aktar minn 5 % mill-ammont li jirriżulta mill-konverżjoni. Pajjiż jista' jzomm bla ma jibdel l-ekwivalenti tal-munita nazzjonali tiegħu ta' ammont espress feuro jekk, fiz-żmien ta' l-aġġustament annwali previst fil-paragrafu 3, il-konverżjoni ta' dak l-ammont, qabel ma jsir l-arrotondament, jirriżulta f'żieda ta' anqas minn 15 % fl-ekwivalenti tal-munita nazzjonali. L-ekwivalenti tal-munita nazzjonali tista' tinżamm mhux mibdula jekk il-konverżjoni kella tirriżulta fi tnaqqis ta' dak il-valur ekwivalenti.

5. L-ammonti espressi f'euro għandhom jiġu riveduti mill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fuq talba tal-Komunità jew ta' l-Alġerija. Meta titwettagħ din ir-reviżjoni, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni għandu jqis sa liema punt ikun mixtieq li jkun preżervati f'termini reali l-effetti tal-limiti konċernati. Għal dan il-ghan, jista' jiddeċiedi li jmodifika l-ammonti espressi f'euro.

TITOLU VI

ARRANĠAMENTI GĦAL KOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

Artikolu 32

Għajnuna reċiproka

1. L-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri tal-Komunità u ta' l-Alġerija għandhom jipprovdu lil xulxin, permezz tal-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, b'kampjuni ta' impressjonijiet tat-timbri użati fl-uffiċċji doganali tagħhom għall-ħruġ taċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1 u EUR-MED, flimkien ma' l-indirizzi ta' l-awtoritajiet doganali responsabbli li jivverifikaw dawn iċ-ċertifikati, dikjarazzjonijiet ta' fatturi u dikjarazzjonijiet ta' fatturi EUR-MED jew dikjarazzjonijiet ta' fornituri.

2. Sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni xierqa ta' dan il-Protokoll, il-Komunità u l-Alġerija għandhom jgħinu lil xulxin, permezz ta' amministrazzjonijiet doganali kompetenti, fil-kontroll ta' l-awtenticità taċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1 u EUR-MED, tad-dikjarazzjonijiet ta' fatturi u tad-dikjarazzjonijiet ta' fatturi EUR-MED jew tad-dikjarazzjonijiet ta' fornituri u l-korrettezza tat-tagħrif mogħti f'dawn id-dokumenti.

Artikolu 33

Verifika tal-prova ta' oriġini

1. Il-verifiki sussegwenti tal-provi ta' oriġini għandhom jittwettqu b'mod każwali jew kull meta l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni ikollhom dubbji raġonevoli dwar l-awtenticità ta' tali dokumenti, dwar l-istatus oriġinarju tal-prodotti konċernati jew dwar it-twettagħ tar-rekwiżiti l-oħra ta' dan il-Protokoll.

2. Għall-finijiet ta' l-implementazzjoni tal-paragrafu 1, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni għandhom jagħtu lura iċ-ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED u l-fattura, jekk kienet għet preżentata, id-dikjarazzjoni ta' fattura jew id-dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED, jew kopja ta' dawn id-dokumenti, lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni filwaqt li jagħtu, fejn ikun il-każ, ir-raġunijiet tat-talba għal verifika. Kwalunkwe dokument u tagħrif miksub li jis-suggerixxi li t-tagħrif mogħti fil-prova ta' oriġini hija żbaljata għandhom jintbagħtu bhala sostenn tat-talba għal verifika.

3. Il-verifika għandha titwettagħ mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Għal dan il-ghan, għandhom ikollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe prova u jwettqu kwalunkwe ispezzjoni tal-kontijiet ta' l-esportatur jew li jagħmlu kwalunkwe kontroll ieħor meqjus xieraq.

4. Jekk l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni jid-deċiedu li jissospendu l-ghoti tat-trattament preferenzjali lill-prodotti konċernati waqt li jkun jistennew ir-riżultati tal-verifika, dawn għandhom joffru li jirrilaxxaw il-prodotti lill-importatur sugġest għal kwalunkwe miżura ta' prekwazzjoni li huma jidhrilhom meħtieġa.

5. L-awtoritajiet doganali li jitolbu l-verifika għandhom ikunu informati bir-riżultati tagħha malajr kemm jista' jkun. Dawn ir-riżultati għandhom jindikaw b'mod ċar jekk id-dokumenti humiex awtentiċi u jekk il-prodotti konċernati jistgħux jitqiesu bhala prodotti oriġinarji mill-Komunità, mill-Alġerija jew minn wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4 u jekk jissodisfawx r-rekwiżiti l-oħra ta' dan il-Protokoll.

6. Jekk fil-każijiet ta' dubbju raġonevoli ma jkunx hemm twegiba fi żmien għaxar xhur mid-data tat-talba għal verifika jew jekk it-twegiba ma jkunx fiha tagħrif suffiċjenti sabiex tiġi determinata l-awtenticità tad-dokument fil-kwistjoni jew sabiex tiġi determinata l-oriġini vera tal-prodotti, l-awtoritajiet doganali li jressqu t-talba għandhom, hliet f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jiċċedu d-dritt għall-preferenzi.

Artikolu 33a

Verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-fornitur

1. Il-verifiki sussegwenti ta' dikjarazzjonijiet ta' fornitur jew ta' dikjarazzjonijiet ta' fornitur għal medda twila ta' żmien għandhom jittwettqu fuq bażi każwali jew kull meta l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn ittiehed kont ta' tali dikjarazzjonijiet sabiex jinhareġ ċertifikat ta' moviment EUR 1 jew sabiex titfassal dikjarazzjoni ta' fattura, ikollhom dubbji raġonevoli fir-rigward ta' l-awtenticità tad-dokument jew tal-korrettezza ta' l-informazzjoni mogħtija f'dan id-dokument.

2. Għall-finijiet ta' l-implementazzjoni tal-paragrafu 1, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż imsemmi fil-paragrafu 1 għandhom jirritornaw id-dikjarazzjoni u l-fattura jew fatturi tal-fornitur, in-nota jew noti ta' konsenja jew kull dokument oħra li jikkonċerna oġġetti koperti b'din id-dikjarazzjoni, lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn tkun tfasslet din id-dikjarazzjoni, filwaqt li jagħtu, fejn ikun il-każ, ir-raġunijiet ta' sustanza jew ta' forma għat-talba għal verifika.

Bhala sostenn tat-talba għal verifika sussegwenti, għandhom jibagħtu kwalunkwe dokument u informazzjoni miksuba li jis-suggerixxi li l-informazzjoni mogħtija fid-dikjarazzjoni tal-fornitur hija skorretta.

3. Il-verifika għandha titwettagħ mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn tfasslet id-dikjarazzjoni tal-fornitur. Għal dan il-ghan, għandhom ikollhom id-dritt li jsejhu għal kwalunkwe prova u jwettqu kwalunkwe ispezzjoni tal-kontijiet tal-fornitur jew kwalunkwe kontroll ieħor meqjus xieraq.

4. L-awtoritajiet doganali li jitolbu l-verifika għandhom ikunu informati bir-riżultati tagħha malajr kemm jista' jkun. Dawn ir-riżultati għandhom jindikaw b'mod ċar jekk l-informazzjoni mogħtija fid-dikjarazzjoni tal-fornitur hijiex korretta u jippermettulhom jiddeterminaw jekk jistax jittiehed kont tad-dikjarazzjoni tal-fornitur sabiex jinhareġ ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew sabiex titfassal dikjarazzjoni ta' fattura, u sa liema punt dan jista' jsir.

Artikolu 34

Soluzzjoni ta' dispu

Meta tinqala' xi disputa li ma tistax tigi riżolta fir-rigward tal-proċeduri ta' verifika ta' l-Artikoli 33 u 33a bejn l-awtoritajiet doganali li jitolbu verifika u l-awtoritajiet doganali li jkunu responsabbli li jwettqu din il-verifika jew fejn dawn iqajmu kwistjoni dwar l-interpretazzjoni ta' dan il-Protokoll, dawn il-każijiet għandhom jiġu preżentati lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni.

Fil-każijiet kollha ir-riżoluzzjoni ta' dispu bejn l-importatur u l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni għandha ssehh taht il-leġiżlazzjoni ta' dak il-pajjiż.

Artikolu 35

Penali

Għandhom jiġu imposti penali fuq kwalunkwe persuna li tfassal dokument, jew li tikkawża li jifassal dokument, li jkun fih tagħrif skorrett bl-ghan li jinkiseb trattament preferenzjali għal xi prodotti.

Artikolu 36

Żoni liberi

1. Il-Komunità u l-Alġerija għandhom jiehdu l-passi kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li prodotti kummerċjalizzati taht il-kopertura ta' prova ta' orijini li, waqt it-trasport jżaw żona libera li tinsab fit-territorju tagħhom, ma jinbidlux b'oġġetti oħra u ma jgħaddu minn l-ebda tip ta' trattament għajr operazzjonijiet normali mahsuba sabiex jipprevjenu d-deterjorazzjoni tagħhom.

2. Bħala deroga mill-paragrafu 1, meta prodotti li joriġinaw mill-Komunità jew mill-Alġerija jiġu importati f'żona libera taht il-kopertura ta' prova ta' orijini u jgħaddu minn trattament jew proċessar, l-awtoritajiet konċernati għandhom johorġu ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED għid fuq it-talba ta' l-esportatur, jekk it-trattament jew l-ipproċessar li għaddew minnu jkun konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Protokoll.

TITOLU VII

CEUTA U MELILLA

Artikolu 37

Applikazzjoni tal-Protokoll

1. It-terminu "Komunità" użat fl-Artikolu 2 ma jkoprix lil Ceuta u Melilla.

2. Meta jiġu importati f'Ceuta u Melilla, il-prodotti li joriġinaw mill-Alġerija għandhom igawdu, minn kull aspett, l-istess reġim doganali bħal dak applikat għal prodotti li joriġinaw mit-territorju doganali tal-Komunità li jaqa' taht il-Protokoll 2 ta' l-Att ta' l-Adeżjoni, mal-Komunitajiet Ewropej, tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża. L-Alġerija għandha tapplika għall-importazzjonijiet koperti mill-Ftehim u li joriġinaw minn Ceuta u f'Melilla l-istess reġim doganali bħal dak applikat għal prodotti importati mill-Komunità u li joriġinaw minnha.

3. Għall-finijiet ta' l-applikazzjoni tal-paragrafu 2 fir-rigward ta' prodotti li joriġinaw minn Ceuta u Melilla, dan il-Protokoll għandu japplika *mutatis mutatis* suġġett għal kondizzjonijiet speċjali stipulati fl-Artikolu 38.

Artikolu 38

Kondizzjonijiet speċjali

1. Bil-kondizzjoni li jkunu ġew trasportati direttament skond l-Artikolu 13, dawn li ġejjin għandhom jitqiesu bħala:

(1) prodotti li joriġinaw minn Ceuta u Melilla:

(a) prodotti li nkisbu totalment f'Ceuta u Melilla:

(b) prodotti miksuba f'Ceuta jew f'Melilla li fil-manifattura tagħhom ikunu ntużaw prodotti diversi minn dawk imsemmija f(a), sakemm:

(i) il-prodotti imsemmija ikunu ġew mahduma jew proċessati suffiċjentement fis-sens ta' l-Artikolu 6;

jew li

(ii) dawk il-prodotti joriġinaw mill-Alġerija jew mill-Komunità, sakemm ikun sarilhom xogħol jew proċessar li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7;

(2) prodotti li joriġinaw mill-Alġerija:

(a) prodotti miksuba kompletament mill-Alġerija;

(b) prodotti miksuba fl-Alġerija li fil-manifattura tagħhom ikunu ntużaw prodotti diversi minn dawk imsemmija f(a), sakemm:

(i) il-prodotti msemija ikunu ġew mahduma jew proċessati suffiċjentement fis-sens ta' l-Artikolu 6;

jew li

(ii) dawk il-prodotti joriġinaw minn Ceuta u Melilla jew mill-Komunità, sakemm ikun sarilhom xogħol jew proċessar li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7.

2. Ceuta and Melilla għandhom jitqiesu bħala territorju wiehed.

3. L-esportatur jew ir-rapreżentant awtorizzat tiegħu għandu jnizżel "Alġerija" u "Ceuta u Melilla" fil-Kaxxa 2 taċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED jew f'dikjarazzjonijiet ta' fatturi jew f'dikjarazzjonijiet ta' fatturi EUR-MED. Addizzjonalment, fil-każ ta' prodotti li joriġinaw minn Ceuta u Melilla, dan għandu jiġi indikat fil-Kaxxa 4 taċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED jew f'dikjarazzjonijiet ta' fatturi jew f'dikjarazzjonijiet ta' fatturi EUR-MED.

4. L-awtoritajiet doganali Spanjoli għandhom ikunu responsabbli mill-applikazzjoni ta' dan il-Protokoll f'Ceuta u Melilla.

TITOLU VIII

DISPOŻIZZJONIJET FINALI

Artikolu 39

Emendi għall-Protokoll

Il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni jista' jiddeċiedi li jemenda d-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll.

Artikolu 40

Dispożizzjoni ta' tranżizzjoni għal oġġetti li qeghdin jingarru jew qeghdin mahżuna

Id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim jista' jiġu applikati għal oġġetti li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll u li fil-jum tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Protokoll ikunu fi tranżitu jew jin-sabu mahżuna temporanjament fil-Komunità jew fl-Alġerija, f'imhażen doganali jew f'żoni liberi, suġġett għall-preżentazzjoni lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni, fi żmien erba' xhur mid-data msemmija, ta' ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew EUR-MED mahruġ retrospettivament mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni flimkien mad-dokumenti li juru li l-oġġetti ġew trasportati direttament skond l-Artikolu 13.

ANNEX I

Noti introduttorji ghal-lista fl-Anness II

Nota 1:

Il-lista tistabbilixxi l-kondizzjonijiet mehtieġa sabiex il-prodotti kollha jitqiesu mahdumin jew proċessati suffiċjentement fis-sens ta' l-Artikolu 6 tal-Protokoll.

Nota 2:

- 2.1. L-ewwel żewġ kolonni fil-lista jiddeskrivu l-prodott miksub. Fl-ewwel kolonna jidher in-numru ta' l-intestatura jew in-numru tal-kapitolu użat fis-Sistema Armonizzata u fit-tieni kolonna tidher id-deskrizzjoni ta' prodotti użati f'din is-sistema għal dik l-intestatura jew kapitolu. Għal kull annotazzjoni fl-ewwel żewġ kolonni, tiġi speċifikata regola fil-kolonna 3 jew 4. Fejn, f'xi każijiet, l-annotazzjoni fl-ewwel kolonna tkun preċeduta minn "ex", dan ikun ifisser li r-regoli fil-kolonna 3 jew 4 japplikaw biss għal dik il-parti ta' l-intestatura kif deskritt fil-kolonna 2.
- 2.2. Fejn diversi numri ta' intestatura jkunu raggruppati flimkien fil-kolonna 1 jew jinghata numru ta' kapitolu u d-deskrizzjoni tal-prodotti fil-kolonna 2 tkun għalhekk mogħtija f'termini ġenerali, ir-regoli li jkunu jinsabu ma' ġenbhom fil-kolonna 3 jew 4 japplikaw għall-prodotti kollha li, taħt is-Sistema Armonizzata, ikunu klassifikati f'intestaturi tal-kapitolu jew f'xi wiehed mill-intestaturi miġburin flimkien fil-kolonna 1.
- 2.3. Fejn ikun hemm regoli differenti fil-lista li japplikaw għal prodotti differenti fi hdan intestatura, kull inċiż jikkontjeni deskrezzjoni ta' dik il-parti ta' l-intestatura koperta mir-regoli ta' ma' ġenbhom fil-kolonna 3 jew 4.
- 2.4. Fejn, għal annotazzjoni fl-ewwel żewġ kolonni, ikun hemm regola speċifikata fiż-żewġ kolonni 3 u 4, l-esportatur jista' jagħżel li japplika jew ir-regola stabbilita fil-kolonna 3 jew dik stabbilita fil-kolonna 4. Jekk ma tinghata ebda regola dwar l-orijini fil-kolonna 4, għandha tapplika r-regola stabbilita fil-kolonna 3.

Nota 3:

- 3.1. Id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 6 tal-Protokoll, li jirrigwardaw prodotti li jkunu kisbu status ta' orijini użati fil-manifattura ta' prodotti oħrajn, għandhom japplikaw, irrispettivament minn jekk dan l-istatus inkiseb ġewwa l-fabbrika fejn jintużaw dawn il-prodotti jew ġewwa fabbrika oħra f'Parti Kontraenti.

Eżempju:

Magna li taqa' taħt l-intestatura 8407, li dwarha r-regola tghid li l-valur tal-materjal mhux oriġinarju li jista' jiġi inkorporat ma jistax jaqbeż l-40 % tal-prezz mill-fabbrika, hija magħmula minn "liga oħra ta' azzar mikwija bil-forġa ta' sura raffa" ta' l-intestatura ex 7224.

Jekk dan ix-xogħol bil-forġa nkewa fil-Komunità minn ingott mhux oriġinarju, digà jkun kiseb status oriġinarju bis-saħħa tar-regola għall-intestatura ex 7224 fil-lista. Ix-xogħol jista' allura jgħodd bħala oriġinarju fil-kalkolu tal-valur tal-magna, irrispettivament minn jekk sarx fl-istess fabbrika jew f'xi fabbrika oħra fil-Komunità. Il-valur ta' l-ingott mhux oriġinarju għalhekk ma jitqiesx meta jiġi kkalkolat il-valur tal-materjal mhux oriġinarju li jintuża.

- 3.2. Ir-regola fil-lista tirrappreżenta l-ammont minimu ta' xogħol jew proċessar mehtieġ, u t-twettiq ta' aktar xogħol jew proċessar ukoll jagħti status oriġinarju; kontrarjament, it-twettiq ta' anqas xogħol jew proċessar ma jistax jagħti status oriġinarju. Għaldaqstant, jekk regola tistipula li materjal mhux oriġinarju, f'ċertu livell ta' manifattura, jista' jintuża, l-użu ta' dan il-materjal fi stadju aktar bikri ta' manifattura huwa permess, u l-użu ta' dan il-materjal fi stadju aktar 'l quddiem mhux permess.
- 3.3. Mingħajr preġudizzju għan-Nota 3.2, fejn regola tuża l-espressjoni "Manifattura minn materjali taħt kwalunkwe intestatura", ikun jistgħu jintużaw materjali taħt kwalunkwe intestatura (anki materjali ta' l-istess intestatura u deskrezzjoni bħall-prodott), sugġett, iżda, għal kwalunkwe limitazzjoni speċifika li tista' wkoll tinsab fir-regola.

Madankollu, l-espressjoni, "Manifattura minn materjali taħt kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra taħt l-intestatura" jew "Manifattura minn materjali taħt kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra taħt l-istess intestatura bħall-prodott" tfisser li jistgħu jintużaw materjali taħt kwalunkwe intestatura, hlief dawk ta' l-istess deskrezzjoni bħall-prodott kif mogħtija fil-kolonna 2 tal-lista.

- 3.4. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott jista' jiġi manifatturat minn aktar minn materjal wiehed, dan ifisser li jista' jintuża materjal wiehed jew aktar minn wiehed. Ma tehtieġx li jintużaw kollha.

Eżempju:

Ir-regola għat-tessuti taht l-intestaturi 5208 sa 5212 tistipula li jistgħu jintużaw fibri naturali u li jistgħu jintużaw ukoll materjali kimiċi, fost materjali oħra. Dan ma jfissirx li għandhom jintużaw it-tnejn li huma; huwa possibbli li jintuża wiehed jew l-iehor, jew it-tnejn.

- 3.5. Fejn regola fil-lista tispeċifika li prodott għandu jkun manifatturat minn xi materjal partikolari, din il-kondizzjoni ma timpedixxi l-użu ta' materjali oħra li, minhabba n-natura inerenti tagħhom, ma jistgħux jissodisfaw ir-regola. (Ara wkoll in-Nota 6.2 hawn taht fir-rigward tat-tessuti).

Eżempju:

Ir-regola għall-ikel preparat taht l-intestatura 1904, li teskludi b'mod speċifiku l-użu ta' ċereali u d-derivati tagħhom, ma timpedixxi l-użu ta' mluha minerali, ta' kimika jew ta' addittivi oħra li mhumiex prodotti li jiġu miċ-ċereali.

Madankollu, dan ma japplikax għal prodotti li, għalkemm ma jistgħux ikunu manifatturati mill-materjal partikolari speċifikat fil-lista, jistgħu jiġu prodotti minn xi materjal ta' l-istess natura fi stadju aktar bikri ta' manifattura.

Eżempju:

Fil-każ ta' oġġett ta' lbies ta' l-ex Kapitolu 62 magħmul minn materjal mhux minsuġ, jekk ikun permess biss l-użu ta' haġt mhux-orġinarju għal din il-klassi ta' oġġett, ma jkunx possibbli li wiehed jibda minn drapp mhux minsuġ — anki jekk drappijiet mhux minsuġa normalment ma jistgħux isiru mill-hajt. F'każijiet bħal dawn, il-materjal li jintuża bħala bidu normalment ikun fl-istadju ta' qabel ma jsir il-hajt — jiġifieri fl-istadju tal-fibra.

- 3.6. Fejn, f'regola fil-lista, jingħataw żewġ perċentwali għal-valur massimu ta' materjal mhux-orġinarju li jista' jintuża, dawn il-perċentwali ma jistgħux jingħaddu flimkien. Fi kliem ieħor, il-valur massimu tal-materjal kollu mhux-orġinarju użat qatt ma jista' jaqbeż l-oġġla perċentwali minn dawk mogħtija. Barra minn hekk, il-perċentwali individwali m'għandhomx jinqabżu, fir-rigward tal-materjal partikolari li għalih japplikaw.

Nota 4:

- 4.1. It-terminu "fibri naturali" jintuża fil-lista bħala referenza għal fibri li mhumiex fibri artifiċjali jew sintetiċi. Huwa ristrett għall-istadji ta' qabel l-għażil, inkluż l-iskart, u, sakemm ma jiġix speċifikat mod ieħor, jinkludi fibri mqarxdin, mimxutin, jew proċessati b'xi mod ieħor, iżda mhux mibrumin.
- 4.2. It-terminu "fibri naturali" jinkludi krin ta' l-intestatura 0503, għażel ta' l-intestaturi 5002 u 5003, kif ukoll fibri tas-suf u xagħar fin jew aħrax ta' l-annimali ta' l-intestatura 5101 sa 5105, fibri tal-qoton ta' l-intestaturi 5201 sa 5203, u fibri oħra veġetali ta' l-intestaturi 5301 sa 5305.
- 4.3. It-termini "polpa tat-tessuti", "materjal kimiku" u "materjal li minnu ssir il-karta" jintużaw fil-lista sabiex jiddeskrivu l-materjal, mhux klassifikat fil-Kapitolu 50 sa 63, li jista' jintuża għall-manifattura ta' fibri artifiċjali, sintetiċi jew tal-karta jew hjut.
- 4.4. It-terminu "fibri magħmula mill-bniedem" jintuża fil-lista bħala referenza għal stoppa ta' filament sintetiku jew artifiċjali, fibri prinċipali jew skart, ta' l-intestaturi 5501 sa 5507.

Nota 5:

- 5.1. Fejn, għal xi prodott partikolari fil-lista, issir referenza għal din in-Nota, il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-kolonna 3 m'għandhomx japplikaw għal kwalunkwe materjal bażiku tat-tessuti użat fil-manifattura ta' dan il-prodott u li, meħud kollu f'daqqa, jirrappreżenta 10 % jew anqas tal-piż totali tal-materjal bażiku tat-tessuti li jkun intuża. (Ara wkoll in-Noti 5.3 u 5.4.)
- 5.2. Izda, it-tolleranza msemija fin-Nota 5.1 tista' tkun applikata biss għall-prodotti mħallta li jkunu saru minn żewġ tessuti bażiċi jew aktar.

Dawn li ġejjin huma t-tessuti bażiċi:

- l-ghažel,
- is-suf,
- ix-xagħar aħrax ta' l-annimali,
- ix-xagħar fin ta' l-annimali,
- il-krin,
- il-qoton,
- il-materjal li minnu ssir il-karta u karta,
- il-kittien,
- il-qanneb,
- il-ġuta jew fibri tessili oħrajn tat-tilju,
- is-sisal u fibri tessili oħrajn tal-familja Agave,
- il-fibri tal-ġewż ta' l-Indi, l-abaka u tessuti veġetali oħra,
- il-filamenti sintetiċi magħmula mill-bniedem,
- il-filamenti artifiċjali magħmula mill-bniedem,
- il-filamenti li minnhom jgħaddi l-kurrent,
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-*polypropylene* magħmula mill-bniedem,
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-*polyester* magħmula mill-bniedem,
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-*polyamide* magħmula mill-bniedem,
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-*polyacrylonitrile* magħmula mill-bniedem,
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-*polyamide* magħmula mill-bniedem,
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-*polytetrafluoroethylene* magħmula mill-bniedem,
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-*poly(phenylene sulphide)* magħmula mill-bniedem,
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-*poly(vinyl chloride)* magħmula mill-bniedem,
- il-fibri prinċipali sintetiċi oħra magħmula mill-bniedem,
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-visk magħmula mill-bniedem,
- il-fibri oħra artifiċjali magħmula mill-bniedem,
- il-hajt magħmul mill-*polyurethane* segmentat, b'segmenti flessibbli ta' polijetere, sew jekk *gimped* kif ukoll jekk le,
- il-hajt magħmul mill-*polyurethane* segmentat, b'segmenti flessibbli ta' *polyester*, sew jekk *gimped* kif ukoll jekk le,
- il-prodotti ta' l-intestatura 5605 (hajt metallizzat) li jinkorporaw strippa li tikkonsisti f'qalba ta' tertuqa ta' l-aluminju jew qalba ta' tertuqa tal-plastik sew jekk miksija bit-trab ta' l-aluminju sew jekk le, wiesgħa mhux aktar minn 5 mm, miżmuma permezz ta' kolla trasparenti jew kulurita bejn żewġ fillieri ta' tertuqa tal-plastik.
- il-prodotti l-oħra ta' l-intestatura 5605.

Eżempju:

Hajta, ta' l-intestatura 5205, magħmula minn fibri tal-qoton ta' l-intestatura 5203 u fibri prinċipali sintetiċi ta' l-intestatura 5506, hija hajta mhallta. Għalhekk, fibri prinċipali sintetiċi mhux oriġinarji li ma jissodisfawx ir-regoli ta' oriġini (li jehtieġu manifattura minn materjal kimiku jew polpa tessili) jistgħu jintużaw, sakemm il-piż totali tagħhom ma jaqbiżx 10 % tal-piż tal-hajt.

Eżempju:

Drapp tas-suf, ta' l-intestatura 5112, magħmul minn hajt tas-suf ta' l-intestatura 5107 u hajt sintetiku ta' fibri prinċipali ta' l-intestatura 5509, huwa drapp imhallat. Għalhekk, il-hajt sintetiku li ma jissodisfax ir-regoli ta' oriġini (li jehtieġu manifattura minn materjal kimiku jew polpa tessili), jew hajt tas-suf li ma jissodisfax ir-regoli ta' oriġini (li jehtieġu manifattura minn fibri naturali, mhux imqarxdin jew mimxutin jew preparati b'xi mod ieħor għall-ghażil), jew tahlita tat-tnejn, jista' jintuża, sakemm il-piż totali tagħhom ma jaqbiżx 10 % tal-piż tad-drapp.

Eżempju:

Drapp ittaftjat, ta' l-intestatura 5802, magħmul mill-hajt tal-qoton ta' l-intestatura 5205 u drapp tal-qoton ta' l-intestatura 5210, huwa prodott imhallat sakemm id-drapp tal-qoton huwa fih innifsu drapp imhallat magħmul minn hjut klassifikati taht żewġ intestaturi separati, jew jekk il-hjut tal-qoton li ntużaw ikunu tahlita huma stess.

Eżempju:

Jekk id-drapp ittaftjat konċernat ikun ġie magħmul minn hajt tal-qoton ta' l-intestatura 5205 u drapp sintetiku ta' l-intestatura 5407, il-hjut użati ġejjin minn żewġ materjali differenti ta' drapp bażiku u d-drapp ittaftjat huwa, għalhekk, prodott imhallat.

- 5.3. Fil-każ ta' prodott li fihom "hajt magħmul mill-polyurethane segmentat b'segmenti flessibbli ta' polyether, sew jekk gimped kif ukoll jekk le", din it-tolleranza hija ta' 20 % fir-rigward ta' dan il-hajt.
- 5.4. F'każ ta' prodott li fihom "strippa li tikkonsisti minn qalba ta' tertuqa ta' l-aluminju jew qalba ta' tertuqa tal-plastik sew jekk miksija bit-trap ta' l-aluminju sew jekk le, wiesgħa mhux aktar minn 5mm, miżmuma permezz ta' kollha trasparenti jew kulurita bejn żewġ fillieri ta' tertuqa tal-plastik", din it-tolleranza hija 30 % fir-rigward ta' din l-istrippa.

Nota 6:

- 6.1. Fejn, fil-lista, issir referenza għal din in-Nota, materjal tessili (hlief għal inforri u drapp barrani miżjud bejn l-inforra u d-drapp), li ma jissodisfax ir-regola stabbilita fil-lista fil-kolonna 3 għall-prodott konċernat, jista' jintuża, sakemm ikun klassifikat f'intestatura li ma tkunx dik tal-prodott u li l-valur tiegħu ma jaqbiżx 8 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott.
- 6.2. Mingħajr hsara għan-Nota 6.3, materjal li ma jkunx klassifikat fi hdan il-Kapitolu 50 sa 63 jista' jintuża liberament fil-manifattura ta' prodott tessili, sew jekk ikun fih tessuti sew jekk le.

Eżempju:

Jekk xi regola fil-lista tistipula li, għal xi oġġett tessili partikolari (bhal per eżempju qalziet), għandu jintuża l-hajt, dan ma jfissirx li ma jistgħux jintużaw oġġetti tal-metall, bhal buttuni, għax il-buttuni mhumex klassifikati fi hdan il-Kapitolu 50 sa 63. Għall-istess raġuni, m'hemmx xejn kontra l-użu ta' zippijiet, anki jekk iż-zippijiet normalment ikun fihom id-drapp.

- 6.3. Fejn tapplika regola dwar percentwali, il-valur ta' materjal li mhux klassifikat fi hdan il-Kapitolu 50 sa 63 għandu jitqies fil-kalkolu tal-valur tal-materjal mhux oriġinarju li jkun inkorporat.

Nota 7:

- 7.1. Għall-finijiet ta' l-intestaturi ex 2707, 2713 sa 2715, ex 2901, ex 2902 u ex 3403, il-"proċessi speċifiċi" huma dawn li ġejjin:
 - (a) distillazzjoni taht vakwu;
 - (b) distillazzjoni mill-gdid bi proċess ta' frazzjonizzazzjoni estremament kompleta;
 - (c) cracking;

- (d) iffurmar mill-ġdid;
- (e) estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
- (f) il-proċess li jinkludi l-operazzjonijiet kollha li ġejjin: il-proċessar bl-aċidu sulfuriku konċentrat, bl-oleum jew bl-anidride sulfuriku; newtralizzazzjoni b'aġenti alkalini; dekolorizzazzjoni u purifikazzjoni bit-tafal attiv b'mod naturali, tafal attiv, faham attiv jew *bauxite*;
- (g) polimerizzazzjoni;
- (h) alkilizzazzjoni;
- (i) isomerizzazzjoni.

7.2. Għall-finijiet ta' l-intestaturi 2710, 2711 u 2712, il-“proċessi speċifiċi” huma dawn li ġejjin:

- (a) distillazzjoni taħt vakwu;
- (b) distillazzjoni mill-ġdid bi proċess ta' frazjonizzazzjoni estremament kompleta;
- (c) cracking;
- (d) iffurmar mill-ġdid;
- (e) estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
- (f) il-proċess li jinkludi l-operazzjonijiet kollha li ġejjin: il-proċessar bl-aċidu sulfuriku konċentrat, bl-oleum jew bl-anidride sulfuriku; newtralizzazzjoni b'aġenti alkalini; dekolorizzazzjoni u purifikazzjoni bit-tafal attiv b'mod naturali, tafal attiv, faham attiv jew *bauxite*;
- (g) polimerizzazzjoni;
- (h) alkilizzazzjoni;
- (ij) isomerizzazzjoni.
- (k) fir-rigward ta' żjut tqal ta' l-intestatura ex 2710 biss, desulfurizzazzjoni bl-idroġenu, li jwassal għal tnaqqis ta' mill-inqas 85 % tal-kontenut ta' kubrit tal-prodotti proċessati (bil-metodu ASTM D 1266-59 T);
- (l) fir-rigward ta' prodotti ta' l-intestatur 2710 biss, deparaffinizzazzjoni bi proċess li mhux filtrazzjoni;
- (m) fir-rigward ta' żjut tqal ta' l-intestatura ex 2710 biss, trattament bl-idroġenu, taħt pressjoni ta' aktar minn 20 bar u temperatura ta' aktar minn 250 °C, bl-użu ta' katalist, hlief sabiex issir desulfurizzazzjoni, meta l-idroġenu ikun element attiv freazzjoni kimika. Aktar ittrattar bl-idroġenu, ta' żjut lubrifikanti ta' l-intestatura ex 2710 (e.g. *hydrofinishing* jew dekolorizzazzjoni), sabiex, b'mod aktar speċjali, ikun hemm titjib fil-kulur jew l-istabbiltà, m'għandux, iżda, jitqies bħala xi proċess speċifiku;
- (n) fir-rigward ta' karburanti ta' l-intestatura ex 2710 biss, distillazzjoni atmosferika, bil-kundizzjoni li anqas minn 30 % ta' dawn il-prodotti jiddistillaw, bħala volum, inkluż xi telf, b'temperatura ta' 300 °C, bil-metodu ASTM D 86;
- (o) fir-rigward ta' żjut tqal hlief għal żjut taħt forma ta' gass u karburanti ta' l-intestatura ex 2710 biss, ittrattar permezz ta' *brush-discharge* elettriku ta' frekwenza għolja;
- (p) fir-rigward ta' prodotti mhux raffinati (hlief għall-griż tal-pitrolju, l-ozokerite, xama' tal-lignite jew tal-pit, xama' tal-paraffina li jkun fiha anqas minn 0,75 % ta' żejt bħala piż) ta' l-intestatura ex 2712 biss, tneħħija ta' żejt permezz ta' kristallizzazzjoni frazzjonali.

7.3. Għall-finijiet ta' l-intestaturi ex 2707, 2713 sa 2715, ex 2901, ex 2902 u ex 3403, operazzjonijiet sempliċi, bħal tindif, dekantazzjoni, desalinizzazzjoni, tneħħija ta' l-ilma, filtrazzjoni, kolorizzazzjoni, immarkar, il-ksib ta' kontenut ta' kubrit bħala riżultat ta' tahlit ta' prodotti b'kontenuti differenti ta' kubrit, jew kull kombinazzjoni ta' dawn l-operazzjonijiet jew operazzjonijiet simili, ma jikkonferixxux oriġini.

ANNEX II

Lista ta' xogħol jew proċessar meħtieġ li jitwettaq fuq materjali mhux oriġinarji sabiex il-prodott manifatturat jikseb status oriġinarju

Il-prodotti msemmija fil-lista jistgħu ma jkunux kollha koperti bil-Ftehim. Huwa, għalhekk, meħtieġ li jiġu konsultati partijiet oħra tal-Ftehim

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
Kapitolu 1	Annimali hajjin	L-annimali kollha ta' Kapitolu 1 għandhom ikunu kompletament miksuba	
Kapitolu 2	Laħam u fdalijiet tal-laħam li jittieklu	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitolu 1 u 2 huwa kompletament miksub.	
Kapitolu 3	Hut u krustaċji, molluski u invertebrati oħra ta' l-ilma	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitolu 3 huwa kompletament miksub.	
ex Kapitolu 4	Prodotti tal-halib; bajd ta' l-ghasafar; għasel naturali; prodotti li jittieklu li ġejjin mill-annimali mhux speċifikati jew inkluzi band'oħra; hlief għal:	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitolu 4 huwa kompletament miksub.	
0403	Xorrox tal-butir, halib imbaqqat u krema, jogurt, kephir u ħalib jew krema iffermentat/a jew aċidifikat/a, konċentrat jew mhux jew li fih iz-zokkor miżjud jew sustanzi oħra ta' hlewwa jew ta' toghma jew li fih frott, ġwież jew kakaw miżjuda	Manifattura li fiha: — il-materjal kollu użat tal-Kapitolu 4 huwa kompletament miksub, — il-meraġ kollu tal-frott (hlief dak ta' l-ananas, lajm jew grejpfrut) ta' l-intestatura 2009 użat huwa oriġinarju, u — il-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 5	Prodotti li ġejjin mill-annimali, mhux speċifikati jew inkluzi band'oħra; hlief għal:	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitolu 5 huwa kompletament miksub.	
ex 0502	Preparat tal-lanżit u xagħar tal-qżieqes, hnieżer jew ċingjal	Tindif, diżinfettar, issortjar u ddrittar ta' lanżit u xagħar	
Kapitolu 6	Siġar hajjin u pjanti oħra; basal, għeruq u affarijiet bħalhom; fjuri maqtugħa u weraq ornamentali	Manifattura li fiha: — il-materjal kollu użat tal-Kapitolu 6 huwa kompletament miksub, u — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 7	Haxix ta' l-ikel u xi għeruq u tuberji	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitolu 7 huwa kompletament miksub.	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
Kapitolu 8	Frott ta' l-ikel u lewż; qoxra tal-frott taċ-ċitru jew bettiegħ	Manifattura li fiha: — il-frott u l-lewż kollu użat huwa kompletament miksub, u — il-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-valur tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 9	Kafé, te, maté u hwawar; hlief għal:	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitolu 9 huwa kompletament miksub.	
0901	Kafé, sew jekk inkaljat jew mingħajr kafeina sew jekk le; qxur u fosdoq tal-kafé; sostituti tal-kafé li fihom il-kafé f'kull proporzjon	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura	
0902	Te, sew jekk jingħata toghma sew jekk le	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura	
ex 0910	Tahlita ta' hwawar	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura	
Kapitolu 10	Ċereali	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitolu 10 huwa kompletament miksub.	
ex Kapitolu 11	Prodotti ta' l-industrija tat-tin; xgħir; lamti; inulina; glutina tal-qamħ; hlief għal:	Manifattura li fiha ċ-ċereali kollha, ħaxix ta' l-ikel, għeruq u tuberi ta' l-intestatura 0714 jew frott użati huma miksuba kompletament	
ex 1106	Dqiq, frak u trab tal-hxejjex leguminużi mqaxxa u mnixxa ta' l-intestatura 0713	Tnixxif u thin ta' hxejjex leguminużi ta' l-intestatura 0708	
Kapitolu 12	Żrieragħ taż-żejt u frott oliġenuż; qamħ ta' kull tip, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u għalf	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitolu 12 huwa kompletament miksub.	
1301	Gommalakka; gomma naturali, reżina, gomma-reżina u oleoreżina (pereżempju, balzmi)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ta' l-intestatura 1301 ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
1302	Linfa u estratti veġetali; sustanzi pektiċi, pektinati u pektati; agar-agar u muċilaġġini u sustanzi oħra li jgħaqqdu, modifikati jew le, miksuba minn prodotti veġetali: – Muċilaġġini u sustanzi li jgħaqqdu, modifikati, miksuba minn prodotti veġetali – Oħrajn	Manifattura minn muċilaġġini u sustanzi li jgħaqqdu mhux modifikati Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 14	Materjal veġetali għall-immaljar; prodotti veġetali mhux speċifikati jew inkluzi band'oħra	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitolu 14 huwa kompletament miksub.	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Kapitolu 15	Xahmijiet u żjut ta' l-annimali jew veġetali u l-prodotti mill-qsim tagħhom; preparati ta' xahmijiet ta' l-ikel; xama' mill-annimali jew veġetali; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott	
1501	Xaħam tal-ħnieżer (inkluż il-lardu) u xaħam tat-tjur, barra minn dak ta' l-intestatura 0209 jew 1503:		
	– Xahmijiet mill-ghadam jew skart	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestatura 0203, 0206 jew 0207 jew għadam ta' l-intestatura 0506	
	– Ohrajn	Manifattura mil-laħam jew fdalijiet li jittiekl tal-majjal ta' l-intestatura 0203 jew 0206 jew tal-laħam jew fdalijiet li jittiekl tat-tjur ta' l-intestatura 0207	
1502	Xahmijiet ta' annimali bovini, ngħaġ jew mogħoż, barra minn dawk ta' l-intestatura 1503		
	– Xahmijiet mill-ghadam jew skart	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestatura 0201, 0202, 0204 jew 0206 jew għadam ta' l-intestatura 0506	
	– Ohrajn	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitoli 2 huwa kompletament miksub.	
1504	Xahmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, ta' ħut jew annimali tal-baħar, irfinuti jew le, iżda mhux kimikament modifikati:		
	– Frazzjonijiet solidi	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal ieħor ta' l-intestatura 1504	
	– Ohrajn	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitoli 2 u 3 huwa kompletament miksub.	
ex 1505	Lanolina irfinuta	Manifattura minn xaħam tas-suf mhux raffinat ta' l-intestatura 1505	
1506	Xahmijiet u żjut ohra mill-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, irfinuti jew le, iżda mhux kimikament modifikati:		
	– Frazzjonijiet solidi	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal ieħor ta' l-intestatura 1506	
	– Ohrajn	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitoli 2 huwa kompletament miksub.	
1507 sa 1515	Żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom:		
	– Żejt tas-sojja, lewż mithun, palm, kopra, l-ghadma tal-palm, babassu, tung u oitiċika, xama' tar-rihana u xama' tal-Ġappun, frazzjonijiet taż-żejt ta' jojoba u żjut għal użu tekniku u indusirjali barra mill-manifattura ta' prodotti ta' l-ikel għall-konsum mill-bniedem	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott	
	– Frazzjonijiet solidi, hlief għal dak taż-żejt tal-jojoba	Manifattura minn materjal ieħor ta' l-intestatura 1507 sa 1515	
	– Ohrajn	Manifattura li fiha l-materjal veġetali kollu użat huwa kompletament miksub.	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
1516	Xahmijiet u żjut mill-annimali u mill-ħxejjex, idroġenati parzjalment jew kompletament, inter-esterifikati, esterifikati mill-ġdid jew elajdinizzati, irfinut jew le, iżda mhux ippreparat aktar minn hekk	Manifattura li fiha: — il-materjal kollu użat tal-Kapitolu 2 huwa kompletament miksub, u — il-materjal kollu veġetali użat huwa kompletament miksub. Iżda, il-materjal ta' l-intestaturi 1507, 1508, 1511 u 1513 jista' jintuża	
1517	Margerina; tahlitiet jew preparati ta' xahmijiet jew żjut mill-annimali jew mill-ħxejjex li jittieklju jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut ta' dan il-Kapitolu, ħlief għal xahmijiet jew żjut li jittieklju jew il-frazzjonijiet tagħhom ta' l-intestatura 1516	Manifattura li fiha: — il-materjal kollu użat tal-Kapitolu 2 u 4 huwa kompletament miksub, u — il-materjal kollu veġetali użat huwa kompletament miksub. Iżda, il-materjal ta' l-intestaturi 1507, 1508, 1511 u 1513 jista' jintuża	
Kapitolu 16	Preparati ta' laham, ħut jew krustaċji, molluski jew invertebrati oħra ta' l-ilma	Manifattura: — mill-annimali ta' Kapitolu 1, u/jew — li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitolu 3 huwa kompletament miksub.	
ex Kapitolu 17	Zokkrijiet u hlewriet miz-zokkor; ħlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief minn dak tal-prodott	
ex 1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u sakkarozju kimikament pur, magħqud, li fih sustanza miżjuda għat-toghma u l-kulur	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
1702	Zokkrijiet oħra, inklużi l-lattożju, il-maltożju, il-glukożju u l-fruttożju kimikament puri, fforma solida; ġulepp miz-zokkor mingħajr sustanzi miżjuda għat-toghma jew għall-kulur; għasel artifiċjali, imħallat jew le ma' l-għasel naturali; karamel:		
	— Maltożju u fruttożju kimikament puri	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal ieħor ta' l-intestatura 1702	
	— Zokkrijiet oħra fforma solida li fihom sustanzi miżjuda għat-toghma jew għall-kulur	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
	— Ohrajn	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat huwa originarju	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
ex 1703	Għasel iswed li ġej mill-estrazzjoni jew ir-raffinar taz-zokkor li fih sustanzi miżjuda għat-toghma jew għall-kulur	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
1704	Hlewriet miz-zokkor (inkluża ċ-ċikkulata bajda), mingħajr kawkaw	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 18	Kawkaw u preparati tal-kawkaw	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
1901	Estratt tax-xgħir; preparati ta' ikel minn dqiq, xgħir u barli mithun ohxon, trab tal-qamh, lamtu jew estratt tax-xgħir, mingħajr kawkaw jew li fih anqas minn 40 % bħala piż ta' kawkaw ikkalkolat kompletament bla xaham, mhux speċifikati jew inklużi band'ohra; preparati ta' ikel minn prodotti ta' l-intestaturi 0401 sa 0404, mingħajr kawkaw jew li fihom anqas minn 5 % bħala piż ta' kawkaw ikkalkolat kompletament bla xaham, mhux speċifikati jew inklużi band'ohra: — Estratt tax-xgħir — Ohrajn	Manifattura minn ċereali ta' Kapitulu 10 Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
1902	Għaġin, imsajjar jew mhux jew mimli (bil-laħam jew xi sustanzi ohra) jew ippreparat mod iehor, bħal spagetti, imqarrun, taljatelli, lażanja, injokki, ravjul, kannelloni; kuskus, bħala preparat jew le: — Li fihom 20 % jew anqas bħala piż ta' laħam, fdalijiet tal-laħam, ħut, krustaċji jew molluski	Manifattura li fiha ċ-ċereali kollha u d-derivati użati (hlief għall-qamh durum u d-derivati tiegħu) huma kompletament miksuba	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Li fihom aktar minn 20 % bħala piż ta' laham, fdalijiet tal-laħam, ħut, krustaċji jew molluski	Manifattura li fiha:	
		— iċ-ċereali kollha u d-derivati tagħhom użati (ħlief għall-qamħ durum u d-derivati tiegħu) huma kompletament miksuba, u	
		— il-materjal kollu użat tal-Kapitolu 2 u 3 huwa kompletament miksub	
1903	It-Tapioka u s-sostituti għalhekk ippreparati mill-lamtu, f'biċċiet irqaq, forom ta' qamħ, perli, tnaqqih jew forom bħalhom	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief lamtu tal-patata ta' l-intestatura 1108	
1904	Ikkel ippreparat mibsub mill-infiħ jew xiwi ta' ċereali jew prodotti miċ-ċereali (pereżempju, il-kornflejks); ċereali (ħlief għall-qamħirrum (qamħ)) forma ta' qamħ jew laqx jew xi qamħ iehor maħdum (minbarra d-dqiq, xgħir u barli mithun oħxon (groats), u qamħ mithun oħxon (meal)), imsajjar minn qabel, jew ippreparat mod iehor, mhux speċifikat jew inkluz x'imkien iehor	Manifattura:	
		— minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dak ta' l-intestatura 1806,	
		— li fih iċ-ċereali kollha u d-dqiq (ħlief għall-qamħ durum u l-qamħirrum <i>Zea indurata</i> , u d-derivati tagħhom) użati huma kompletament miksuba, u	
		— li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
1905	Hobż, għaġina, kejkijiet, gallettini u prodotti oħra tal-furnara, sew jekk fihom il-kawkaw sew jekk le; ostji tat-tqarbin, kaxé vojta tat-tip adattat għall-użu farmaċeutiku, wejfers tas-siġilli, karta tar-ross u prodotti bħalhom	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dak ta' Kapitolu 11	
ex Kapitolu 20	Preparati ta' hxejjex, frott, ġewż jew partijiet oħra ta' pjanti; ħlief għal:	Manifattura li fiha l-frott, ġewż jew haxix kollu użat huwa kompletament miksub	
ex 2001	Jam, patata ħelwa u partijiet bħal dawn ta' pjanti li jittiekle li fihom 5 % jew iżjed bħala piż ta' lamtu, ippreparat jew ippreżervat bil-hall jew bl-aċidu aċetiku	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief minn dak tal-prodott	
ex 2004 u ex 2005	Patata forma ta' dqiq, qamħ mithun oħxon jew laqx, ippreparat jew ippreżervat mhux bil-hall jew l-aċidu aċetiku	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief minn dak tal-prodott	
2006	Hxejjex, frott, ġewż, qxur tal-frott u partijiet oħra ta' pjanti, ippreżervati biz-zokkor (skulati mill-ilma, glacé jew kristallizzati)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
2007	Ġammijiet, ġelatini tal-frott, marmalejd, puré tal-frott jew ġewż u pejst tal-frott jew ġewż, miksub bis-sajran, sew jekk fihom zokkor miżjud jew sustanzi ta' hlewwa sew jekk le.	Manifattura:	
		— minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief minn dak tal-prodott, u	
		— li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2008	– Ġewż, li ma fihx zokkor miżjud jew spirti – Butir tal-karawett; tahlitiet ibbażati fuq ċereali; qlub tal-palm; qamhirrum (qamh) – Ohrajn hlief għal frott u ġewż imsajjar mod iehor barra fuq il-fwar jew mgholli fl-ilma, minghajr zokkor miżjud, iffriżat	Manifattura li fiha l-valur tal-ġewż u ż-żrieragh taż-żejt oriġinarji kollha ta' l-intestaturi 0801, 0802 u 1202 sa 1207 użat ma jaqbiżx is-60 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
2009	Meraq tal-frott (inkluż il-most ta' l-għenba) u meraq mill-hxejjex, mhux iffermentat u minghajr spirtu miżjud, sew jekk fihom zokkor miżjud jew xi sustanza ohra ta' hlewwa sew jekk le	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 21	Preparati ta' l-ikel varji; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott	
2101	Estratti, essenzi u konċentrati ta' kafé, te, jew maté u preparati b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafé, te, jew maté; ċikwejra inkaljati u sostituti ohra tal-kafé inkaljati, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott, u — li fih iċ-ċikwejra kollha użata hija kompletament miksuba	
2103	Zlazi u preparati għal dan l-iskop; kondimenti mħallta u taħwir imħallat; dqiġ u trab mithun tal-mustarda u mustarda ppreparata:		
	– Zlazi u preparati għal dan l-iskop; kondimenti mħallta u taħwir imħallat;	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott. Izda, dqiġ u trab mithun tal-mustarda jew mustarda ppreparata jistghu jintużaw	
	– Dqiġ u trab mithun tal-mustarda u mustarda ppreparata	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2104	Sopop u brodijiet u preparati għal dan l-iskop	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief għal hxej-jex ippreparti jew preżervati ta' l-intestatura 2002 sa 2005	
2106	Preparati ta' l-ikel mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 22	Xarbiet, spirti u hall; hlief għal:	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott, u — li fih l-gheneb kollu jew il-materjal derivat mill-gheneb użat huwa kompletament miksub	
2202	Ilmijiet, inkluzi ilmijiet minerali u ilmijiet bil-gass, li fihom zokkor miżjud jew xi sustanza ohra ta' hlewwa jew tahwir, u xarbiet ohra mhux alkoholiċi, mhux inkluzi il-meraq ta' frott jew hxejjex ta' l-intestatura 2009	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott, — li fih il-valur tal-materjal kollu użat tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz mill-fabbrikatal-prodott, u — li fih il-meraq kollu tal-frott (hlief dak ta' l-ananas, lajm jew grejpfrut) użat huwa oriġinarju	
2207	Alkohol etiliku mhux denaturizzat ta' sahha alkoholika bhala volum ta' 80 % vol jew oghla; alkohol etiliku u spirti ohra, denaturizzati, ta' kwalunkwe sahha	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief l-intestatura 2207 jew 2208, u — li fih l-gheneb kollu jew materjal derivat mill-gheneb huwa kompletament miksub jew, jekk il-materjal l-iehor kollu użat huwa diġa oriġinarju, għarak jista' jintuża sa limitu ta' 5 % bhala volum	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
2208	Alkoħol etiliku mhux denaturizzat ta' saħħa alkoħolika bħala volum ta' anqas minn 80 % vol; spirti, likuri u xarbiet oħra bl-alkoħol	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief l-intestatura 2207 jew 2208, u — li fiha l-gheneb kollu jew materjal derivat mill-gheneb huwa kompletament miksub jew, jekk il-materjal l-iehor kollu użat huwa diġa oriġinarju, għarak jista' jintuża sa limitu ta' 5 % bħala volum	
ex Kapitolu 23	Residwi u skart mill-industriji ta' l-ikel; għalf għall-annimali ppreparat; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott	
ex 2301	Trab tal-balina mithun oħxon; dqi, trab mithun oħxon u pritkuni tal-hut jew krustaċji, molluski jew invertebrati oħra ta' l-ilma, mhux adattati għall-konsum mill-bniedem	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitolu 2 u 3 huwa kompletament miksub.	
ex 2303	Residwi mill-manifattura tal-lamtu mill-qamhirrum (hlief għal likuri kkonċentrati biex tghaddes l-affarijiet fihom), ta' kontenut ta' proteina, ikkalkulat fuq il-prodott niexef, li jaq-beż l-40 % bħala piż	Manifattura li fiha il-qamhirrum kollu użat huwa kompletament miksub	
ex 2306	Ojlkejk u residwi solidi oħra li ġejjin mill-estrazzjoni taż-żejt taż-żebuga, li fihom aktar minn 3 % ta' żejt taż-żebuga	Manifattura li fiha iż-żebuga kollu użat huwa kompletament miksub	
2309	Preparati ta' tip li jintuża għat-tmigh ta' l-annimali	Manifattura li fiha: — iċ-ċereali kollha, iż-zokkor jew il-molassi, il-laħam jew il-halib użat huma oriġinarji, u — il-materjal kollu użat tal-Kapitolu 3 huwa kompletament miksub	
ex Kapitolu 24	It-tabakk u sostituti tat-tabakk manifatturat; hlief għal:	Manifattura li fiha l-materjal kollu użat tal-Kapitolu 24 huwa kompletament miksub.	
2402	Sigarri, <i>cheroots</i> , sigarri żgħar u sigaretti mit-tabakk jew sostituti tat-tabakk	Manifattura li fiha ta' l-inqas 70 % bħala piż tat-tabakk użat mhux manifatturat jew l-iskart tat-tabakk ta' l-intestatura 2401 huwa oriġinarju	
ex 2403	Tabakk tat-tipjip	Manifattura li fiha ta' l-inqas 70 % bħala piż tat-tabakk użat mhux manifatturat jew l-iskart tat-tabakk ta' l-intestatura 2401 huwa oriġinarju	
ex Kapitolu 25	Melħ; kubrit; trabijiet u haġar; materjal tat-tikħil, ġir u siment; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2504	Grafita naturali kristallina, b'kontenut ta' faham arrikkit, purifikat u mithun	Arrikkiment tal-kontenut ta' faham, purifikazzjoni u tahna tal-grafita kristallina mhux raffinata	
ex 2515	Irham, semplicement maqtugħ, isserrat jew b'xi mod iehor, fi blokki jew ċangaturi ta' forma rettangolari (inkluża forma kwadra), ta' hxuna li ma taqbiżx 25 cm	Qtugħ, bl-isserrar jew mod iehor, ta' irham (anki jekk isserrat diġa) ta' hxuna 'l fuq minn 25 cm	
ex 2516	Granit, porfirju, bażalt, ġebli ramlja u ġebel iehor monumentali jew tal-bini, semplicement maqtugħ, isserrat jew b'xi mod iehor, fi blokki jew ċangaturi ta' forma rettangolari (inkluża forma kwadra), ta' hxuna li ma taqbiżx 25 cm	Qtugħ, bl-isserrar jew mod iehor, ta' ġebel (anki jekk isserrat diġa) ta' hxuna 'l fuq minn 25 cm	
ex 2518	Dolomit kalċinat	Kalċinazzjoni tad-dolomit mhux kalċinat	
ex 2519	Karbonat naturali tal-manjesju mfarrak (magnesite), f'kontenituri ssiġillati b'mod ermetiku, u ossidu tal-manjesju, sew jekk pur sew jekk le, hlief għall-manjesja magħquda bis-shana jew manjesja mahruqa (sintered)	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott. Iżda, il-karbonat naturali tal-manjesju (magnesite) jista' jintuża	
ex 2520	Ġipsijiet ippreparati speċjalment għad-dentistrija	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrikatal-prodott	
ex 2524	Fibri naturali ta' l-asbestos	Manifattura minn konċentrat ta' l-asbestos	
ex 2525	Trab tal-majka	Thin tal-majka jew skart tal-mika	
ex 2530	Kuluri mil-lewn l-art, kalċinati jew fi trab	Kalċinazzjoni jew thin ta' kuluri mil-lewn l-art	
Kapitolu 26	Minerali, skart tal-metall imdewweb u rmied	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott	
ex Kapitolu 27	Fjuwils minerali, żjut minerali u prodotti mid-distillazzjoni tagħhom; sustanzi bituminużi; xemgħat minerali; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott	
ex 2707	Żjut li fihom il-piż tal-kostitwenti aromatiċi huwa oġġa minn dak tal-kostitwenti mhux aromatiċi, peress li ż-żjut huma simili għaż-żjut minerali miksuba bid-distillazzjoni tal-qatran ta' temperatura għolja, li minnhom aktar minn 65 % bhala volum jiddistilla f'temperatura sa 250 °C (inklużi tahlitiet ta' spirtu taż-żejt u benzol), użati bhala fjuwils għall-kurrent u s-shana	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew xi proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet oħra li fihom il-materjal kollu użat huwa kklassifikat fi hdan intestatura li mhix dik tal-prodott. Iżda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2709	Żjut mhux raffinati miksuba minn minerali bituminużi	Distillazzjoni distruttiva ta' materjal bituminuż	
2710	Żjut mhux raffinati u żjut miksuba minn materjal bituminuż, hlief fl-istat naturali; preparati mhux speċifikati jew inklużi band'ohra, li fihom 70 % bhala piż jew aktar ta' żjut mhux raffinati jew ta' żjut miksuba minn materjal bituminuż, b'dawn iż-żjut jikkostitwixxu l-bażi ta' dawn il-preparati; żjut ta' l-iskart	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew xi proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁽²⁾ jew Operazzjonijiet ohra li fihom il-materjal kollu użat huwa kklassifikat fi hdan intestatura li mhix dik tal-prodott. Iżda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaq-biżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2711	Gass miż-żejt u idrokarburi gassużi ohra	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew xi proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁽²⁾ jew Operazzjonijiet ohra li fihom il-materjal kollu użat huwa kklassifikat fi hdan intestatura li mhix dik tal-prodott. Iżda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaq-biżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2712	Vażellina; xama' bajda, xama' mikrokristallina taż-żejt, xama' tal-faħam, ożoċerit, xama' tal-linjite, xama' tal-pit, xama' minerali ohra, u prodotti bħalhom miksuba b'sinteżi jew proċessi ohra, sew jekk tal-kulur sew jekk le.	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew xi proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁽²⁾ jew Operazzjonijiet ohra li fihom il-materjal kollu użat huwa kklassifikat fi hdan intestatura li mhix dik tal-prodott. Iżda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaq-biżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2713	Kokk miż-żejt, bitum miż-żejt u residwi ohra ta' żjut tal-petroleum jew żjut miksuba minn materjal bituminuż	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew xi proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet ohra li fihom il-materjal kollu użat huwa kklassifikat fi hdan intestatura li mhix dik tal-prodott. Iżda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaq-biżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
2714	Bitum u asfalt, naturali; żejt mix- <i>shale</i> jew bituminus u ramal tal-qatran; asfaltiti u blat ta' l-asfalt	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew xi proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet ohra li fihom il-materjal kollu użat huwa kklassifikat fi hdan intestatura li mhix dik tal-prodott. Izda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2715	Taħlitiet bituminużi b'bażi ta' asfalt naturali, ta' bitum naturali, ta' bitum miż-żejt, ta' qatran minerali jew ta' żift minerali (pereżempju, mastika bituminuża, bitum miżjud b'żejt irqieq)	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew xi proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet ohra li fihom il-materjal kollu użat huwa kklassifikat fi hdan intestatura li mhix dik tal-prodott. Izda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 28	Sustanzi kimiċi inorganici; komposti organiċi jew inorganici ta' metalli prezjużi, metalli ta' minerali rari (rare-earth metals), ta' elementi radjuattivi jew ta' isotopi; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott. Izda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrikatal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 2805	"Mischmetall"	Manifattura bi trattament termali jew elettrolitiku li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 2811	Triossidu tal-kubrit	Manifattura mid-diossidu tal-kubrit	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 2833	Sulfat ta' l-aluminju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 2840	Perborat tas-sodju	Manifattura mit-tetraborat tad-dissodju pentaidrat	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 29	Sustanzi kimiċi organiċi; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott. Izda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2901	Idrokarburi aċikliċi użati bħala pawerfjuwils jew fjuwils għat-tishin	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew xi proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet oħra li fihom il-materjal kollu użat huwa kklassifikat fi hdan intestatura li mhix dik tal-prodott. Iżda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2902	Is-Cyclanes u s-cyclenes (ħlief għall-azulenes), il-benzina, it-toluene, il-xylenes, użati bħala pawerfjuwils jew fjuwils għat-tishin	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew xi proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet oħra li fihom il-materjal kollu użat huwa kklassifikat fi hdan intestatura li mhix dik tal-prodott. Iżda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2905	L-alkoholati metalliċi ta' alkoħols ta' din l-intestatura u ta' l-etanol	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal iehor ta' l-intestatura 2905 Iżda, l-alkoholati metalliċi ta' din l-intestatura jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2915	Aċidi saturati aċikliċi monokarbossiliċi u l-anidridi, l-alidi, il-perossidi u l-perossiaċidi tagħhom; u d-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura Iżda, il-valur tal-materjal kollu użat ta' l-intestaturi 2915 u 2916 m'għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 2932	– Eteri interni u d-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom – Aċetali ċikliċi u emiaċetali interni u d-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura Iżda, il-valur tal-materjal kollu użat ta' l-intestatura 2909 m'għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2933	Komposti eteroċikliċi b'etero-atomu(i) tan-nitroġenu biss	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura Iżda, il-valur tal-materjal kollu użat ta' l-intestaturi 2932 u 2933 m'għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2934	Aċidi nukleiċi u l-imluh tagħhom, sew jekk ikunu definiti kimikament sew jekk le; komposti oħra eteroċikliċi	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura Iżda, il-valur tal-materjal kollu użat ta' l-intestaturi 2932, 2933 u 2934 m'għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2939	Konċentrati tat-tiben tal-peprina li fihom mhux inqas minn 50 % bħala piż ta' alkaloidi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 30	Prodotti farmaċewtiċi; ħlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief minn dak tal-prodott. Iżda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3002	Demm tal-bniedem; demm ta' l-annimali mhejji għal użu terapewtiku, profilattiku jew dijanjotiku; antisera u frazzjonijiet oħra tad-demm u prodotti immunoloġiċi modifikati, sew jekk miksuba permezz ta' proċessi bijoteknoloġiċi sew jekk le; vaċċini, tossini, kulturi ta' mikro-organismi (ħlief għall-ħmira) u prodotti simili:		
	– Prodotti li jikkonsistu f'zewġ kostitwenti jew aktar li tħalltu flimkien għal użu terapewtiku jew profilattiku jew prodotti mhux imħallta għal dan l-użu, ippreżentati f'dożi mkejja jew f'forom jew pakketti għall-bejgħ bl-imnuta	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal ieħor ta' l-intestatura 3002 Iżda, il-materjal ta' l-istess deskrizzjoni bħal tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
	– Oħrajn		
	– – Demm tal-bniedem	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal ieħor ta' l-intestatura 3002 Iżda, il-materjal ta' l-istess deskrizzjoni bħal tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
	– – Demm ta' l-annimali ppreparat għal użu terapewtiku jew profilattiku	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal ieħor ta' l-intestatura 3002 Iżda, il-materjal ta' l-istess deskrizzjoni bħal tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
	– – Frazzjonijiet tad-demm barra mill-antisera, l-emoglobina, globulini tad-demm u globulini tas-serum	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal ieħor ta' l-intestatura 3002 Iżda, il-materjal ta' l-istess deskrizzjoni bħal tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
3003 u 3004	– – Emoglobina, globulini tad-demm u globulini tas-serum	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal iehor ta' l-intestatura 3002 Iżda, il-materjal ta' l-istess deskrizzjoni bħal tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
	– – Ohrajn	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal iehor ta' l-intestatura 3002 Iżda, il-materjal ta' l-istess deskrizzjoni bħal tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
	Medikamenti (eskluzi prodotti ta' l-intestatura 3002,3005 jew 3006):		
	– Miksuba mill-amikaċina ta' l-intestatura 2941	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott. Iżda, materjal ta' l-intestaturi 3003 u 3004 jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 3006	– Ohrajn	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott. Iżda, materjal ta' l-intestaturi 3003 u 3004 jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — li fih l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
	Skart farmaċewtiku speċifikat fin-nota 4(k) ta' dan il-Kapitolu	L-oriġini tal-prodott fil-klassifika oriġinali tiegħu għandha tinżamm	
ex Kapitolu 31	Fertilizzanti; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott. Iżda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 3105	Fertilizzanti minerali jew kimiċi li fihom żewġ elementi ta' fertilizzant jew tlieta n-nitroġenu, il-fosfru u l-potassju; fertilizzanti oħra; prodotti ta' dan il-kapitolu, f'pilloli jew forom b'halhom jew f'pakketti ta' piż gross li ma jaqbiżx l-10 kg, hlief għal: — nitrat tas-sodju — ċjanamid tal-kalċju — sulfat tal-potassju — sulfat tal-manjeżju u tal-potassju	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott. Iżda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — li fih l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 32	Estratti tal-kunzatura jew taż-żebgħa; tannini u d-derivati tagħhom; żebgħa (tal-hwejjegħ), pigmenti u materjal ieħor għall-ikkulurar; żebgħa (taż-żejt) u verniċ; stokk u tipi oħra ta' mastika; linka; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott. Iżda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3201	Tannini u l-melħ tagħhom, eteri, esteri u derivati oħra	Manifattura minn estratti tat-tannini ta' origini veġetali	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
3205	Koloranti; preparati kif speċifikat f'nota 3 ta' dan il-kapitolu bbażati ⁽³⁾ fuq koloranti	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief l-intestatura 3203, 3204 u 3205. Iżda, materjal ta' l-intestaturi 3205 u 3004 jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 33	Żjut essenzjali u reżinojdi; preparati ta' fwieha, kosmetiċi u tat-twaletta hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief minn dak tal-prodott. Iżda, il-materjal mill-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
3301	Żjut essenzjali (mingħajr terpene jew le), inklużi l-konkrete u l-assoluti; reżinojdi; oleoreżini estratti; konċentrazzjonijiet ta' żjut essenzjali fix-xahmijiet, fiż-żjut fissi, fix-xema' jew materjal simili, miksuba permezz ta' <i>enfleurage</i> jew maċerazzjoni prodotti sekondarji terpeniċi tad-deterpinazzjoni taż-żjut essenzjali; distillazzjonijiet milwiema u soluzzjonijiet milwiema ta' żjut essenzjali	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal ta' "grupp" ⁽⁴⁾ differenti f'din l-intestatura. Iżda, materjal ta' l-istess grupp tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Kapitolu 34	Sapun, aġenti organiċi attivi fil-wiċċ, preparati tal-ħasil, preparati għal-lubrikazzjoni, xama "artifiċjali, xama" ppreparata, preparati għal-lostru jew l-ghorik, xemgħat u oġġetti bħalhom, pasta għall-immodellar, "xama" dentali u preparati dentali b'bażi ta' xama. ħlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott. Izda, materjal ta' l-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3403	Preparati għal-lubrikazzjoni li fihom anqas minn 70 % bħala piż ta' żjut tal-petroleum jew żjut miksuba minn minerali bituminużi.	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess(i) speċifiku(ċi) ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet oħra li fihom il-materjal kollu użat huwa kklassifikat fi hdan l-intestatura għajr għal dik tal-prodott. Izda, materjal ta' l-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
3404	Xama' artifiċjali u xama' ppreparata: — B'bażi ta' paraffin, xama' tal-petroleum, xama' miksuba minn minerali bituminużi, xama' minn tahlita ta' żejt u xama' (slack) jew minn tahlita li fiha inqas żejt (scale) — Ohrajn	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott. Izda, materjal ta' l-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief: — żjut idroġenati ta' kwalità ta' xama' ta' l-intestatura 1516, — aċidi grassi mhux definiti kimika-ment jew alkohol grass industrjali ta' l-istess kwalità tax-xama' ta' l-intestatura 3823, u — materjal ta' l-intestatura 3404 Izda, dan il-materjal jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 35	Sustanzi albuminojdali; lamtu modifikat; kolla; enzimi; ħlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott. Izda, materjal ta' l-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
3505	Destrini u lamtu iehor modifikat (pereżempju, lamtu ġelatinizzat minn qabel jew esterifikat); kolla bbażata fuq il-lamtu, jew fuq id-destrini jew lamtu iehor modifikat:		
	– Eteri u esteri tal-lamtu	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal iehor ta' l-intestatura 3505	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
	– Ohrajn	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestatura 1108.	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3507	Enzimi ppreparati mhux speċifikati jew inkluzi x'imkien iehor	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 36	Esplożivi; prodotti pirotekniki; sulfarini; ligi piroforiċi; ċerti preparati kombustibili	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Izda, materjal ta' l-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 37	Prodotti fotografici jew ċinematografici; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Izda, materjal ta' l-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
3701	Lastri tal-fotografija u tertuqa fiċ-ċatt, sensitivi għad-dawl, mhux esposti għad-dawl, ta' kwalunkwe materjal għajr għall-karta, kartuna jew tessuti; tertuqa istantanja għall-istampar fiċ-ċatt, sensitiva għad-dawl, mhux esposta għad-dawl, sew jekk f'pakketti sew jekk le:		
	– Tertuqa istantanja għall-istampar għall-fotografija tal-kulur, f'pakketti	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestaturi 3701 u 3702. Izda, il-materjal ta' l-intestatura 3702 jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
	– Ohrajn	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestaturi 3701 u 3702. Izda, il-materjal ta' l-intestaturi 3701 u 3702 jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
3702	Tertuqa fotografika frombli, sensitiva għad-dawl, mhux esposta għad-dawl, ta' kwalunkwe materjal għajr għall-karta, kartuna jew tessuti; tertuqa istantanja għall-istampar frombli, sensitiva u mhux esposta għad-dawl	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestaturi 3701 u 3702.	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
3704	Lastru tal-fotografija, tertuqa tal-karta, kartun u tessuti, esposta għad-dawl iżda mhux żviluppata	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestaturi 3701 sa 3704	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 38	Prodotti kimiċi varji; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Iżda, materjal ta' l-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3801	– Sospensjoni ta' graffit kollojdali fiż-żejt u graffit semi-kollojdali; pasta li fiha l-karbonju għall-elektrowds – Graffit forma ta' pasta, bhala tahlita ta' aktar minn 30 % bhala piż ta' graffit ma' żjut minerali	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu ta' l-intestatura 3403 użat ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3803	Żejt tar-raża raffinat	Raffinar taż-żejt tar-raża mhux mahdum	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3805	Spiriti tas-sulfat tat-terpentina, ippurifikati	Purifikazzjoni permezz ta' distillazzjoni jew reffinar ta' spiriti mhux raffinati ta' sulfat tat-terpentina	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3806	Gomma ta' l-ester	Manifattura minn acidi tar-reżina	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3807	Żift veġetali (qatran ta' żift veġetali)	Distillazzjoni tal-qatran veġetali	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
3808	Insettiċidi, rodentiċidi, fungiċidi, u erbiċidi, prodotti kontra n-nebbieta u regolaturi tat-tkabbir għall-pjanti, dizinfettanti u prodotti simili, mibjugħa bl-imnut f'forom jew pakketti jew bhala preparati jew oġġetti (pereżempju, strixxi ttrattati bil-kubrit, ftejjel u xemgħat, u karti tad-dubbien)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodotti	
3809	Aġenti ta' rfinitura, katalisti ta' pigment li jhaffu ż-żebgħa jew li jgħaqqdu s-sustanzi taż-żebgħa u prodotti oħra u preparati (pereżempju sustanzi għat-twebbis ta' tessuti u murdenti), tat-tip użat fl-industrija tat-tessuti, tal-karti, tal-ġilda jew industrij simili, mhux speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodotti	
3810	Preparati aċidużi biex jitnaddfu l-uċuħ tal-metalli; sustanzi li jagħqudu l-metalli u preparati oħra awżiljari għall-istann, il-brejżing jew il-welding; trap jew pasta għall-istan, il-brejżing jew il-welding magħmula mill-metall jew materjal ieħor; preparati tat-tip użati fil-parti ta' ġewwa jew fil-kisi ta' vireg jew elektrowds tal-welding	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodotti	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
3811	Preparati kontra l-innokkjar, inibituri ta' l-ossidazzjoni, inibituri tal-gomma fil-magni, sustanzi li jtejbju l-viskożità, preparati anti-korrożivi u additivi ghaż-żjut minerali (inkluża l-gažolina) jew għal-likwidi oħra użati għall-istess skopijiet bħala żjut minerali: – Additivi ppreparati ghaż-żejt ta' lubrikazzjoni, li fihom żjut tal-petroleum jew żjut miksuba minn minerali bituminużi – Oħrajn	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu ta' l-intestatura 3811 użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
3812	Aċċeleraturi tal-lastku ppreparati; plastiċizzanti komposti għal-lastku jew plastika, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor; preparati kontra l-ossidazzjoni u stabilizzanti komposti oħra għal-lastku jew plastika	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
3813	Preparati u ikkargar ta' attrezzatura tat-tifi tan-nar; grinejds għat-tifi tan-nar ikkargati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
3814	Solventi u tiners komposti organiċi, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor; sustanzi ppreparati li jneħħu ż-żebgħa jew il-verniċ	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
3818	Elementi kimiċi iddopjati għall-użu fl-elettronika, taht forma ta' diski, wejfers jew forum simili; komposti kimiċi iddopjati għall-użu fl-elettronika	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
3819	Fluwidi tal-hajdrolik tal-brejkijiet u likwidi oħra ppreparati għall-hajdrolik tat-tranżmixin, li ma fihomx jew li fihom anqas minn 70 % bħala piż ta' żjut tal-petroleum jew żjut miksuba minn minerali bituminużi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
3820	Preparati <i>anti-freezing</i> u fluwidi li jneħħu s-silġ lesti	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
3822	Reaġenti għad-dijanżosi jew tal-laboratorji muntati, reaġenti lesti għad-dijanżosi jew tal-laboratorji sew jekk muntati sew jekk le, hlief għal dawk ta' l-intestatura 3002 jew 3006; materjal ta' referenza ċċertifikat	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
3823	Aċidi grassi industrijali monokarbossiliċi; żjut aċidi mir-raffinament; alkoħols grassi industrijali: – Aċidi grassi industrijali monokarbossiliċi, aċidi grassi mir-raffinament – Alkoħols grassi industrijali	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal iehor ta' l-intestatura 3823	
3824	Kolla lesta għall-forom jew għall-forom interni tal-funderiji; prodotti kimiċi u preparati ta' l-industrija kimika jew industrij relatati (inklużi dawk li fihom taħlitiet ta' prodotti naturali), mhux speċifikati jew inklużi x'imkien iehor: – Dan li ġej ta' din l-intestatura: – Kolla lesta għall-forom jew għall-forom interni tal-funderiji bbażata fuq prodotti naturali reżinużi – Aċidi nafteniċi, il-melħ tagħhom li ma jdubx fl-ilma u l-esteri tagħhom – Sorbitol hlief dak ta' l-intestatura 2905 – Sulfonati tal-petroleum, esklużi s-sulfonati tal-petroleum tal-metalli alkali, ta' l-ammonju jew ta' l-etanolamini; aċidi sulfoniċi tiofenati taż-żjut miksuba minn minerali bituminużi, u l-melħ tagħhom – Sustanzi li jbiddu l-joni – Getters għat-tubi elettronici – Ossidu tal-hadid alkalini għall-purifikazzjoni tal-gass – Gass likwidu ammonijakali u l-ossidu eżawrit li jiġi prodott fil-purifikazzjoni tal-gass tal-faham – Aċidi sulfonafteniċi, il-melħ tagħhom li ma jdubx fl-ilma u l-esteri tagħhom – <i>Fusel oil</i> u <i>Dippel's oil</i> – Taħlitiet ta' melħ li għandhom anjoni differenti – Pasta għall-ikkupjar b'bażi ta' ġelatina, sew jekk muntati fuq karta jew drapp sew jekk le – Ohrajn	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Iżda, materjal ta' l-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
3901 sa 3915	Plastika taht forom primarji, skart, bċejjeċ maqtugħin u fdalijiet, tal-plastika; hlief għall-intestaturi ex 3907 u 3912 li għalihom ir-regoli huma stabbiliti hawn taht:		
	Prodotti addizzjonali ta' omopolimerizzazzjoni li fihom monomeru wiehed jikkontribwixxi aktar minn 99 % bħala piż fil-kontenut totali ta' polimer	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u - fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjal kollu użat ta' Kapitolu 39 ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott ⁽⁵⁾	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
	Oħrajn	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ta' Kapitolu 39 ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott ⁽⁵⁾	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3907	Kopolimer, magħmul mill-polikarbonat u l-kopolimer acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS)	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Izda, materjal ta' l-istess intestatura tal-prodott jista' jintuża, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott ⁽⁵⁾	
	Poliester	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ta' Kapitolu 39 ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott u/jew manifattura mill-polikarbonat tat-tetrabromo-(bisphenol A)	
3912	Ċelluloża u d-derivati kimiċi tagħha, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor, fil-forom primarji	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ta' l-istess intestatura tal-prodott ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
3916 sa 3921	Semi-manifatturi u oġġetti tal-plastika; hlief għall-intestaturi ex 3916, ex 3917, ex 3920 u ex 3921, li għalihom ir-regoli huma stabbiliti hawn taht:		
	Prodotti ċatti, maħduma aktar minn dawk li huma maħduma biss fil-wiċċ jew maqtugħa fil-forom hlief f'dik rettangolari (inkluża l-forma kwadra); prodotti oħra, maħduma aktar minn dawk li huma maħduma biss fil-wiċċ	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu tal-Kapitolu 39 użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Ohrajn: – – Prodotti addizzjonali ta' omopolimerizzazzjoni li fihom monomeru wieħed jikkontribwixxi aktar minn 99 % bhala piż fil-kontenut totali ta' polimer	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjal kollu użat ta' Kapitolu 39 ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott ⁽⁵⁾	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
	– – Ohrajn	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ta' Kapitolu 39 ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott ⁽⁵⁾	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3916 u ex 3917	Profil ta' forum u tubi	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, l-valur tal-materjal kollu użat ta' l-istess intestatura tal-prodott ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3920	– Folja jew tertuqa jonomera – Folji taċ-ċelluloża rigenerata, poliamidi jew polietileni	Manifattura minn melh parzjali termoplastiku li huwa kopolimer ta' l-etilena u l-aċidu metakriliku parzjalment newtralizzat bl-ijoni tal-metall, prinċipalment taż-żingu u tas-sodju Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ta' l-istess intestatura tal-prodott ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3921	Fuljetti rqaq tal-plastika, metallizzati	Manifattura minn fuljetti rqaq tal-poliester trasparenti hafna bi ħxuna ta' anqas minn 23 mikron ⁽⁶⁾	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
3922 sa 3926	Ogġetti tal-plastika	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 40	Lastku u ogġetti minnu; hliief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hliief dik tal-prodott.	
ex 4001	Ċapep magħmula safef safef ta' lastku <i>crepe</i> għaż-żraben	Safef ta' folji ta' lastku naturali	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
4005	Lastku kompost, mhux vulkanizzat, fil-forom primarji jew f'saffi, folji jew strippi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat, hlief għal-lastku naturali, ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
4012	Tajers pnevmatiċi treddjati mill-ġdid jew użati tal-lastku; tajers solidi jew kuxxin tajers, tredds tat-tajers u flepps tat-tajers, tal-lastku: – Tajers ittreddjati mill-ġdid, pnevmatiċi, solidi jew kuxxin tajers, tal-lastku – Ohrajn	Ittreddjar ta' tajers użati Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestaturi 4011 u 4012.	
ex 4017	Ogġetti ta' lastku iebes	Manifattura minn lastku iebes	
ex Kapitolu 41	Ġild ohxon u irqiq mhux ipproċessat (hlief għall-ġild tal-fer) u ġild ikkunzat; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex 4102	Ġild tan-nghaġa jew tal-haruf, minghajr suf fuqha	It-tnehhija tas-suf mill-ġild tan-nghaġa jew tal-haruf, bis-suf fuqhom	
4104 sa 4106	Ġild ohxon u irqiq ikkunzat jew il-qoxra tiegħu minghajr suf jew xuxa fuqu, maqsum jew le, iżda mhux aktar lest minn hekk	Ikkunzar mill-ġdid ta' ġild ikkunzat Jew Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
4107, 4112 u 4113	Ġild fi stat aktar avanzat ta' preparazzjoni wara l-ikkunzar jew it-tnixxif, inkluża ġilda miksija bil-parċmina, minghajr suf jew xuxa, sew jekk maqsuma sew jekk le, hlief għall-ġilda ta' l-intestatura 4114	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief l-intestaturi 4104 sa 4113.	
ex 4114	Ġilda ta' ditti partikolari u ġilda bil-parċmina ta' ditti partikolari; ġilda metallizzata	Manifattura minn materjal ta' l-intestaturi 4104 sa 4106, 4107, 4112 jew 4113, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 42	Ogġetti tal-ġilda; sarraġ u riedni; ogġetti ta' l-ivvjagġar, basktijiet tan-nisa u kontenituri simili; ogġetti maghmula mill-intestini ta' l-annimali (hlief għall-intestini tad-dudu tal-harir)	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex Kapitolu 43	Ġlud tal-fer u fer artifiċjali; prodotti manifatturati minnhom; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex 4302	Ġlud tal-fer ikkunzati jew ippreparati, meħjutin: – Pjanċi, slaleb u forom simili – Ohrajn	Ibbliċjar jew żbigh, barra mill-qtugħ u hjata ta' ġlud tal-fer mhux meħjutin, ikkunzati jew ippreparati Manifattura minn ġlud tal-fer ikkunzati jew ippreparati mhux meħjutin	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
4303	Oġġetti ta' ilbies, aċċessorji tal-ħwejjeġ u oġġetti ohra tal-ġild tal-fer	Manifattura minn ġlud tal-fer ikkunzati jew ippreparati mhux mehjutin ta' l-intestatura 4302	
ex Kapitolu 44	Injam u oġġetti ta' l-injam; faħam ta' l-injam; ħlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott.	
ex 4403	Injam kwadrat aħrax	Manifattura minn injam fl-aħrax, sew jekk bla qoxra sew jekk le, jew sempliċement sgrassat	
ex 4407	Injam isserrat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, ta' ħxuna li taqbeż 6mm, inċanat, xkatlat jew imġannat mit-truf	Inċanar, xkatlar jew tiġnit mit-truf	
ex 4408	Fuljetti għall-kisi (inklużi dawk miksuba bit-tiflil ta' l-injam laminat) u għall-plajwud, ta' ħxuna li ma taqbiżx 6mm, splajsati, u injam iehor isserrat mit-tul, imfellel jew imqaxxar ta' ħxuna li ma taqbiżx 6mm, inċanat, xkatlat jew imġannat mit-truf	Splajsjar, inċanar, xkatlar jew tiġnit mit-truf	
ex 4409	Injam bid-diżinn kontinwu tul xi xifer, tarf jew wiċċ minnhom, sew jekk inċanat, xkatlat jew imġannat mit-truf sew jekk le:		
	– Xkatlat jew imġannat mit-truf	Xkatlar jew tiġnit mit-truf	
	– Strixxi għat-tberfil u t-tnaqqix	It-tberfil u t-tnaqqix	
ex 4410 sa ex 4413	Strixxi għat-tberfil u t-tnaqqix, inklużi skertings mnaqqxa u twavel ohra mnaqqxa	It-tberfil u t-tnaqqix	
ex 4415	Kaxxi ta' l-ippakkjar, kaxxi, ċestuni, drammiġiet u ippakkjar simili, ta' l-injam	Manifattura minn twavel mhux maqtu-gha tal-qies	
ex 4416	Btieti, krietel, tankiġiet, tneġġiet u prodotti ohra tal-buttar u partijiet minnhom, ta' l-injam	Manifattura minn dwieġh imċarrta, mhux mahduma aktar għajr isserrati fuq iż-żewġ uċuh prinċipali	
ex 4418	– Xoghol ta' mastrudaxxi u karpintiera fl-injam għas-sengħa tal-bini	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott. Iżda, pannelli ċellulari ta' l-injam, twavel tal-kisi u xejks jistgħu jintużaw.	
	– Strixxi għat-tberfil u t-tnaqqix	It-tberfil u t-tnaqqix	
ex 4421	Laqx għas-sufarini; labar ta' l-injam għaž-żraben	Manifattura minn injam ta' kwalunkwe intestatura, ħlief injam mislut ta' l-intestatura 4409	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Kapitolu 45	Sufra u oġġetti tas-sufra; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
4503	Oġġetti tas-sufra naturali	Manifattura mis-sufra ta' l-intestatura 4501	
Kapitolu 46	Prodotti manifatturati mit-tiben, mis-shiha jew materjal ieħor ta' l-immaljar; insiġ ta' qfuf u xogħol tal-wiker	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
Kapitolu 47	Polpa ta' l-injam jew ta' materjal ieħor ċellulosiku fibruż; karta jew kartun irkuprat (skart u rimi)	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex Kapitolu 48	Karta u kartuna; oġġetti mill-polpa tal-karta, mill-karta jew mill-kartun; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex 4811	Karta u kartun, irrigati, bil-linji jew bil-kaxxi biss	Manifattura minn materjal li minnu ssir il-karta tal-Kapitolu 47	
4816	Karta saħhara, karta li minnha tkun saħhara u karti ohra ta' ikkupjar jew transfer (hlief għal daww ta' l-intestatura 4809), stensils għall-iduplikar u pjanċi ta' l-ofset, tal-karta, ippakkjati fil-kaxxi jew le	Manifattura minn materjal li minnu ssir il-karta tal-Kapitolu 47	
4817	Invilopsijiet, kards ta' l-ittri, kartolini plejn u kards għall-korrispondenza, tal-karta jew kartun; kaxxi, pawċis, portafolli u kompendji tal-kitba, tal-karta jew kartun, li fihom assortiment ta' kanċellerija	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 4818	Tojlitpejper	Manifattura minn materjal li minnu ssir il-karta tal-Kapitolu 47	
ex 4819	Kaxxex tal-kartun, kaxxex, kaxxetti, boroż u kontenituri ohra ta' l-ippakkjar, tal-karta, kartun, ikkuttunar taċ-ċelluloża jew xbieki tal-fibra taċ-ċelluloża	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 4820	Ktejjeb għall-ittri	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 4823	Karta ta' tip ieħor, kartun, ikkuttunar taċ-ċelluloża u xbieki tal-fibra taċ-ċelluloża, maqtugħa tal-qies jew bil-forma	Manifattura minn materjal li minnu ssir il-karta tal-Kapitolu 47	
ex Kapitolu 49	Kotba stampati, gazzetti, stampi u prodotti oħra ta' l-industrija ta' l-istampar; manuskritti, skripti ittajpjati u pjanti; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
4909	Kartolini stampati jew illustrati; kartolini stampati b'tislijiet personali, messaġġi jew aħbar, bl-istampi jew mingħajrhom, bl-invilopsijiet jew dekorazzjonijiet jew mingħajrhom	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestaturi 4909 u 4911.	
4910	Kalendarji ta' kull tip, stampati, inklużi blokkok tal-kalendarji: — Kalendarji tat-tip "perpetwu" jew bil-blokkok li jistgħu jinbidlu, mmuntati fuq bażi għajr tal-karti jew kartun — Oħrajn	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestaturi 4909 u 4911.	
ex Kapitolu 50	Għażel; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex 5003	Skart ta' l-għażel (inklużi fosdqiet mhux xierqa għat-tkebbib, skart tal-ħjut u stokk igarnettjat), mimxut jew imqardax	Mxit jew tqardix ta' skart ta' l-għażel	
5004 sa ex 5006	ħjut ta' l-għażel u ħjut mibruma mill-iskart ta' l-għażel	Manifattura minn ⁽⁷⁾ — għażel mhux maħdum jew skart ta' l-għażel, mimxut jew imqardax jew imhejji mod ieħor għall-għażil, — fibri naturali oħra, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejjija mod ieħor għall-għażil,	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
5007	Tessuti minsuġin ta' l-ghażel jew ta' l-iskart ta' l-ghażel: – Li fihom haġt tal-lastku – Ohrajn	— materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew — materjal li minnu ssir il-karta Manifattura minn haġta sempliċi (7) Manifattura minn (7) — ħjut tal-kajjar, — fibri naturali, — fibri prinċipali magħmulin mill-bniedem, mhux imqardxin jew mimxutin jew ippreparati għall-ghażil, — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew — karta jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejġija jew irfinitura (bħal ghorik, bliċċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 51	Suf, xagħar fin jew ahrax ta' l-annimali; ħjut mix-xagħar taż-żiemel u tessuti minsuġa; ħlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott.	
5106 sa 5110	Ħjut tas-suf, mix-xagħar fin jew ahrax ta' l-annimali jew mix-xagħar taż-żiemel	Manifattura minn (7) — għażel mhux mahdum jew skart ta' l-ghażel, mimxut jew imqardax jew imhejji mod iehor għall-ghażil, — fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejġija mod iehor għall-ghażil, — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew — materjal li minnu ssir il-karta	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
5111 sa 5113	Tessuti minsuġin, mix-xagħar fin jew aħrax ta' l-annimali jew mix-xagħar taż-żiemel: – Li fihom ħajt tal-lastku – Ohrajn	Manifattura minn ħajta sempliċi ⁽⁷⁾ Manifattura minn ⁽⁷⁾ — ħjut tal-kajjar, — fibri naturali, — fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod iehor għall-ghażil, — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew — karta jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejjija jew irfinitura (bħal għorik, bliċċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, reżżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 52	Qoton ħlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott.	
5204 sa 5207	Hjut u ħajta tal-qoton	Manifattura minn ⁽⁷⁾ — għażel mhux mahdum jew skart ta' l-għazel, mimxut jew imqardax jew imhejji mod iehor għall-ghażil, — fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejjija mod iehor għall-ghażil, — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew — materjal li minnu ssir il-karta	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
5208 sa 5212	Tessuti minsuġin mill-qoton:		
	— Li fihom ħajt tal-lastku	Manifattura minn ħajta sempliċi (7)	
	— Ohrajn	Manifattura minn (7)	
		— ħjut tal-kajjar,	
		— fibri naturali,	
		— fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod ieħor għall-ghażil,	
		— materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew	
		— karta	
		jew	
		Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejjija jew irfinitura (bħal ghorik, bliċċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 53	Fibri oħra veġetali tat-tessuti; ħjut tal-karta u tessuti minsuġin tal-ħjut tal-karta; ħlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott.	
5306 sa 5308	Ĥjut ta' fibri oħra veġetali tat-tessuti; ħjut tal-karta	Manifattura minn (7)	
		— għażel mhux maħdum jew skart ta' l-ghazel, mimxut jew imqardax jew imhejji mod ieħor għall-ghażil,	
		— fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejjija mod ieħor għall-ghażil,	
		— materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew	
		— materjal li minnu ssir il-karta	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
5309 sa 5311	Tessuti minsuġin ta' fibri oħra veġetali tat-tessuti; tessuti minsuġin ta' ħjut tal-karta:		
	— Li fihom ħajt tal-lastku	Manifattura minn ħajta sempliċi ⁽⁷⁾	
	— Oħrajn	Manifattura minn ⁽⁷⁾	
		— ħjut tal-kajjar,	
		— ħjut tal-ġuta,	
		— fibri naturali,	
		— fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod ieħor għall-ghażil,	
		— materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew	
		— karta	
		jew	
		Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejija jew irfinitura (bħal ghorik, bliċċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
5401 sa 5406	Ħjut, filament tal-wiehed u ħajt ta' filamenti magħmula mill-bniedem	Manifattura minn ⁽⁷⁾	
		— għażel mhux maħdum jew skart ta' l-għażel, mimxut jew imqardax jew imhejji mod ieħor għall-ghażil,	
		— fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejjija mod ieħor għall-ghażil,	
		— materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew	
		— materjal li minnu ssir il-karta	
5407 u 5408	Tessuti minsuġin ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem:		
	— Li fihom ħajt tal-lastku	Manifattura minn ħajta sempliċi ⁽⁷⁾	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
	— Ohrajn	Manifattura minn ⁽⁷⁾ — ħjut tal-kajjar, — fibri naturali, — fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod iehor għall-ghażil, — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew — karta jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejija jew irfinitura (bħal ghorik, bliċċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
5501 sa 5507	Fibri komuni magħmula mill-bniedem	Manifattura minn materjal kimiku jew polpa tat-tessuti	
5508 sa 5511	Ħjut u ħajt tal-ħjata ta' fibri komuni magħmula mill-bniedem	Manifattura minn ⁽⁷⁾ — għażel mhux mahdum jew skart ta' l-għazel, mimxut jew imqardax jew imhejji mod iehor għall-ghażil, — fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejija mod iehor għall-ghażil, — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew — materjal li minnu ssir il-karta	
5512 sa 5516	Tessuti minsuġin ta' fibri komuni magħmul mill-bniedem:		
	— Li fihom ħajt tal-lastku	Manifattura minn ħajta sempliċi ⁽⁷⁾	
	— Ohrajn	Manifattura minn ⁽⁷⁾ — ħjut tal-kajjar, — fibri naturali,	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
		— fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod iehor għall-għażil, — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew — karta jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejija jew irfinitura (bħal għorik, bliċċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 56	Materjal artab, feltru u tessuti mhux minsuġin; ħjut speċjali; spag, ċwiemi, ħbula u kejbils u oġġetti magħmula minnhom; hlief għal:	Manifattura minn (7) — ħjut tal-kajjar, — fibri naturali, — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew — materjal li minnu ssir il-karta	
5602	Feltru, kemm jekk mimli, miksi, mghotti jew laminat, kemm jekk le: — Feltru tal-labra tan-newl	Manifattura minn (7) — fibri naturali, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti Iżda: — filament tal-polipropilene ta' l-intestatura 5402, — fibri tal-polipropilene ta' l-intestatura 5503 jew 5506, jew — stoppa tal-filament tal-polipropilene ta' l-intestatura 5501, li minnha d-denominazzjoni fil-każijiet kollha ta' filament jew fibra wahda hija anqas minn 9 decitex, tista' tintuża, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
5604	– Ohrajn Hajt u spag ohxon tal-lastku, miksi bid-drapp; hjut tat-tessuti, u strippi u materjal simili ta' l-intestatura 5404 jew 5405, mimlijin, miksija, mghottija bil-lastku jew plastik: – Hajt u spag ohxon tal-lastku, miksi bid-drapp – Ohrajn	Manifattura minn ⁽⁷⁾ — fibri naturali, — fibri komuni magħmula mill-bniedem magħmula mill-kaseina, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti Manifattura minn hajt jew spag ohxon tal-lastku, mhux miksi bid-drapp Manifattura minn ⁽⁷⁾ — fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod iehor għall-ghażil, — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew — materjal li minnu ssir il-karta	
5605	Hjut metalizzat, sew jekk b'wajer ġo fihom sew jekk le, ikun hjut tat-tessuti, jew strippa jew materjal simili ta' l-intestatura 5404 jew 5405, imhallat mal-metall f'forma ta' hajta, strippa jew trab jew miksi bil-metall	Manifattura minn ⁽⁷⁾ — fibri naturali, — fibri komuni magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod iehor għall-ghażil, — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew — materjal li minnu ssir il-karta	
5606	Hjut bil-wajer ġo fihom, u strippa u materjal simili ta' l-intestatura 5404 jew 5405, bil-wajer ġo fihom (għajr għal dawki ta' l-intestatura 5605 u hjut tal-krin b'wajer ġo fihom); hjut tax-xinilja (inkluż truf ta' hjut tax-xinilja); hjut immaljati	Manifattura minn ⁽⁷⁾ — fibri naturali, — fibri komuni magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod iehor għall-ghażil, — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew — materjal li minnu ssir il-karta	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
Kapitolu 57	Twapet u ġhata oħra ta' l-art tat-tessuti: – Tal-feltru tal-labra tan-newl – Tal-feltru ta' tip iehor – Oħrajn	Manifattura minn ⁽⁷⁾ — fibri naturali, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti Iżda: — filament tal-polipropilene ta' l-intestatura 5402, — fibri tal-polipropilene ta' l-intestatura 5503 jew 5506, jew — stoppa tal-filament tal-polipropilene ta' l-intestatura 5501, li minnha d-denominazzjoni fil-każijiet kollha ta' filament jew fibra wahda hija anqas minn 9 decitex, tista' tintuża, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaq-biżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Tessuti tal-ġuta jistgħu jintuzaw bħala mili Manifattura minn ⁽⁷⁾ — fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod iehor għall-ghażil, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti Manifattura minn ⁽⁷⁾ — ħjut tal-kajjar jew ħjut tal-ġuta, — ħjut tal-filament sintetiku jew artifiċjali, — fibri naturali, jew — fibri komuni magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod iehor għall-ghażil Tessuti tal-ġuta jistgħu jintuzaw bħala mili	
ex Kapitolu 58	Tessuti speċjali minsuġin; tessuti bit-trofof; bizzilla; tapezzeriji; burduri; rakkm; hlief għal: – Ikkombinati mal-hajt tal-lastku	Manifattura minn hajta sempliċi ⁽⁷⁾	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Ohrajn	Manifattura minn ⁽⁷⁾ — fibri naturali, — fibri komuni magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod iehor għall-ghażil, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejjija jew irfinitura (bħal ghorik, blijċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
5805	Tapezzeriji minsuġin bl-idejn tat-tip Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais u simili, u tapezzeriji maħduma bil-labar (pereżempju, punt żgħir, punt imsallab), ippreparat minn qabel jew le	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
5810	Rakkmu bil-biċċa, fi strippi jew bid-disinn	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
5901	Tessuti miksija bil-gomma jew sustanzi amilaċċji, tat-tip użati fil-kisi tal-kotba jew simili; drapp għad-disinn; kanvas ippreparat għall-pittura; bakrum u drappijiet simili ta' tessuti mwebbsin ta' tip użat għall-bażijiet tal-kpiepel	Manifattura mill-hjut	
5902	Drapp immaljat tat-tajers ta' hjut ta' rezistenza għolja tan-najlon jew ta' polijamidi ohra, polijesteri jew rejon viskuż:		
	– Li ma fihx aktar minn 90 % bil-piż ta' materjal tat-tessuti	Manifattura mill-hjut	
	– Ohrajn	Manifattura minn materjal kimiku jew polpa tat-tessuti	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
5903	Materjal tat-tessuti mimli, miksi, mgħotti bil-lastku jew plastik, għajr għal dawg ta' l-intestatura 5902	Manifattura mill-ħjut jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejġija jew irfinitura (bħal għorik, bliċċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
5904	Linoleum, maqtuġh b'forma jew mhux; kisi ta' l-art li jikkonsisti f'kiswa jew għata applikata fuq qoxra tad-drapp, maqtuġh b'forma jew mhux;	Manifattura minn ħjut (7)	
5905	Kisi tad-drapp għall-ħitan: — Mimli, miksi, mgħotti jew laminat bil-lastku, plastik jew materjal ieħor jew — Ohrajn	Manifattura mill-ħjut Manifattura minn (7) — ħjut tal-kajjar, — fibri naturali, — fibri komuni magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod ieħor għall-ghażil, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejġija jew irfinitura (bħal għorik, bliċċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
5906	Materjal tat-tessuti bil-lastku, għajr għal dak ta' l-intestatura 5902: — Drappijiet maħduma bil-labar (innittjati) jew bil-ġanċ (kroxé) — Drappijiet oħra magħmula minn ħjut ta' filament sintetiku, li fihom aktar minn 90 % bil-piż ta' materjal tat-tessuti — Ohrajn	Manifattura minn (7) — fibri naturali, — fibri komuni magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod ieħor għall-ghażil, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti Manifattura minn materjal kimiku Manifattura mill-ħjut	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
5907	Materjal tat-tessuti mimli, miksi jew mghotti mod iehor; kanvas bil-pittura tkun xena ta' teatru, sfond ta' studjo jew simili	Manifattura mill-hjut jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejjija jew irfinitura (bhal ghorik, blijċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
5908	Ftejjel tad-drapp, minsuġin, immaljati jew innittjati, għal-lampi, fran, lajters, xemgħat jew simili; mantil tal-gass inkandexxenti u mantil tal-gass tad-drapp innittjat forma ta' tubu, mimli jew le: — Mantil tal-gass inkandexxenti, mimli — Ohrajn	Manifattura minn mantil tal-gass tad-drapp innittjat forma ta' tubu Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott.	
5909 sa 5911	Ogġetti maghmula mit-tessuti tat-tip għall-użu industrijali: — Diski jew anelli tal-lostru għajr dawk tal-feltru ta' l-intestatura 5911 — Drappijiet minsuġin, tat-tip li huma l-aktar użati biex isiru l-karti jew għal użijiet oħra tekniċi, bil-feltru jew mingħajru, kemm jekk mimlijin jew miksija kemm jekk le, b'forma ta' tubu jew bla tarf b'medd wiehed jew aktar u/jew tgħama, jew minsuġin ċatti b'aktar minn medd wiehed u/jew tgħama ta' l-intestatura 5911	Manifattura mill-hjut jew drappijiet għall-iskart jew ċraret ta' l-intestatura 6310 Manifattura minn ⁽⁷⁾ — hjut tal-kajjar, — dawn il-materjali li ġejjin: — hjut tal-politetraflworuutileni ⁽⁸⁾ — hjut, multiplu, tal-poliamidi, miksi mimli jew mghotti bir-reżina fenolika, — hjut ta' fibri tessili sintetiċi tal-poliamidi aromatiċi, miksuba bil-polikondensazzjoni ta' l-m-fenilenedjamina u l-aċidu isoftaliku, — monofilu tal-politetraflworuutileni ⁽⁸⁾ — hjut ta' fibri tessili sintetiċi tal-poli(p-fenilene tereftalamide)	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
	— Ohrajn	— hjut tal-fibra tal-ħgieġ, miksijin bir-reżina tal-fenol u ggimmjati bil-hjut ta' l-akrilik ⁽⁸⁾ — monofilamenti tal-kopolijester ta' polijester u ta' reżina ta' l-aċidu tereftaliku u 1,4 ċiklueżandiktanolu u ta' aċidu isoftaliku, — fibri naturali, — fibri komuni magħmula mill-bniedem mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod iehor għall-ghażil, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti Manifattura minn ⁽⁷⁾ — hjut tal-kajjar, — fibri naturali, — fibri komuni magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod iehor għall-ghażil, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti	
Kapitolu 60	Drappijiet innittjati jew tal-kroxé	Manifattura minn ⁽⁷⁾ — fibri naturali, — fibri komuni magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod iehor għall-ghażil, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti	
Kapitolu 61	Ogġetti ta' l-ilbies u aċċessorji tal-hwejjeg, innittjati jew kroxé: — Miksubin billi jinħitu flimkien jew jiġu armati b'xi mod iehor żewġ biċċiet jew aktar ta' drapp kroxé jew innittjat li jew nqatghu f'dik il-forma jew inkisbu direttament f'dik il-forma — Ohrajn	Manifattura minn hjut ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ Manifattura minn ⁽⁷⁾ — fibri naturali, — fibri komuni magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod iehor għall-ghażil, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Kapitolu 62	Ogġetti ta' l-ilbies u aċċessorji tal-hwejjeġ, mhux innitjati jew kroxxé; hlief għal:	Manifattura minn ħjut ⁽⁹⁾	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 u ex 6211	Hwejjeġ tan-nisa, tat-tfajliet u tat-trabi u aċċessorji tal-hwejjeġ għat-trabi, irrakkmati	Manifattura minn ħjut ⁽⁹⁾ jew Manifattura minn drapp irrakkmat, sakemm il-valur tad-drapp mhux irrakkmat li jintuża ma jaqbiżx ⁽⁹⁾ 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 6210 u ex 6216	Tagħmir ta' kontra n-nar ta' drapp miksi bil-fojl ta' polijester aluminizzat	Manifattura minn ħjut ⁽⁹⁾ jew Manifattura minn drapp mhux miksi, sakemm il-valur tad-drapp mhux miksi li jintuża ma jaqbiżx ⁽⁹⁾ 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
6213 u 6214	Imkatar, xalel, xalpi, mafliers, mantilji, velijiet u affarijiet bħalhom:		
	– Irrakkmati	Manifattura minn ħjut singli mhux ibbliċjati ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ jew Manifattura minn drapp irrakkmat, sakemm il-valur tad-drapp mhux irrakkmat li jintuża ma jaqbiżx ⁽⁹⁾ 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
	– Ohrajn	Manifattura minn ħjut singli mhux ibbliċjati ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ jew Ippreparar, u warajh stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejjija jew irfinitura (bħal ghorik, blijċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
6217	Aċċessorji oħra tal-hwejjeġ ippreparati; biċċiet minn ilbies jew aċċessorji tal-hwejjeġ, ghajr dawk ta' l-intestatura 6212: – Irrakkmati Manifattura minn hjut ⁽⁹⁾ jew Manifattura minn drapp irrakkmat, sakemm il-valur tad-drapp mhux irrakkmat li jintuża ma jaqbiżx ⁽⁹⁾ 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott – Tagħmir ta' kontra n-nar ta' drapp miksi bil-fojl ta' polijester aluminizzat Manifattura minn hjut ⁽⁹⁾ jew Manifattura minn drapp mhux miksi, sakemm il-valur tad-drapp mhux miksi li jintuża ma jaqbiżx ⁽⁹⁾ 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott – Inforra għall-ghenuq u l-pulzieri, maqtugħa Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott – Ohrajn Manifattura minn hjut ⁽⁹⁾		
ex Kapitolu 63	Ogġetti oħra tat-tessuti ippreparati; settijiet; ilbies milbus u ogġetti milbusa tat-tessuti ċraret; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
6301 sa 6304	Kverti; għata għar-riġlejn, bjankerija tas-sodda eċċ.; purtieri eċċ.; ogġetti oħra ta' tagħmir: – Tal-feltru, ta' ogġetti mhux minsuġin Manifattura minn ⁽⁷⁾ — fibri naturali, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti – Ohrajn: — Irrakkmati Manifattura minn hjut singli mhux ibbliċjati ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat (hlief għal drapp innitjat jew kroxe), sakemm il-valur tad-drapp mhux irrakkmat li jintuża ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott — Ohrajn Manifattura minn hjut singli mhux ibbliċjati ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾		

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
6305	Xkejjer u basktijiet, tat-tip użati għall-ippakkjar ta' l-oġġetti	Manifattura minn ⁽⁷⁾ — fibri naturali, — fibri komuni magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod iehor għall-ghażil, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti	
6306	Tarpolini, tined (awnings) u purtieri għax-xemx; tined; qluġh għad-dghajjes, għat-twavel bil-qluġh jew karrijiet bil-qluġh; oġġetti għall-ikkampjar: — Mhux magħmula bl-insiġ — Ohrajn	Manifattura minn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ — fibri naturali, jew — materjal kimiku jew polpa tat-tessuti Manifattura minn ħjut singli mhux ibbliċjati ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾	
6307	Oġġetti ohrajn ippreparati, inkluzi d-disinji ta' l-ilbiesi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
6308	Settijiet li jikkonsistu fi drapp minsuġ u ħjut, kemm bl-aċċessorji kemm jekk le, biex jiġu ippreparati bħala għata tas-saqajn, tapizzeriji, tvalji jew srivet irrakmati, jew oġġetti bħal dawn mit-tessuti, ippakkjati għall-bejgħ bl-imnut	Kull biċċa fis-sett trid tissodisfa r-regola li tapplika għaliha likieku ma kinitx biċċa mis-sett. Izda, oġġetti li ma joriginawx jistgħu jiġu inkorporati, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx 15 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 64	Xedd tas-saqajn, getti u affarijiet bħalhom; biċċiet minn oġġetti bħal dawn; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kull intestatura, għajr għal immuntaturi ta' uċuħ imwāhhlin ma' qighan ta' ġewwa jew ma' komponenti ta' qighan ohra ta' l-intestatura 6406	
6406	Biċċiet mix-xedd tas-saqajn (inkluzi wċuħ kemm jekk imwāhhlin kemm jekk le ma' qighan għajr għal qighan ta' fuq barra); qighan ta' ġewwa li jinqalghu, kuxxini ta' l-għarqub u oġġetti bħalilhom; gettijiet, għata tal-pexxun u oġġetti bħalhom, u partijiet minnhom	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex Kapitolu 65	Xedd tar-ras u partijiet minnhom; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
6503	Kpiepel tal-feltru u xedd tar-ras iehor tal-feltru magħmul minn oqsfa tal-kpiepel, barnużi jew <i>plateaux</i> ta' l-intestatura 6501, kemm jekk infurrati jew mirqumin kemm jekk le	Manifattura minn ħjut jew fibri tat-tessuti ⁽⁹⁾	
6505	Kpiepel u xedd tar-ras iehor, maħdumin bil-labar jew bil-ġanċ, jew magħmula mill-bizzilla, feltru jew drapp iehor tat-tessuti, fil-biċċa (izda mhux fi strippi), kemm jekk infurrati jew mirqumin kemm jekk le; xbieki tax-xagħar ta' kull materjal, kemm jekk infurrati jew mirqumin kemm jekk le	Manifattura minn ħjut jew fibri tat-tessuti ⁽⁹⁾	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Kapitolu 66	Umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten, bsaten-siġġu, frosti, frosti żgħar, u partijiet minnhom; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
6601	Umbrelel u umbrelel tax-xemx (inklużi umbrelel bsaten, umbrelel tal-ġnien u umbrelel bħalhom)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 67	Rix ippreparat u rix irqieq artab u oġġetti magħmula mir-rix jew mir-rix irqieq artab; fjuri artifiċjali; oġġetti magħmula mix-xagħar tal-bnedmin	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex Kapitolu 68	Oġġetti tal-ġebel, ġibs, siment, asbestos, majka jew materjali bħal dawn; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex 6803	Oġġetti tal-lavanja jew tal-lavanja agglomerata	Manifattura mil-lavanja maħduma	
ex 6812	Oġġetti ta' l-asbestos; oġġetti b'tahlitiet b'bażi ta' asbestos jew ta' tahlitiet b'bażi ta' asbestos u karbonat tal-manjeżju	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura	
ex 6814	Oġġetti tal-majka, inkluża majka agglomerata jew ikkostitwita mill-ġdid, fuq bażi tal-karti, kartun jew materjal ieħor	Manifattura minn majka maħduma (inkluża majka agglomerata jew ikkostitwita mill-ġdid)	
Kapitolu 69	Prodotti taċ-ċeramika	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex Kapitolu 70	Hġiegħ u oġġetti tal-hġiegħ; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex 7003, ex 7004 u ex 7005	Hġiegħ b'saff li ma jirriflettix	Manifattura minn materjal ta' l-intestatura 7001	
7006	Hġiegħ ta' l-intestatura 7003, 7004 jew 7005, milwi, bit-tarf maħdum, intaljat, imtaqqab, miksi bl-enamel jew maħdum xort'ohra, iżda mhux fi gwarniċ jew imwahnal ma' xi materjal ieħor:		
	– Sottostrati ta' pjanci tal-hġiegħ, miksi b'tertuqa irqieqa di-elettrika, u ta' grad ta' semi-kondutturi skond l-istandards SEMI (11)	Manifattura minn sottostrat ta' pjanci tal-hġiegħ mhux miksi b'xi ta' l-intestatura 7006	
	– Ohrajn	Manifattura minn materjal ta' l-intestatura 7001	
7007	Hġiegħ għas-sigurtà, magħmul minn hġiegħ reżistenti (ittemprat) jew illaminat	Manifattura minn materjal ta' l-intestatura 7001	
7008	Unitajiet ta' hġiegħ b'hitan multipli iżolaturi	Manifattura minn materjal ta' l-intestatura 7001	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
7009	Mirja tal-ħġieġ, fi gwarniċ jew le, inklużi mirja tal-vetturi	Manifattura minn materjal ta' l-intestatura 7001	
7010	Damiġġani, flixken, garaffi, vażetti, borom, fjali, impulluzzi u kontenituri ohra, tal-ħġieġ, tat-tip użati għall-garr jew ippakkjar ta' merkanzija; vażetti tal-ħġieġ għall-ippreżervar; tappijiet, ghotjien u ghelug iehor, tal-ħġieġ	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. jew Qtugh ta' oġġetti tal-ħġieġ, sakemm il-valur totali ta' l-oġġetti użati u mhux maqtugħa ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
7013	Oġġetti tal-ħġieġ tat-tip użat fid-dekorazzjoni tal-mejda, kċina, tojlit, uffiċċju, ta' ġewwa jew affarijiet bħal dawn (għajr għal dawġ ta' l-intestaturi 7010 jew 7018)	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. jew Qtugh ta' oġġetti tal-ħġieġ, sakemm il-valur totali ta' l-oġġetti użati u mhux maqtugħa ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Dekorazzjoni bl-idejn (hlief għal silk-screen printing) ta' oġġetti tal-ħġieġ minfuhin bl-idejn, sakemm il-valur totali ta' l-oġġetti minfuhin użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 7019	Oġġetti (hlief għall-ħjut) tal-fibra tal-ħġieġ	Manifattura minn: — biċċiet zghar, ftietel, ħjut jew troffof imqattgħin u bla kulur, jew — suf tal-ħġieġ	
ex Kapitolu 71	Perli naturali jew ikkultivati, ġebel prezzjuż jew semi-prezzjuż, metalli prezzjużi, metalli mlibbsa b'metall prezzjuż, u oġġetti magħmula minn-hom; gojjelleria ta' imitazzjoni; munita; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex 7101	Perli naturali jew ikkultivati, iggradati u midmumin temporanjament għall-konvenjenza tat-trasport	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 7102, ex 7103 u ex 7104	Haġar prezzjuż jew semi prezzjuż maħdum (naturali, sintetiku jew mibni mill-ġdid)	Manifattura minn haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż mhux maħdum	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
7106, 7108 u 7110	Metalli prezzjużi: – Mhux mahduma	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestaturi 7106, 7108 u 7110 jew Separazzjoni elettrolitika, termali jew kimika ta' metalli prezzjużi ta' l-intestatura 7106, 7108 jew 7110 jew Tahlit ta' metalli prezzjużi ta' l-intestatura 7106, 7108 jew 7110 flimkien jew ma' metalli komuni	
	– Semi-manifatturati jew taht forma ta' trab	Manifattura minn metalli prezzjużi mhux mahduma	
ex 7107, ex 7109 u ex 7111	Metalli mlibbsa b'metalli prezzjużi, semi-manifatturati	Manifattura minn metalli mlibbsa b'metalli prezzjużi, mhux mahduma	
7116	Ogġetti minn perli naturali jew ikkultivati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż (naturali, sintetiku jew mibni mill-ġdid)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
7117	Ġojjelleria ta' imitazzjoni;	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. jew Manifattura minn partijiet ta' metalli komuni, mhux miksija jew mghotijja b'metalli prezzjużi, sakemm il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 72	Hadid u azzar; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
7207	Prodotti semi-irfinuti tal-hadid jew azzar mhux liga	Manifattura minn materjal ta' l-intestatura 7201, 7202, 7203, 7204 jew 7205	
7208 sa 7216	Prodotti mremblin ċatti, stangi u vireg, angoli, forom u sezzjonijiet tal-hadid jew azzar mhux liga	Manifattura minn lingotti jew forom oħra primarji ta' l-intestatura 7206	
7217	Wajer tal-hadid jew azzar mhux liga	Manifattura minn materjal semi-irfinut ta' l-intestatura 7207	
ex 7218, 7219 sa 7222	Prodotti semi-irfinuti, prodotti mremblin ċatti, stangi u vireg, angoli, forom u sezzjonijiet ta' l-istejnlestijl	Manifattura minn lingotti jew forom oħra primarji ta' l-intestatura 7218	
7223	Wajer ta' l-azzar li ma jissaddadx	Manifattura minn materjal semi-irfinut ta' l-intestatura 7218	
ex 7224, 7225 sa 7228	Prodotti semi-irfinuti, prodotti mremblin ċatti, spraneg u vireg imremblin bis-shana, f'kojls mibruma b'mod irregolari; angoli, forom u sezzjonijiet, ta' liga oħra ta' l-azzar; spraneg u vireg trapani mohwija, ta' liga ta' l-azzar jew azzar	Manifattura minn lingotti jew forom oħra primarji ta' l-intestatura 7206, 7218 jew 7224	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
7229	Wajer ta' liga oħra ta' l-azzar	Manifattura minn materjal semi-irfinut ta' l-intestatura 7224	
ex Kapitolu 73	Ogġetti tal-hadid jew azzar; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex 7301	<i>Sheet piling</i>	Manifattura minn materjal ta' l-intestatura 7206	
7302	Materjal tal-hadid jew azzar għall-konstruzzjoni tal-binarij tal-ferrovija jew tat-tramm, dan li ġej: binarji, <i>check-rails</i> u <i>rack rails</i> , <i>switch blades</i> , <i>crossing frogs</i> , <i>point rods</i> u bċejjeċ oħra tal-qsim, rfid tal-linji (<i>sleepers /cross-ties</i>), <i>fish-plates</i> , putruni, filsijiet tal-putruni, <i>sole plates</i> (<i>base plates</i>), klips tal-binarij, pjanci tal-qiegh, irfid jew materjal iehor speċjalizzat għall-irbit jew t-twahhil tal-binarij	Manifattura minn materjal ta' l-intestatura 7206	
7304, 7305 u 7306	Tubi, pajpijiet u profili mohwija, tal-hadid (għajr għall-hadid fondut) jew azzar	Manifattura minn materjal ta' l-intestatura 7206, 7207, 7218 jew 7224	
ex 7307	Tagħmir ta' l-istejnlestijl ta' tubi jew pajpijiet (ISO Nru X5CrNiMo 1712), li jikkonsistu minn bosta biċċiet	Itturnjar, titqib, irrajmar, mogħdija ta' kamini, tnehhija ta' xfar u <i>sandblasting</i> ta' matriċi fonduti, sakemm il-valur totali tal-matriċi fonduti użati ma jaq-biżx 35 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
7308	Strutturi (għajr għal bini prefabbrikat ta' l-intestatura 9406) u partijiet minn strutturi (pereżempju, pontijiet u sezzjonijiet ta' pontijiet, xtiebi tax-xmajjar, torrijiet, arbli kannizzata, soqfa, oqsfa għat-tisqif, bibien u twieqi u ċ-ċaċċis tagħhom u għetiebi għall-bibien, persjani, balavostri, pilastri u kolonni), tal-hadid jew l-azzar; pjanci, vireg, angoli, forom, sezzjonijiet, tubi u affarijiet bħalhom, imhejjija għall-użu fi strutturi, tal-hadid jew l-azzar	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Iżda, angoli wweldjati, forom u sezzjonijiet ta' l-intestatura 7301 ma jistgħux jintużaw	
ex 7315	Ktajjen kontra ż-żlieq	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu ta' l-intestatura 7315 użat ma jaq-biżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 74	Ramm u ogġetti minnu; hlief għal:	Manifattura:	
		— minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u	
		— li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
7401	Mattes tar-ramm; ramm siment (ramm ippreċipitat)	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
7402	Ramm mhux irfinut; anodi tar-ramm għall-irfinar elettrolitiku	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
7403	Ramm irfinut u legi tar-ramm, mhux fondut:		
	– Ramm irfinut	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
	– Legi tar-ramm u ramm irfinut li fih elementi oħra	Manifattura minn ramm irfinut, mhux fondut, jew skart u fdal tar-ramm	
7404	Skart u fdal tar-ramm	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
7405	Ligi prinċipali ta' ramm	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex Kapitolu 75	Ramm-nikil u oġġetti minnu; hlief għal:	Manifattura:	
		— minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u	
		— li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
7501 sa 7503	Mattes tar-ramm-nikil, ġebel ta' l-ossidu tan-nikil u prodotti oħra intermedji tal-metallurgija tan-nikil; nikil mhux fondut; Skart u fdal tan-nikil	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex Kapitolu 76	Aluminju u oġġetti minnu; hlief għal:	Manifattura:	
		— minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u	
		— li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
7601	Aluminju mhux fondut	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Manifattura permezz ta' trattament termali jew elettrolitiku minn aluminju mhux fliġa jew skart u fdal ta' l-aluminju	
7602	Skart jew fdal ta' l-aluminju	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex 7616	Ogġetti ta' l-aluminju għajr għal garża, ċarruta, grill, xibka, materjal għaċ-ċnut, drapp ta' rinforz u materjali bħal dawn (inklużi faxxex bla tarf) tal-wajer ta' l-aluminju, u metall mwessa' ta' l-aluminju	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Izda, garża, ċarruta, grill, xibka, materjal għaċ-ċnut, drapp ta' rinforz u materjali bħal dawn (inklużi faxxex bla tarf) tal-wajer ta' l-aluminju, jew metall mwessa' ta' l-aluminju jistgħu jintużaw; u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 77	Riżervat għal użu possibbli fil-futur fl-SA		
ex Kapitolu 78	Ċomb u ogġetti minnu; hlief għal:	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
7801	Ċomb mhux fondut: – Ċomb irfinut – Ohrajn	Manifattura minn "ingotti" jew ċomb ghax-"xogħol" Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Izda, l-iskart u l-fdal ta' l-intestatura 7802 ma jistgħux jintużaw	
7802	Skart u fdal taċ-ċomb	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Kapitolu 79	Žingu u oġġetti minnu; hlief għal:	Manifattura:	
		— minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u	
		— li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
7901	Žingu mhux fondut	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Izda, l-iskart u l-fdal ta' l-intestatura 7902 ma jistgħux jintużaw	
7902	Skart u fdal taż-žingu	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex Kapitolu 80	Landa u oġġetti minnha; hlief għal:	Manifattura:	
		— minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u	
		— li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8001	Landa mhux fonduta	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Izda, l-iskart u l-fdal ta' l-intestatura 8002 ma jistgħux jintużaw	
8002 u 8007	Skart u fdal tal-landa; oġġetti ohra tal-landa	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
Kapitolu 81	Metalli ohra komuni; ċermiti; oġġetti minnhom:		
	— Metalli ohra komuni, fonduti; oġġetti minnhom	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ta' l-istess intestatura tal-prodott ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
	— Ohrajn	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Kapitolu 82	Għodda, strumenti, pożati, magħref u frieket, tal-metall komuni; partijiet minnhom tal-metall komuni; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
8206	Għodda ta' tnejn jew aktar mill-intestaturi 8202 sa 8205, ippreżentati f'settijiet għall-bejgħ bl-imnut	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestaturi 8202 sa 8205. Iżda, għodda ta' l-intestaturi 8202 sa 8205 tista' tiġi inkorporata fis-sett, sakemm il-valur totali tagħha ma jaqbiżx 15 % tal-prezz mill-fabbrika tas-sett	
8207	Għodda li tista' tinqala' u tinbidel għall-ghoddod ta' l-id, kemm jekk bl-elettriku kemm jekk le, jew għall-magni (pereżempju, ta' l-ippressar, stampar, ippunċjar, ittapsjar, qtugħ ta' kamini, iddrilljar, thaffir ta' toqob, tisfid, issingjar, xogħol tat-torn jew invitar), inklużi mastri għall-ġbid jew estrużjoni tal-metall, u għodda għall-idrilljar jew thaffir ta' l-art	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8208	Skiken u xfafer li jaqtgħu, għall-magni jew strumenti mekkaniċi	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 8211	Skieken u xfafer li jaqtgħu, bis-serrieq jew min-ghajru (inklużi skieken taż-żbir), għajr għall-iskieken ta' l-intestatura 8208	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Iżda, xfafer tas-skieken u pumi tal-metall komuni jistgħu jintużaw	
8214	Strumenti ohra tal-qtugħ (pereżempju, klippers tax-xagħar, skieken tal-biċċiera jew tal-kċina, mannari u skieken ta' l-ikkapuljat, taljakarti); settijiet u strumenti għall-kura ta' l-idejn u s-saqajn (inklużi limi tad-dwiefer)	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Iżda, pumi tal-metall komuni jistgħu jintużaw	
8215	Mgħaref, frieket, kuċċaruni, xkumaturi, servers tal-kajkijiet, skieken tal-hut, skieken tal-butir, pinzetti taz-zokkor u oġġetti simili tal-kċina jew tal-mejda	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Iżda, pumi tal-metall komuni jistgħu jintużaw	
ex Kapitolu 83	Oġġetti mixxellanji tal-metall komuni; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8302	Fornituri oħra, tagħmir u oġġetti bħallhom tajbin għall-bini, u tagħmir għall-gheluq awtomatiku tal-bibien	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Izda, materjali oħra ta' l-intestatura 8302 jista' jintuza, sakemm il-valur totali tiegħu ma jaqbiżx 20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 8306	Statwetti u tiżjin iehor tal-metall komuni	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Izda, materjali oħra ta' l-intestatura 8306 jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 84	Reatturi nukleari, boilers, makkinarju u tagħmir mekkaniku; partijiet minnhom; hlief għal:	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 8401	Elementi ta' fjuwil nukleari	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott ⁽¹²⁾ .	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8402	Boilers bl-istim jew li jiġġeneraw fwawar (għajr għall-boilers tal-mishun tat-tishin ċentrali li jistgħu jipproduċu fwawar bi pressa baxxa); boilers ta' l-ilma super-imsahhan	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8403 u ex 8404	Boilers tat-tishin ċentrali għajr għal dawk ta' l-intestatura 8402 u impjant awziljarju għall-boilers tat-tishin ċentrali	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestaturi 8403 u 8404	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8406	Turbini ta' l-istim u turbini oħra tal-fwar	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8407	Magni li jaqbdu bi xrara bil-moviment alternat jew magni rotatorji bil-pistuni b'kombustjoni interna	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
8408	Magni bil-pistuni b'kombustjoni interna li jaqbd u b'kompresjoni (magni diesel jew semi-diesel)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8409	Partijiet tajbin biss jew prinċipalment għall-użu mal-magni ta' l-intestatura 8407 jew 8408	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8411	Ġettijiet turbo, skrejjen turbo u turbini ohra tal-gass	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8412	Magni ohra u muturi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 8413	Pompi rotatorji ta' spostament pożittiv	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 8414	Fannijiet industrijali, <i>blowers</i> u affarijiet bħalhom	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8415	Magni ta' l-arja kkundizzjonata, li fihom fann bil-mutur u elementi għat-tibdil tat-temperatura u l-umdità, inklużi daww il-magni li fihom l-umdità ma tistgħax tiġi regolata għaliha	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
8418	Refrigerejters, friżers u tagħmir ieħor ta' tkessih jew iffriżar, ta' l-elettriku jew xorta oħra; pompi tas-shana hlief magni ta' l-arja kkondizzjonata ta' l-intestatura 8415	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 8419	Magni għall-industriji ta' l-injam, polpa tal-karta, karta u kartun	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, l-valur tal-materjal kollu użat ta' l-istess intestatura tal-prodott ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8420	Magni li jillixxaw il-wiċċ tal-karta jew magni oħrajn bir-romblu, hlief daww għall-metalli jew ħġieġ, u ċilindri għalihom	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, l-valur tal-materjal kollu użat ta' l-istess intestatura tal-prodott ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8423	Makkinarju għall-użin (hlief imwiżen ta' sensitività ta' 5cg jew aktar), inklużi magni li jgħoddu jew jivverifikaw regolati bl-użin; użin ta' magni ta' użin ta' kull tip	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
8425 sa 8428	Makkinarju għall-irfiġh, manegġjar, tagħbija jew ħatt	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjal kollu uat ta' l-intestatura 8431 ma jaqbiżx 10 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8429	Bulldożers, raspi, grejders, invellaturi, barraxa, gafef mekkaniċi, magni tat-thaffir, magni għat-tgħabija tal-gafef, magni għat-tbattim u rombli, li jithaddmu bil-magna tagħhom stess – Rombli tat-triq – Oħrajn	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjal kollu uat ta' l-intestatura 8431 ma jaqbiżx 10 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8430	Makkinarju iehor għal ċaqliq, iggradar, livellar, brix, thaffir, ibbatmar, ikkompattar, qluġh jew thaffir ta' l-art, minerali jew metalli mhux maħdumin; magni għal twaħħil ta' puntali u magni li jaqilgħu l-puntali; imħaret tas-silċ u magni li jtajjru s-silġ	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjal kollu uat ta' l-intestatura 8431 ma jaqbiżx 10 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 8431	Partijiet tajbin biex jintużaw biss jew prinċipalment ma' rombli tat-triq	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
8439	Makkinarju li jagħmel il-polpa minn materjal ċellulożiku fibruż jew li jagħmel jew jorqom l-karta jew il-kartun	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, l-valur tal-materjal kollu użat ta' l-istess intestatura tal-prodott ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8441	Makkinarju ieħor biex issir il-polpa tal-karti, il-karta jew il-kartun, inklużi magni tal-qtugħ ta' kull tip	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, l-valur tal-materjal kollu użat ta' l-istess intestatura tal-prodott ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8444 sa 8447	Makkinarju ta' dawn l-intestaturi għall-użu fl-industrija tat-tessuti	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 8448	Makkinarju awżiljarju għall-użu ma' magni ta' l-intestaturi 8444 u 8445	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8452	Magni tal-hjata, hlief għal magni tal-hjata tal-kotba ta' l-intestatura 8440; għamara, qighan u għata ddiżinjati apposta għall-magni tal-hjata; labar tal-magni tal-hjata: — Magni tal-hjata (<i>lock stitch</i> biss) bir-ras tal-magna mhux itqal minn 16 kg minghajr mutur jew 17 kg bil-mutur	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju fl-armar tar-ras (minghajr mutur) ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju, u — il-mekkaniżmi użati li jistiraw l-hajta, tal-kroxé u l-pont zigzag huma oriġinarji	
	— Ohrajn	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
8456 sa 8466	Għodda bil-magna u magni u partijiet u aċċessorji ta' l-intestaturi 8456 sa 8466	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8469 sa 8472	Magni ta' l-uffiċini (pereżempju, tajpraġters, kelkjalaters, magni li jipproċessaw id-data awto-matikament, magni li jidduplikaw, magni li jistejpiljaw)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8480	Kaxxi tal-forom għall-funderiji tal-metalli; bażijiet tal-forom; disinji tal-forom; forom għall-metall (hlief forom ta' l-ingotti), karbajds tal-metall, ħgieġ, materjal minerali, lastku jew plastik	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8482	Bolberings jew rolerberings	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8484	Gaskits u ġonot simili ta' folji ta' metall ikkombinati ma' materjal ieħor jew ta' żewġ saffi jew aktar ta' metall; settijiet jew assortimenti ta' gaskits u ġonot ta' din ix-xorta, mhux l-istess bħala kompożizzjoni, ippreżentati f'boros, envelops jew ippakkjar ta' din ix-xorta; sigilli mekkaniċi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8485	Partijiet ta' makkinarju li ma fihomx konnekters ta' l-elettriku, insjulators, kojls, konteksts jew tagħmir ieħor ta' l-elettriku, mhux speċifikat jew inkluz bñadi ohra f'dan il-kapitolu	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 85	Makkinarju elettriku u tagħmir u partijiet minnu; strumenti li jirrekordjaw u jirriproduċu l-hoss, strumenti li jirrikordjaw u jirriproduċu stampa u hoss tat-televiżjoni, u partijiet u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti; hlief għal:	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8501	Muturi u ġeneraturi ta' l-elettriku (eskluzi settijiet)	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi hñan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjal kollu użat ta' l-intestatura 8503 ma jaqbiżx 10 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
8502	Settijiet elettrici ta' ġeneraturi u konvertituri rotatorji	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjal kollu użat ta' l-intestatura 8501 u 8503 ma jaqbiżx 10 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 8504	Power supply units għall-magni awtomatiċi li jipproċessaw id-data	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 8518	Mikrofoni u <i>stands</i> għalihom; lawdspikers, immuntati fil-kaxxa tagħhom jew le; amplifikaturi ta' awdjofrekwenza elettrici; settijiet ta' amplifikaturi ta' hoss elettrici	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8519	<i>Turntables (record-decks), record-players, cassette-players</i> u tagħmir iehor li jirriproduċi l-hoss, li ma fihx tagħmir ta' reġstrar tal-hoss	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8520	Tejprekorders manjetiċi u tagħmir iehor ta' reġistrazzjoni tal-hoss, fihom jew le mezz ta' riproduzzjoni tal-hoss	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
8521	Tagħmir ta' reġistrazzjoni jew riproduzzjoni vidjo, li fih jew le tjuner vidjo	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8522	Partijiet u aċċessorji tajbin biss jew prinċipalment għall-użu mat-tagħmir ta' l-intestaturi 8519 sa 8521	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8523	Mezzi mhejjin mhux reġistrati għar-reġistrazzjoni tal-hoss jew reġistrar simili ta' fenomeni ohra, għajr għall-prodotti tal-Kapitolu 37	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8524	Diski, tejsps u mezzi ohra ta' reġistrazzjoni tal-hoss jew fenomeni ohra reġistrati b'mod simili, inklużi matrici u originali (<i>masters</i>) għall-produzzjoni ta' diski, iżda esklużi l-prodotti tal-Kapitolu 37: – Matrici u originali (<i>masters</i>) għall-produzzjoni tad-diski – Ohrajn	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjal kollu użat ta' l-intestatura 8523 ma jaqbiżx 10 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8525	Tagħmir ta' trasmissjoni għar-radjotelefonija, radjo-telegrafija, xandir bir-radjo jew televiżjoni, fihom jew le tagħmir ta' riċezzjoni jew tagħmir ta' reġistrar jew riproduzzjoni tal-hoss; Kameron tat-televixin; Vidjokameron ta' l-istampa fissa u vidjokameron ohra ta' reġistrazzjoni; kameron digitali	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
8526	Tagħmir bir-radar, tagħmir bir-radju ta' assistenza fin-navigazzjoni u tagħmir bir-radju ta' kontroll mill-bogħod	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8527	Tagħmir ta' riċezzjoni għar-radjotelefonija, radjo-telegrafija jew xandir bir-radju, ikkombinat jew le, fl-istess <i>housing</i> , ma' tagħmir ta' reġistrazzjoni jew riproduzzjoni tal-hoss jew ma' arloġġ	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8528	Tagħmir ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, fih jew le riċevituri ta' xandir bir-radju jew tagħmir ta' reġistrazzjoni jew riproduzzjoni tal-hoss jew ta' l-immaġni; <i>video monitors</i> u <i>video projectors</i>	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8529	Partijiet tajbin biss jew prinċipalment għall-użu mat-tagħmir ta' l-intestaturi 8525 sa 8528:		
	– Tajbin biss jew prinċipalment għall-użu ma' tagħmir ta' reġistrazzjoni jew riproduzzjoni ta' l-immaġni	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
	– Ohrajn	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
8535 u 8536	Tagħmir elettriku biex jinxteghlu jew jitharsu ċirkuwiti elettrici, jew biex isiru ġonot ma' jew fi ċirkuwiti elettrici	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjal kollu użat ta' l-intestatura 8538 ma jaqbiżx 10 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8537	Bords, panewijiet, panewijiet ta' kontroll, bankijiet, armarji u panewijiet ohra, b'tagħmir ta' tnejn jew aktar mil-lista ta' tagħmir ta' l-intestatura 8535 jew 8536, għall-kontroll elettriku jew id-distribuzzjoni ta' l-elettriku, inklużi dawk li fihom strumenti jew tagħmir tal-Kapitolu 90, u tagħmir ta' kontroll numeriku, għajr it-tagħmir ta' l-iswiċċijiet ta' l-intestatura 8517	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjal kollu użat ta' l-intestatura 8538 ma jaqbiżx 10 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 8541	Dijodes, tranzistors u semi-kondutters b'halhom, hlief wejfers għadhom mhux maqtugħin f'ċips	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8542	Ċirkuwiti elettronici integrati u <i>microassemblies</i>: – Ċirkuwiti integrati monolitici	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjal kollu użat ta' l-intestaturi 8541 u 8542 ma jaqbiżx 10 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew L-operazzjoni ta' diffużjoni (li fiha jif-furmaw ċirkuwiti integrati fuq sottostrat ta' semi-konduzzjoni permezz ta' l-introduzzjoni selettiva ta' <i>dopant</i> xieraq), armata jew le u/jew ittestjata fxi pajjiż għajr għal dawk soċifikati fl-Artikoli 3 u 4	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
	– Ohrajn	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjal kollu użat ta' l-intestaturi 8541 u 8542 ma jaqbiżx 10 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8544	Wajer bl-insulaxin (inkluż dak enamilizzat jew anodizzat), kejbil bl-insulaxin (inkluż kejbil ko-aksjil) u kondukters bl-insulaxin ohrajn ta' l-elettriku, armati b'konnekters jew le; kejbils bil-fibra ottika, maghmula minn fibri miksija individwalment, armati jew le b'kondukters ta' l-elettriku, bil-konnekters magghom jew le	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8545	Elektrowds tal-karbon, bruxis tal-karbon, karbons tal-lampi, karbons tal-batteriji u oġġetti ohra tal-graffit jew xi tipi ohra ta' karbon, bil-metall jew le, tat-tip użat għal skopijiet ta' elettriku	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8546	Insulaters ta' l-elettriku ta' kwalunkwe materjal	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8547	Fittings ta' l-insulaxin għal magni, apparat u tagħmir ta' l-elettriku, liema fittings ikunu maghmula kompletament minn materjal għall-insulaxin hlief għal xi komponenti żgħar tal-metall (pereżempju, sokits bil-kamin) inkorporati waqt li ssir il-forma minhabba skopijiet ta' immuntar biss, għajr għall-insulaters ta' l-intestatura 8546; kondjuwit ta' l-elettriku u gonot li jmorru miegħu, ta' metall komuni miksi b'materjal għall-insulaxin	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8548	Skart u fdal ta' ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi ta' l-elettriku; ċelluli primarji mahruqin, batteriji primarji mahruqin u akkumulaturi ta' l-elettriku mahruqin; parts ta' l-elettriku ta' makinarju jew tagħmir, mhux speċifikati jew imdahlha bnadi ohra f'dan il-Kapitolu	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 86	Lokomotivi, magni u vaguni, u parts għall-ferrovija jew għat-tramm; tagħmir u armar tal-linji tal-ferrovija jew tat-tramm u parts; tagħmir mekkaniku (inkluż elettro-mekkaniku) ta' sinjalar tat-traffiku ta' kull tip; hlief għal:	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
8608	Tagħmir u armar tal-linji tal-ferrovija jew tat-tramm; tagħmir mekkaniku (inkluż dak elettromekkaniku) ta' sinjalar, sigurtà jew kontroll tat-traffiku għal-linji tal-ferrovija, tat-tramm, toroq, kanali interni, faċilitajiet ta' ipparkjar, installazzjonijiet tal-portijiet jew wesgħat ta' l-ajruplani; patijiet minn dawn ta' hawn fuq	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
	– Ohrajn	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 8712	Bajsikils minghajr bolberings	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak ta' l-intestatura 8714	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8715	Karozzi tat-trabi u partijiet minnhom	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8716	Trejlers u semi-trejlers; vetturi oħra, mhux bi propulsjoni mekkanika; partijiet minnhom	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 88	Vetturi ta' l-ajru, vetturi ta' l-ispazju u partijiet minnhom; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 8804	<i>Rotochutes</i>	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal iehor ta' l-intestatura 8804	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8805	Tagħmir għall-illanċjar ta' ajruplani; <i>deck-arrestor</i> jew tagħmir bħalu; tagħmir ta' simulazzjoni ta' titjir; partijiet minn dawn ta' hawn fuq	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 89	Vapuri, dgħajjeż u strutturi li jibqgħu fil-wiċċ	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Izda, bwieq ta' l-intestatura 8906 ma jistgħux jintużaw	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Kapitulu 90	Tagħmir u strumenti ottiċi, fotografiċi, ċinematografiċi, ta' kejl, ta' iċċekkjar, ta' preċiżjoni, mediċi jew kirurġiċi; partijiet minnhom u aċċessorji; hlief għal:	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9001	Fibri ottiċi u bandils ta' fibri ottiċi; kejbils ta' fibri ottiċi għajr għal dawk ta' l-intestatura 8544; pjanċi u folji ta' materjal polarizzanti; lentijiet (inklużi lentijiet ta' kuntatt), priżmi, mirja u elementi ottiċi oħra, ta' kwalunkwe materjal, mhux immuntati, għajr għal elementi ta' hġieg bħal dawn mhux ottikament maħdumin	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9002	Lentijiet, priżmi, mirja u elementi ottiċi oħra, ta' kwalunkwe materjal, immuntati, liema elementi jkunu biċċiet minn jew <i>fittings</i> għal strumenti jew tagħmir, għajr għal elementi ta' hġieg bħal dawn mhux ottikament maħdumin	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9004	Nuċċalijiet, nuċċalijiet ta' protezzjoni u oġġetti bħalhom, ta' korrezzjoni, ħarsien jew oħrajn	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 9005	Trombi taż-żewġ, monokuli, teleskopji oħra ottiċi, u mowntings għalihom, għajr għal teleskopji astronomici ta' rifrazzjoni u mowntings għalihom	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott; u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat mhux originarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat originarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 9006	kameras fotografiċi (hlief għal dawk ċinematografiċi); tagħmir tal-flaxx tal-fotografija u bozoz tal-flaxx għajr dawk li jinxtegħlu bl-elettriku	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat mhux originarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat originarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
9007	Kameras ċinematografiċi u proġekters, b'tagħmir ta' reġistrazzjoni jew riproduzzjoni tal-ħoss jew le	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9011	Mikroskopji ottiċi komposti, inklużi dawk għall-fotomikrografija, ċinefotomikrografija jew mikroprojazzjoni	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 9014	Strumenti u tagħmir ieħor ta' navigazzjoni	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9015	Strumenti u tagħmir għas-servejġ (inkluż servejġ fotogrammetriku), idrografiċi, oċeanografiċi, idroloġiċi, meteoroloġiċi jew ġeofiziċi, esklużi kumpassi; <i>rangefinders</i>	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9016	Mwiżen ta' sensitività ta' 5 cg jew aktar, bl-użin jew le	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9017	Strumenti tad-disinn, immarkar jew ta' kalkolu matematiku (pereżempju, makni ta' l-abbuzzar, pantografi, kwadranti, settijiet tad-disinn, <i>slide rules</i> , <i>disc calculators</i>); strumenti għall-kejl tat-tul, ta' l-idejn (pereżempju, rigi u tejps għall-kejl, mikrometri, kalipers), mhux speċifikati jew inklużi band'ohra f'dan il-kapitolu	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
9018	Strumenti u tagħmir użati fix-xjenza medika, kirurġika, dentali jew veterinarja, inkluż apparat xintigrafiku, apparat ieħor elettro-mediku u strumenti ta' ittestjar tal-vista: – Pultruni tad-dentisti li jinkludu tagħmir dentali jew <i>spittoons</i> tad-dentisti – Ohrajn	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal ieħor ta' l-intestatura 9018 Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9019	Tagħmir ta' mekkano-terapija; apparat tal-massaġġi; apparat ta' ittestjar ta' kapacità psikoloġika; apparat ta' terapija bl-ozonu, terapija bl-ossigenu, terapija ta' l-isprey, respirazzjoni artifiċjali jew apparat ieħor ta' respirazzjoni terapewtika	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9020	Tagħmir ieħor ta' respirazzjoni u maskri tal-gass, esklużi maskri protettivi li la għandhom biċċiet mekkaniċi lanqas li jistgħu jinbidlu	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9024	Magni u tagħmir għall-ittestjar ta' l-ebusija, is-saħħa, il-kompressibilità, l-elasticità jew karatteristiċi mekkaniċi oħra ta' materjal (pereżempju, metalli, injam, tessuti, karta, plastik)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9025	Idrometri u strumenti bħallhom li jżommu fil-wiċċ, termometri, pirometri, barometri, igrometri u psikrometri, bir-reġistrazzjoni ta' l-informazzjoni jew mingħajrha, u kull tahlit ta' dawn l-istrumenti	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9026	Strumenti u tagħmir għall-kejl jew kontroll tal-fluss, livell, pressjoni jew varjabbli oħra ta' likwidi jew gassijiet (pereżempju, mijters tal-fluss, geġis tal-livell, manometri, mijters tas-shana), esklużi strumenti u tagħmir ta' l-intestatura 9014, 9015, 9028 jew 9032	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
9027	Strumenti jew tagħmir għall-analiżi fiżika jew kimika (pereżempju, polarimetri, refrattometri, spettrometri, tagħmir ta' analiżi tal-gass jew duħ-ħan); strumenti u tagħmir għall-kejl jew verifika ta' vikożità, porożità, espansjoni, tensjoni tal-wiċċ tal-likwidi jew simili; strumenti u tagħmir għall-kejl u verifika tal-kwantità ta' shana, hoss jew dawl (inklużi <i>exposure meters</i>); mikrotomi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9028	Mijters tal-provvista jew produzzjoni ta' gass, likwidu jew kurrent, inklużi mijters ta' kalibrazzjoni ta' dawn: – Partijiet u aċċessorji – Ohrajn	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9029	Apparat għal kejl ta' dawran, kejl ta' produzzjoni, tassimetri, milometri, pedometri u simili; indikaturi ta' veloċità u takometri, hlief dawk ta' l-intestatura 9014 jew 9015; stroboskopi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9030	Oxilloskopi, analizzaturi ta' l-ispektrum u strumenti ohra u tagħmir għall-kejl jew verifika ta' kwantitajiet ta' kurrent elettriku, esklużi mijters ta' l-intestatura 9028; strumenti u tagħmir għall-kejl ta' radjazzjonijiet alfa, beta, raġġi-X, kosmiċi jew radjazzjonijiet ohra jonizzanti	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9031	Strumenti, tagħmir u magni ta' kejl jew verifika mhux speċifikati jew inklużi band'ohra f'dan il-kapitolu; proġetturi ta' profili	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9032	strumenti u tagħmir ta' regolazzjoni u verifika b'mod awtomatiku	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9033	Partijiet u aċċessorji (mhux speċifikati jew inklużi f'dan il-kapitolu) għal magni, tagħmir, strumenti jew apparat tal-Kapitolu 90	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 91	Arloġġi tal-hajt u arloġġi ta' l-id u partijiet minnhom; hlief għal:	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
9105	Arloġġi ohra	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9109	Mekkaniżmi ta' arloġġ, kompluti u mmuntati	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — l-valur tal-materjal kollu użat mhux oriġinarju ma jaqbiżx il-valur tal-materjal kollu użat oriġinarju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9110	Mekkaniżmi kompluti ta' arloġġi tal-ħajt jew ta' l-id, mhux immuntati jew immuntati parzjalment (settijiet ta' mekkaniżmu); mekkaniżmi mhux kompluti ta' arloġġi ta' l-id jew tal-ħajt, immuntati; mekkaniżmi mhux irfinuti ta' arloġġi tal-ħajt jew ta' l-id	Manifattura li fiha: — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjal kollu użat ta' l-intestatura 9114 ma jaqbiżx 10 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9111	Kaxxex ta' arloġġi u partijiet minnhom	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9112	Kaxxex ta' arloġġi u kaxxex ta' tip simili għal prodotti ohra ta' dan il-kapitolu, u partijiet minnhom	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
9113	Ċineg ta' l-arloġġi, ċineg tal-metall u brazzuetti ta' l-arloġġi, u partijiet minnhom: – Ta' metall komuni, ibbanjati jew le fid-deheb jew fil-fidda, jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż – Ohrajn	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 92	Strumenti tal-mużika; partijiet u aċċessorji ta' oġġetti bħal dawn	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 93	Armi u munizzjoni; partijiet minnhom u aċċessorji	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 94	Ghamara; friex, imtierah, irfid għall-imtierah, imħaded u tagħmir mimli bħal dan; lampi u tagħmir għal-lampi, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra; sinjali mdawwlin, pjanċi bl-isem imdawwlin u oġġetti bħal dawn; bini prefabbrikat; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 9401 u ex 9403	Ghamara ta' metall komuni, li fiha drapp tal-qoton mhux mimli ta' piż ta' 300 g/m ² jew anqas	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. jew Manifattura minn drapp tal-qoton diġa mhejji f'forma lesta għall-użu ma' materjal ta' l-intestatura 9401 jew 9403, sakemm: — il-valur tad-drapp kollu użat ma jaqbiżx 25 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott, u — il-materjali kollha l-oħra użati huma oriġinarji u huma ikklassifikati f'intestatura għajr għal dik ta' l-intestatura 9401 jew 9403	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40. % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9405	Lampi u tagħmir tal-lampi inkluzi serċlajts u spotlajts u partijiet minnhom, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra; sinjali mdawwlin, pjanċi bl-isem imdawwlin u oġġetti bħalhom, li għandhom sors ta' dawl imwahhal b'mod permanenti, u partijiet minnhom mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9406	Bini prefabbrikat	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 95	Ġugarelli, loġhob u rekwiżiti ta' l-isports; partijiet minnhom u aċċessorji; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux originarju, li jikkonferixxi status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
9503	Ġugarelli oħra; mudelli ta' daqs imnaqqas ("scale") u mudelli simili tal-mogħdija taż-żmien, jaħdmu jew le; puzzles ta' kull tip	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 9506	Stikek tal-golf u partijiet minnhom	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Iżda, forom mhux irfinuti ta' blokki għall-irjus ta' l-istikek tal-golf jistgħu jintużaw	
ex Kapitolu 96	Ogġetti mixxellANJI manifatturati; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
ex 9601 u ex 9602	Ogġetti magħmula minn materjal ta' tnaqqix annimali, veġetali jew minerali	Manifattura minn materjal ta' tnaqqix "maħdum" ta' l-istess intestatura bħall-prodott	
ex 9603	Xkupi u xkupilji (hlief għal imsielah u ogġetti bħalhom u xkupilji magħmula mix-xagħar tal-martora jew ta' l-iskojjattlu), xkupi mekkaniċi ta' l-art li jithaddmu bl-id, mhux motorizzati, pads taż-żebgħa u rollers, squeegees u moppijiet	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9605	Settijiet ta' l-ivvjaġġar għat-twaletta personali, tal-ħjata jew tat-tindif taż-żraben jew hwejjeg	Kull biċċa fis-sett trid tissodisfa r-regola li tapplika għaliha likieku ma kinitx biċċa mis-sett. Iżda, ogġetti li ma joriginawx jistgħu jiġu inkorporati, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx 15 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9606	Buttuni, molol jingħafsu, molol bil-prensa u forom ta' buttuni u partijiet oħra ta' dawn l-ogġetti; buttuni blank	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
9608	Pinen bil-ponta forma ta' ballun; pinen u markers bil-ponta tal-feltru u oħrajn bil-ponta poruża; pinen tal-linka, pinen <i>stylograph</i> u pinen oħrajn; <i>stylos</i> ta' duplikazzjoni; lapsijiet bil-ponta tinbidel jew li tiżżerzaq; howlders tal-pinen, howlders tal-lapsijiet u holders simili; partijiet (inklużi kapep u klipsijiet) ta' l-ogġetti ta' hawn fuq, għajr għal dawk ta' l-intestatura 9609	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Iżda, ponot tal-pinen ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw	

Intestatura HS	Deskrizzjonbi tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjal mhux oriġinarju, li jikkonferixxi status oriġinarju	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
9612	Žigarelli tat-tajprters jew žigarelli bħalhom, bil-linka jew ippreparati mod ieħor għall-istampar, kemm fuq rukkelli jew kartrigis kemm jekk le; pads tal-linka, bil-linka jew le, bil-kaxxa jew min-ghajr	Manifattura: — minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 9613	Lajters bil-piezo-igniter	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu ta' l-intestatura 9613 użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott	
ex 9614	Pipi u bwieqi tal-pipi	Manifattura minn blokki b'forma mhux irfinuta	
Kapitolu 97	Xogħlijiet ta' l-arti, oġġetti tal-kollezzjonisti u antikitajiet	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	

(¹) Għall-kondizzjonijiet speċjali marbuta ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttivi 7.1 u 7.3.

(²) Għall-kondizzjonijiet speċjali marbuta ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Nota Introduttiva 7.2.

(³) In-nota 3 tal-Kapitolu 32 tgħid li dawn il-preparati huma tat-tipi użati biex jinżebah kull materjal jew użati bħala ingredjenti fil-manifattura ta' preparati ta' koloranti, sakemm ma jkunux kklassifikati taht intestatura oħra fil-Kapitolu 32.

(⁴) Titqies "Gruppi" kull parti ta' l-intestatura mifruda mill-kumplement b'waqfa u virgola.

(⁵) Fil-każ tal-prodotti magħmula minn materjal ikklassifikat fi hdan kemm l-intestaturi 3901 sa 3906, minn naha wahda, kif ukoll fi hdan l-intestaturi 3907 sa 3911, minn naha oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjal li jippredomina fil-prodott bħala piż.

(⁶) Il-fuljetti rqaq li ġejjin għandhom jitqiesu bħala trasparenti hafna: fuljetti rqaq, li l-optical dimming tagħhom, imkejjel skond l-ASTM-D 1003-16 minn Gardner Hazemeter (i.e. Hazefactor), huwa inqas minn 2 %.

(⁷) Għall-kondizzjonijiet speċjali marbuta ma' prodotti magħmula minn tahlita ta' materjal tessili, ara n-Nota Introduttiva 5.

(⁸) L-użu ta' dan il-materjal huwa ristrett għall-manifattura ta' drappijiet minsuġin tat-tip użati fil-makkinarju li bih issir il-karta

(⁹) Ara n-Nota 6 ta' l-Introduzzjoni.

(¹⁰) Għal oġġetti minsuġa jew "crocheted" mhux elastici jew tal-gomma, ġejjien mil-hjut jew l-assemblaġġ ta' partijiet ta' tessut minsuġ jew "crocheted" (maqtugħa jew minsuġa direttamnet għad-daqs), ara n-Nota tal-bidu numru 6.

(¹¹) SEMII — Istitut Inkorporat Tagħmir u Materjal Semikonduttur (Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated)

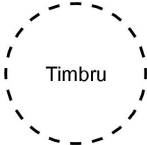
(¹²) Din ir-regola għandha tapplika sal-31.12.2005.

ANNESS III a

Mudelli ta' ċertifikat ta' moviment EUR-1 u ta' applikazzjoni għal ċertifikat ta' moviment EUR-1**Istruzzjonijiet dwar stampar**

1. Kull formola għandha tkun 210 x 297 mm; hija permessa tolleranza fit-tul ta' mhux aktar minn 5 mm iqsar jew ta' mhux aktar minn 8 mm itwal. Il-karta użata għandha tkun bajda, ta' qies tajjeb għall-kitba, li ma jkollhiex polpa tal-magni u li fiha piż ta' mhux anqas minn 25 g/m². Għandha jkollha diżinn fl-isfond, stampat, tat-tip *guilloche* aħdar sabiex kull tip ta' falsifikazzjoni mekkanika jew kimika ikun rikonoxxibbli.
2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Partijiet Kontraenti jistgħu jirriżervaw id-dritt li jistampaw huma stess il-formoli jew li jibaghtuhom għall-istampar għand stampaturi approvati. Jekk dan ikun il-każ, kull formola għandha tinkludi referenza għal din l-approvazzjoni. Kull formola għandha jkollha l-isem u l-indirizz ta' l-istampatur jew xi marka li permezz tagħha l-istampatur jista' jkun identifikat. Għandha jkollha wkoll in-numru tas-serje, kemm jekk ikun stampat kif ukoll jekk ma jkunx, li bih tista' tkun identifikata.

ĊERTIFIKAT TA' MOVIMENT

1. Esportatur (Isem, indirizz sħiħ, pajjiż)	EUR.1 Nru A 000.000		
	Aqra n-noti fuq wara qabel ma timla din il-formola		
	2. Ċertifikat użat fil-kummerċ preferenzjali bejn u (Dahħal, skond il-każ, il-pajjiżi, gruppi ta' pajjiżi jew territorji)		
3. Destinatarju (Isem, indirizz sħiħ, pajjiż) (Mhux obligatorju)	4. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju li fih jitqiesu li oriġinaw il-prodotti	5. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju destinatarju	
6. Dettalji ta' trasport (Mhux obligatorju)	7. Rimarki		
8. Numru ta' l-oġġetti; Marki u numri; Numru u tip ta' pakketti ⁽¹⁾ Deskrizzjoni ta' l-oġġetti	9. Massa grossa (kg) jew qies ieħor (litri, m³, eċċ.)		10. Fatturi (Mhux obligatorju)
11. APPROVAZZVONI TAD-DWANA <i>Dikjarazzjoni ċertifikata</i> Dokument ta' esportazzjoni ⁽²⁾ FormolaNru Ta' Uffiċċju tad-dwana Pajjiż jew territorju li qed joħroġ iċ-ċertifikat Post u data (Firma)		12. DIKJARAZZJONI MILL-ESPORTATUR Jien, hawn taħt iffirmat, niddikjara li l-oġġetti hawn fuq deskritti jissodisfaw il-kondizzjonijiet meħtieġa għall-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat. Post u data (Firma)	
⁽¹⁾ Jekk il-prodotti mhumiex ippakkjati indika n-numru ta' prodotti jew iddikjara "bil-grossa" skond il-każ. ⁽²⁾ Imla biss fejn ikun meħtieġ mir-regolamenti tal-pajjiż jew territorju ta' esportazzjoni.			

13. TALBA GHAL VERIFIKA, III	14. RIŻULTAT TAL-VERIFIKA
Qed tintalab verifika ta' l-awtentiċità u l-preċiżjoni ta' dan iċ-ċertifikat. (Post u data) (Firma) Timbru	Il-verifika li twettqet turi li dan iċ-ċertifikat ⁽¹⁾ ☐ inhareġ mill-uffiċċju tad-dwana indikat u li l-informazzjoni li fih hija eżatta. ☐ ma tissodisfax il-kondizzjonijiet meħtieġa fir-rigward ta' awtentiċità u preċiżjoni (ara l-kummenti mehmuża). (Post u data) (Firma) Timbru (¹) Niżżeġl X fil-kaxxa skond il-każ.

NOTI

- 1 Iċ-ċertifikat m'għandux ikun fih kliem imħassar jew kliem miktub fuq ieħor. Kull tibdil għandu jsir billi jiġu ngassati d-dettalji żbaljati u jiġu miżjuda l-korrezzjonijiet meħtieġa. Kull tibdil bħal dan għandu jkollu l-inizjali tal-persuna li mliet iċ-ċertifikat u l-approvazzjoni ta' l-awtoritajiet tad-Dwana tal-pajjiż jew territorju li minnu jinhareġ.
- 2 M'għandux jiġihalla l-vojt bejn l-oġġetti li jitniżżlu fiċ-ċertifikat u kull oġġett għandhu jkollu numru. Għandha tingibed linja mimduda minnufih taħt l-aħħar oġġett. Kull vojt mhux użat għandu jiġi ngassat b'mod li ma jkunx possibbli jsir aktar tiżjid.
- 3 L-oġġetti għandhom ikunu deskritti kif magħrufa fil-kummerċ u b'dettall suffiċjenti sabiex jiġu identifikati.

APPLIKAZZJONI GĦAL ĊERTIFIKAT TA' MOVIMENT

1. Esportatur (Isem, indirizz sħiħ, pajjiż)	EUR.1 Nru A 000.000		
	Aqra n-noti fuq wara qabel ma timla din il-formola		
	2. Applikazzjoni għal ċertifikat għall-użu f'kummerċ preferenzjali bejn u (Dahħal, skond il-każ, il-pajjiżi, gruppi ta' pajjiżi jew territorji)		
3. Destinatarju (Isem, indirizz sħiħ, pajjiż) (Mhux obbligatorju)	4. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju li fih jitqiesu li originaw il-prodotti	5. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju destinatarju	
6. Dettalji ta' trasport (Mhux obbligatorju)	7. Rimarki		
8. Numru ta' l-oġġetti; Marki u numri; Numru u tip ta' pakketti⁽¹⁾ Deskrizzjoni ta' l-oġġetti	9. Massa grossa (kg) jew qies ieħor (litri, m³, eċċ.)	10. Fatturi (Mhux obbligatorju)	
⁽¹⁾ Jekk l-oġġetti mhumiex ippakkjati, indika n-numru ta' oġġetti jew iddikjara "bil-grossa" skond il-każ.			

DIKJARAZZJONI MILL-ESPORTATUR

Jiena, hawn taht iffirmat, esportatur ta' l-oġġetti deskritti fuq wara,

NIDDIKJARA li l-oġġetti jissodisfaw il-kondizzjonijiet meħtieġa għall-ħruġ taċ-ċertifikat meħmuż;

NISPEĊIFIKA kif ġej iċ-ċirkustanzi li permezz tagħhom dawn l-oġġetti jissodisfaw il-kondizzjonijiet hawn fuq:

.....
.....
.....
.....

NIPPREŻENTA d-dokumenti rilevanti kif ġej ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

**NASSUMI
R-RESPONSABBILTÀ** li nibgħat, fuq talba ta' l-awtoritajiet kompetenti, kull dokument rilevanti li dawn l-awtoritajiet jistgħu jeħtieġu bil-għan li jinħareġ iċ-ċertifikat meħmuż, u nimpenja ruħi, jekk ikun meħtieġ, li naċċetta li ssir ispezzjoni tal-kontijiet tiegħi u tal-proċessi ta' manifattura ta' l-oġġetti li jidhru hawn fuq mill-awtoritajiet imsemmija;

NITLOB li jinħareġ iċ-ċertifikat meħmuż għal dawn l-oġġetti.

.....
(Post u data)

.....
(Firma)

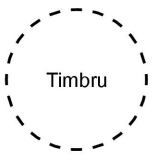
⁽¹⁾ Per eżempju: dokumenti ta' importazzjoni, ċertifikati ta' moviment, fatturi, dikjarazzjonijiet ta' produttori, eċċ, li jirrifere għall-prodotti użati fil-manifattura jew għall-prodotti esportati mill-ġdid fl-istess stat.

ANNEX III b

Mudelli ta' ċertifikat ta' moviment EUR-MED u ta' applikazzjoni għal ċertifikat ta' moviment EUR-MED**Istruzzjonijiet dwar stampar**

1. Kull formola għandha tkun 210×297 mm; hija permessa tolleranza fit-tul ta' mhux aktar minn 5 mm iqsar jew ta' mhux aktar minn 8 mm itwal. Il-karta użata għandha tkun bajda, ta' qies tajjeb għall-kitba, li ma jkollhiex polpa tal-magni u li fiha piż ta' mhux anqas minn 25 g/m^2 . Għandha jkollha diżinn fl-isfond, stampat, tat-tip *guilloche* aħdar sabiex kull tip ta' falsifikazzjoni mekkanika jew kimika ikun rikonoxxibbli.
2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Partijiet Kontraenti jistgħu jirriżervaw id-dritt li jistampaw huma stess il-formoli jew li jibaghtuhom għall-istampar għand stampaturi approvati. Jekk dan ikun il-każ, kull formola għandha tinkludi referenza għal din l-approvazzjoni. Kull formola għandha jkollha l-isem u l-indirizz ta' l-istampatur jew xi marka li permezz tagħha l-istampatur jista' jkun identifikat. Għandha jkollha wkoll in-numru tas-serje, kemm jekk ikun stampat kif ukoll jekk ma jkunx, li bih tista' tkun identifikata.

ĊERTIFIKAT TA' MOVIMENT

1. Esportatur (Isem, indirizz sħiħ, pajjiż)	EUR-MED Nru A 000.000		
3. Destinatarju (Isem, indirizz sħiħ, pajjiż) (Mhux obbligatorju)	Aqra n-noti fuq wara qabel ma timla din il-formola.		
	2. Ċertifikat użat fil-kummerċ preferenzjali bejn u (Daħħal, skond il-każ, il-pajjiżi, gruppi ta' pajjiżi jew territorji)		
6. Detalji ta' trasport (Mhux obbligatorju)	4. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju li fih jitqiesu li originaw il-prodotti		5. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju destinatarju
	7. Rimarki ☐ Akkumulazzjoni applikata ma' (isem tal-pajjiż/pajjiżi) ☐ Ebda akkumulazzjoni applikata. (Niżżel X fil-kaxxa skond il-każ)		
8. Numru ta' l-oġġett; Marki u numri; Numru u tip ta' pakketti ('); Deskrizzjoni ta' l-oġġetti	9. Massa grossa (kg) jew qies ieħor (litri, m³, eċċ.)	10. Fatturi (Mhux obbligatorju)	
11. APPROVAZZVONI TAD-DWANA <i>Dikjarazzjoni ċertifikata</i> Dokument ta' esportazzjoni ⁽²⁾ Formola..... Nru..... Ta'..... Uffiċċju tad-dwana..... Pajjiż jew territorju li qed joħroġ iċ-ċertifikat Post u data (Firma)		12. DIKJARAZZJONI MILL-ESPORTATUR Jien, hawn taħt iffirmat, niddikjara li l-oġġetti hawn fuq deskritti jissodisfaw il-kondizzjonijiet meħtieġa għall-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat. Post u data (Firma)	
(1) Jekk il-prodotti mhumiex ippakkjati, indika in-numru ta' prodotti jew iddikjara "bil-grossa" skond il-każ. (2) Imla biss fejn meħtieġ mir-regolamenti tal-pajjiż jew territorju esportatur.			

13. TALBA GHAL VERIFIKA, lii	14. RIŻULTAT TAL-VERIFIKA
Qed tintalab verifika ta' l-awtentiċità u l-preċiżjoni ta' dan iċ-ċertifikat. (Post u data) (Firma) Timbru	Il-verifika li twettqet turi li dan iċ-ċertifikat (*) ☐ inhareġ mill-uffiċċju tad-dwana indikat u li l-informazzjoni li fih hija eżatta. ☐ ma tissodisfax il-kondizzjonijiet meħtieġa fir-rigward ta' awtentiċità u preċiżjoni (ara l-kummenti mehmuża). (Post u data) (Firma) Timbru (*) Niżżeġ X fil-kaxxa skond il-każ.

NOTI

- 1 Iċ-ċertifikat m'għandux ikun fih kliem imħassar jew kliem miktub fuq iehor. Kull tibdil għandu jsir billi jiġu ngassati d-dettalji żbaljati u jiġu miżjuda l-korrezzjonijiet meħtieġa. Kull tibdil b'hal dan għandu jkollu l-inizjali tal-persuna li mliet iċ-ċertifikat u l-approvazzjoni ta' l-awtoritajiet tad-Dwana tal-pajjiż jew territorju li minnu jinħareġ.
- 2 M'għandux jithalla l-vojt bejn l-oġġetti li jitniżżlu fiċ-ċertifikat u kull oġġett għandhu jkollu numru. Għandha tingibed linja mimduda minnufih taht l-aħħar oġġett. Kull vojt mhux użat għandu jiġi ngassat b'mod li ma jkunx possibbli jsir aktar tiżjid.
- 3 L-oġġetti għandhom ikunu deskritti kif magħrufa fil-kummerċ u b'dettall suffiċjenti sabiex jiġu identifikati.

APPLIKAZZJONI GĦAL ĊERTIFIKAT TA' MOVIMENT

1. Esportatur (Isem, indizz sħiħ, pajjiż)	EUR-MED Nru A 000.000		
3. Destinatarju (Isem, indirizz sħiħ, pajjiż) (mhux obbligatorju)	Aqra n-noti fuq wara qabel ma timla din il-formola		
	2. Applikazzjoni għal ċertifikat għall-użu f'kummerċ preferenzjali bejn u (Daħħal, skond il-każ, il-pajjiżi, gruppi ta' pajjiżi jew territorji)		
	4. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju li fih jitqiesu li originaw il-prodotti	5. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju destinatarju	
6. Dettalji ta' trasport (Mhux obbligatorju)	7. Rimarki ☐ Akkumulazzjoni applikata ma' (isem tal-pajjiż/pajjiżi) ☐ Ebda akkumulazzjoni applikata. (Niżżeġli X fil-kaxxa skond il-każ)		
8. Numru ta' l-oġġetti; Marki u numri; Numru u tip ta' pakketti (*) Deskrizzjoni ta' l-oġġetti	9. Massa grossa (kg) jew qies ieħor (litri, m³, eċċ.)	10. Fatturi (Mhux obbligatorju)	
(*) Jekk l-oġġetti mhumiex ippakkjati, indika n-numru ta' oġġetti jew iddikjara "bil-grossa" skond il-każ.			

DIKJARAZZJONI MILL-ESPORTATUR

Jiena, hawn taht iffirmat, esportatur ta' l-oġġetti deskritti fuq wara,

NIDDIKJARA li l-oġġetti jissodisfaw il-kondizzjonijiet meħtieġa għall-ħruġ taċ-ċertifikat meħmuż;

NISPEĊIFIKA kif ġej iċ-ċirkustanzi li permezz tagħhom dawn l-oġġetti jissodisfaw il-kondizzjonijiet hawn fuq:

.....
.....
.....
.....

NIPPREŻENTA d-dokumenti rilevanti kif ġej ⁽¹⁾

.....
.....
.....
.....

NASSUMI R-RESPONSABBILTÀ li nibgħat, fuq talba ta' l-awtoritajiet kompetenti, kull dokument rilevanti li dawn l-awtoritajiet jistgħu jeħtieġu bil-għan li jinħareġ iċ-ċertifikat meħmuż, u nimpenja ruħi, jekk ikun meħtieġ, li naċċetta li ssir ispezzjoni tal-kontijiet tiegħi u tal-proċessi ta' manifattura ta' l-oġġetti li jidhru hawn fuq mill-awtoritajiet imsemmija;

NITLOB li jinħareġ iċ-ċertifikat meħmuż għal dawn l-oġġetti.

.....
(Post u data)

.....
(Firma)

⁽¹⁾ Per eżempju: dokumenti ta' importazzjoni, ċertifikati ta' moviment, fatturi, dikjarazzjonijiet ta' produttori, eċċ, li jirrifera għall-prodotti użati fil-manifattura jew għall-prodotti esportati mill-ġdid fl-istess stat.

ANNEX IV a

Test tad-dikjarazzjoni ta' fattura

Id-dikjarazzjoni ta' fattura, li t-test tagħha qed jidher hawn taht, għandha ssir konformement man-noti f'qiegħ il-pagna. Iżda m'hijiex meħtieġa r-riproduzzjoni tan-noti.

Il-verżjoni Spanjola

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Il-verżjoni Ċeka

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Il-verżjoni Daniża

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Il-verżjoni Ġermaniża

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Il-verżjoni Estonjana

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Il-verżjoni Griega

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Il-verżjoni Ingliza

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Il-verżjoni Franciża

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Il-versjoni Taljana

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura titfassal minn esportatur approvat, in-numru ta' awtorizzazzjoni ta' l-esportatur approvat għandu jitnizzel f'dan l-ispażju. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura ma ssirx minn esportatur approvat, il-kliem fil-parentesi għandu jithalla barra jew jithalla l-vojt.

⁽²⁾ Għandha tiġi indikata l-orijini tal-prodotti. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura tirriferi parzjalment jew kompletament għal prodotti li joriġinaw minn Ċewta u Melila, l-esportatur għandu jindikahom b'mod ċar fid-dokument li fih issir id-dikjarazzjoni permezz tas-simbolu "CM".

Il-verżjoni Latvjana

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ... ⁽²⁾.

Il-verżjoni Litwana

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Il-verżjoni Ungeriza

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... ⁽²⁾ származásúak.

Il-verżjoni Maltija

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Il-verżjoni Olandiża

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijk andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Il-verżjoni Pollakka

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Il-verżjoni Portugiża

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Il-verżjoni Slovena

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Il-verżjoni Slovakka

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Il-verżjoni Finlandiża

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperä tuotteita ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura titfassal minn esportatur approvat, in-numru ta' awtorizzazzjoni ta' l-esportatur approvat għandu jkollha l-ispażju. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura ma ssirx minn esportatur approvat, il-kliem fil-parentesi għandu jkollha barra jew jkollha l-vojt.

⁽²⁾ Għandha tiġi indikata l-oriġini tal-prodotti. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura tirriferi parzjalment jew kompletament għal prodotti li joriġinaw minn Ċweta u Melila, l-esportatur għandu jindikahom b'mod ċar fid-dokument li fih issir id-dikjarazzjoni permezz tas-simbolu "CM".

Il-verżjoni Żvediza

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Il-verżjoni Għarbija

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التفويض الجمركي رقم ⁽¹⁾) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من ⁽²⁾.

..... ⁽³⁾

(Post u data)

..... ⁽⁴⁾

(Firma ta' l-esportatur; addizzjonalment għandu jkun indikat b'kitba ċara l-isem tal-persuna li tiffirma d-dikjarazzjoni)

⁽¹⁾ Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura titfassal minn esportatur approvat, in-numru ta' awtorizzazzjoni ta' l-esportatur approvat għandu jitniżżel f'dan l-ispażju. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura ma ssirx minn esportatur approvat, il-kliem fil-parentesi għandu jithalla barra jew jithalla l-vojt.

⁽²⁾ Għandha tiġi indikata l-oriġini tal-prodotti. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura tirriferi parzjalment jew kompletament għal prodotti li joriġinaw minn Ċewta u Melila, l-esportatur għandu jindikahom b'mod ċar fid-dokument li fih issir id-dikjarazzjoni permezz tas-simbolu "CM".

⁽³⁾ Dawn l-indikazzjonijiet jistgħu jithallew barra jekk l-informazzjoni tkun inkluża fuq id-dokument innifsu.

⁽⁴⁾ Fil-każijiet fejn l-esportatur ma jkunx mehtieġ li jiffirma, l-eżenzjoni mill-firma timplika wkoll eżenzjoni milli jitniżżel l-isem tal-firmatarju.

ANNEX IV b

Test tad-dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED

Id-dikjarazzjoni ta' fattura EUR-MED, li t-test tagħha qed jidher hawn taht, għandha ssir konformement man-noti fqiegħ il-pagna. Iżda m'hijiex mehtieġa r-riproduzzjoni tan-noti.

Il-verżjoni Spanjola

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Ċeka

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Daniża

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Ġermaniża

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Estonjana

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

⁽¹⁾ Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura ssir minn esportatur approvat, in-numru ta' awtorizzazzjoni ta' l-esportatur approvat għandu jtniżżel f'dan l-ispażju. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura ma ssirx minn esportatur approvat, il-kliem fil-parentesi għandu jithalla barra jew jithalla l-vojt.

⁽²⁾ Għandha tiġi indikata l-oriġini tal-prodotti. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura tirriferi parzjalment jew kompletament għal prodotti li joriġinaw minn Ċewta u Melila, l-esportatur għandu jindikahom b'mod ċar fid-dokument li fih issir id-dikjarazzjoni permezz tas-simbolu "CM".

⁽³⁾ Imla u hassar fejn mehtieġ.

Il-verżjoni Griega

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ'αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Ingliża

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Franciża

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Taljana

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Latvjana

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Litwana

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Ungeriza

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... ⁽²⁾ származásúak.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

⁽¹⁾ Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura ssir minn esportatur approvat, in-numru ta' awtorizzazzjoni ta' l-esportatur approvat għandu jkūn jgħallid f'dan l-ispażju. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura ma ssir minn esportatur approvat, il-kliem fil-parentesi għandu jgħallid barra jew jgħallid l-vojt.

⁽²⁾ Għandha tigi indikata l-orijini tal-prodotti. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura tirriferi parzjalment jew kompletament għal prodotti li joriġinaw minn Ċewta u Melila, l-esportatur għandu jindikahom b'mod ċar fid-dokument li fih issir id-dikjarazzjoni permezz tas-simbolu "CM".

⁽³⁾ Imla u hassar fejn meħtieġ.

Il-verżjoni Maltija

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Olandiża

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Pollakka

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Portugiża

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Slovena

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Slovakka

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Finlandiża

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiżi)
- no cumulation applied ⁽³⁾

⁽¹⁾ Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura ssir minn esportatur approvat, in-numru ta' awtorizzazzjoni ta' l-esportatur approvat ghandu jitnizzel f'dan l-ispażju. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura ma ssirx minn esportatur approvat, il-kliem fil-parentesi ghandu jithalla barra jew jithalla l-vojt.

⁽²⁾ Ghandha tiġi indikata l-oriġini tal-prodotti. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura tirriferi parzjalment jew kompletament għal prodotti li joriġinaw minn Ċewta u Melila, l-esportatur ghandu jindikahom b'mod ċar fid-dokument li fih issir id-dikjarazzjoni permezz tas-simbolu "ĊM".

⁽³⁾ Imla u hassar fejn mehtieg.

Il-verżjoni Żvediża

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiži)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Il-verżjoni Għarbija

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التفويض الجمركي رقم ⁽¹⁾) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من ⁽²⁾.

- cumulation applied with ... (l-isem tal-pajjiż/pajjiži)
- no cumulation applied ⁽³⁾

..... ⁽⁴⁾

(Post u data)

..... ⁽⁵⁾

(Firma ta' l-esportatur; addizzjonalment għandu jkun indikat b'kitba ċara l-isem tal-persuna li tiffirma d-dikjarazzjoni)

⁽¹⁾ Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura ssir minn esportatur approvat, in-numru ta' awtorizzazzjoni ta' l-esportatur approvat għandu jitniżżel f'dan l-ispażju. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura ma ssir minn esportatur approvat, il-kliem fil-parentesi għandu jithalla barra jew jithalla l-vojt.

⁽²⁾ Għandha tiġi indikata l-oriġini tal-prodotti. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura tirriferi parzjalment jew kompletament għal prodotti li joriġinaw minn Ċewta u Melila, l-esportatur għandu jindikahom b'mod ċar fid-dokument li fih issir id-dikjarazzjoni permezz tas-simbolu "CM".

⁽³⁾ Imla u hassar fejn mehtieg.

⁽⁴⁾ Dawn l-indikazzjonijiet jistgħu jithallew barra jekk l-informazzjoni tkun diġa fid-dokument innifsu.

⁽⁵⁾ Fil-każijiet fejn l-esportatur ma jkunx mehtieg li jiffirma, l-eżenzjoni mill-firma timplika wkoll eżenzjoni milli jitniżżel l-isem tal-firmatarju.

ANNEX V

Dikjarazzjoni ta' fornitur

Id-dikjarazzjoni tal-fornitur, li t-test tagħha jidher hawn taht, għandha titfassal skond in-noti f'qiegħ il-paġna. Izda m'hemmx il-htieġa li jiġu riproddotti n-noti f'qiegħ il-paġna.

DIKJARAZZJONI TA' FORNITUR GĦAL MEDDA TWILA TA' ŻMIEN

għal prodotti li fuqhom sar xogħol jew proċessar fil-Komunità, fl-Alġerija, fil-Marokk jew fit-Tuniżija mingħajr ma kisbu status oriġinarju preferenzjali

Jien, hawn taht iffirmat, fornitur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument, li jiġu forniti regolament lil niddikjara li:

1. Il-materjali, li ġejjin hawn taht, i ma joriġinawx mill-Komunità, mill-Alġerija, mill-Marokk jew mit-Tuniżija ġew użati fil-Komunità, fl-Alġerija, fil-Marokk jew fit-Tuniżija sabiex jiġu prodotti dawn l-oġġetti:

Deskrizzjoni ta' l-oġġetti forniti ⁽¹⁾	Deskrizzjoni ta' materjali, mhux oriġinarji, użati	Intestatura ta' materjali, mhux oriġinarji, użati ⁽²⁾	Valur ta' materjali, mhux oriġinarji, użati ⁽²⁾ ⁽³⁾
.....			
.....			
.....			
		Valur totali	

2. Il-materjali l-oħra kollha użati fil-Komunità, fl-Alġerija, fil-Marokk jew fit-Tuniżija sabiex jiġu prodotti dawn l-oġġetti joriġinaw mill-Komunità, mill-Alġerija, mill-Marokk jew mit-Tuniżija;
3. L-oġġetti, li ġejjin hawn taht, sarilhom xogħol jew proċessar barra mill-Komunità, mill-Alġerija, mill-Marokk jew mit-Tuniżija skond l-Artikolu 12 ta' Protokoll 4 jew 6 tal-Ftehim bejn il-Komunità u kull wieħed minn dawn il-pajjiżi u kisbu hemmhekk il-valur miżjud totali li ġej:

Deskrizzjoni ta' l-oġġetti forniti	Valur totali miżjud miksub barra mill-Komunità, mill-Alġerija, mill-Marokk jew mit-Tuniżija ⁽⁴⁾
.....	
.....	
.....	

(Post u data)

(Indirizz u firma tal-fornitur; addizzjonalment, għandu jiġi indikat, permezz ta' kitba ċara, l-isem tal-persuna li tiffirma d-dikjarazzjoni)

⁽¹⁾ Meta l-fattura, n-nota tal-konsenja jew xi dokument kummerċjali ieħor li magħhom tkun annessa d-dikjarazzjoni jirreferu għal tipi differenti ta' oġġetti, jew għal oġġetti li ma jinkorporawx daqstant materjali mhux oriġinarji, il-fornitur għandu jagħmel distinzjoni ċara bejniethom.

Eżempju:

Id-dokument jirriferi għal mudelli differenti ta' mutur elettriku ta' l-intestatura 8 501 sabiex jintużaw fil-manifattura ta' magni tal-hasil tal-hwejjeġ ta' l-intestura 8 450. In-natura u l-valur tal-materjali mhux oriġinarji użati fil-manifattura ta' dawn il-muturi jvarjaw minn mudell għal ieħor. Għandha għalhekk issir distinzjoni bejn il-mudelli fl-ewwel kolonna, u l-indikazzjonijiet fil-kolonna l-oħra għandhom jiġu provduti separatament għal kull wieħed mill-mudelli sabiex ikun possibbli li l-manifattur tal-magni tal-hasil tal-hwejjeġ jagħmel valutazzjoni korretta ta' l-istatus oriġinarju tal-prodotti tiegħu skond il-mudell ta' mutur elettriku li juża.

⁽²⁾ L-indikazzjonijiet mitluba f' dawn il-kolonna għandhom jingħataw biss jekk ikun hemm bżonn.

Eżempji:

Ir-regola għall-ibies ta' l-ex Kapitolu 62 tgħid li jista' jintuża hajt mhux oriġinarju. Jekk manifattur ta' tali ibies fl-Alġerija juża drapp importat mill-Komunità li hemmhekk kien miksub minn insiġ ta' hajt mhux oriġinarju, ikun biżżejjed għall-fornitur Komunitarju li jiddeskrivi fid-dikjarazzjoni tiegħu l-materjal mhux oriġinarju użat bħala hajt, mingħajr il-htieġa li jindika l-intestatura u l-valur ta' tali hajt.

Produttur tal-hadid ta' l-intestatura 7 217 li pproduċa l-hadid minn vireg tal-hadid mhux oriġinarji għandu jindika fit-tieni kolonna "vireg tal-hadid". Fejn dawn il-vireg għandhom jintużaw fil-produzzjoni ta' magna, li għaliha r-regola tinkludi limitazzjoni għall-materjal kollu mhux oriġinarju użat sa ċertu valur percentwali, jehtieġ li jiġi indikat fit-tielet kolonna l-valur tal-vireg mhux oriġinarji.

⁽³⁾ "Valur tal-materjali" tfisser il-valur doganali fil-waqt ta' l-importazzjoni tal-materjal mhux oriġinarju użat, jew, jekk dan ma jkunx magħruf u ma jistax jiġi determinat, l-ewwel prezz determinabbli imħallas għall-materjal fil-Komunità, fl-Alġerija, fil-Marokk jew fit-Tuniżija.

⁽⁴⁾ Il-valur eżatt għal kull materjal mhux oriġinarju użat għandu jingħata għal kull unità ta' l-oġġetti speċifikati fl-ewwel kolonna.

ANNEX VI

Dikjarazzjoni ta' fornitur għal medda twila ta' żmien

Id-dikjarazzjoni ta' fornitur għal medda twila ta' żmien, li t-test tagħha jidher hawn taht, għandha ssir skond in-noti f'qiegħ il-paġna. Iżda m'hemmx il-htieġa li jiġu riproddotti n-noti f'qiegħ il-paġna.

DIKJARAZZJONI TA' FORNITUR GĦAL MEDDA TWILA TA' ŻMIEN

għal prodotti li fuqhom sar xogħol jew proċessar fil-Komunità, fl-Alġerija, fil-Marokk jew fit-Tuniżija mingħajr ma kisbu status oriġinarju preferenzjali

Jien, hawn taht iffirmat, fornitur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument, li jiġu forniti regolament lil (*) niddikjara li:

1. Il-materjali, li ġejjin hawn taht, i ma joriġinawx mill-Komunità, mill-Alġerija, mill-Marokk jew mit-Tuniżija ġew użati fil-Komunità, fl-Alġerija, fil-Marokk jew fit-Tuniżija sabiex jiġu prodotti dawn l-oġġetti:

Deskrizzjoni ta' l-oġġetti forniti (*)	Deskrizzjoni ta' materjali, mhux oriġinarji, użati	Intestatura ta' materjali, mhux oriġinarji, użati (*)	Valur ta' materjali, mhux oriġinarji, użati (*) (*)
.....			
.....			
.....			
Valur totali			

2. Il-materjali l-oħra kollha użati fil-Komunità, fl-Alġerija, fil-Marokk jew fit-Tuniżija sabiex jiġu prodotti dawn l-oġġetti joriġinaw mill-Komunità, mill-Alġerija, mill-Marokk jew mit-Tuniżija;

3. L-oġġetti, li ġejjin hawn taht, sarilhom xogħol jew proċessar barra mill-Komunità, mill-Alġerija, mill-Marokk jew mit-Tuniżija skond l-Artikolu 12 ta' Protokoll 4 jew 6 tal-Ftehim bejn il-Komunità u kull wieħed minn dawn il-pajjiżi u kisbu hemmhekk il-valur miżjud totali li ġej:

Deskrizzjoni ta' l-oġġetti forniti	Valur totali miżjud miksub barra mill- Komunità, mill- Alġerija, mill-Marokk jew mit-Tuniżija (*)
.....	
.....	
.....	

Din id-dikjarazzjoni hija valida għall-konsenji kollha sussegwenti ta' dawn l-oġġetti mibghuta

minn

sa ⁽⁵⁾

Jiena nintrabat li nġarraf lil..... ⁽¹⁾ minnufih jekk din id-dikjarazzjoni ma tibqax valida.

(Post u data)

(Indirizz u firma tal-fornitur; addizzjonalment, għandu jiġi indikat, permezz ta' kitba ċara, l-isem tal-persuna li tiffirma d-dikjarazzjoni)

⁽¹⁾ L-isem u l-indirizz tal-klijent.

⁽²⁾ Meta l-fattura, n-nota tal-konsenja jew xi dokument kummerċjali ieħor li magħhom tkun annessa d-dikjarazzjoni jirreferu għal tipi differenti ta' oġġetti, jew għal oġġetti li ma jinkorporawx daqstant materjali mhux oriġinarji, il-fornitur għandu jagħmel distinzjoni ċara bejniethom.

Eżempju:

Id-dokument jirreferi għal mudelli differenti ta' mutur elettriku ta' l-intestatura 8501 sabiex jintużaw fil-manifattura ta' magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ ta' l-intestatura 8540. In-natura u l-valur tal-materjali mhux oriġinarji użati fil-manifattura ta' dawn il-muturi jvarjaw minn mudell għal ieħor. Għandha għalhekk issir distinzjoni bejn il-mudelli fl-ewwel kolonna, u l-indikazzjonijiet fil-kolonni l-oħra għandhom jiġu provduti separatament għal kull wieħed mill-mudelli sabiex ikun possibbli li l-manifattur tal-magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ jagħmel valutazzjoni korretta ta' l-istatus oriġinarju tal-prodotti tiegħu skond il-mudell ta' mutur elettriku li juża.

⁽³⁾ L-indikazzjonijiet mitluba f'dawn il-kolonni għandhom jingħataw biss jekk ikun hemm bżonn.

Eżempji:

Ir-regola għall-ilbies ta' l-ex Kapitolu 62 tgħid li jista' jintuża ħajt mhux oriġinarju. Jekk manifattur ta' tali lbies fl-Alġerija juża drapp importat mill-Komunità li hemmhekk kien miksub minn insiġ ta' ħajt mhux oriġinarju, ikun biżżejjed għall-fornitur Komunitarju li jiddeskrivi fid-dikjarazzjoni tiegħu l-materjal mhux oriġinarju użat bħala ħajt, mingħajr il-ħtieġa li jindika l-intestatura u l-valur ta' tali ħajt.

Produttur tal-ħadid ta' l-intestatura 7217 li pproduċa l-ħadid minn vireg tal-ħadid mhux oriġinarji għandu jindika fit-tieni kolonna "vireg tal-ħadid". Fejn dawn il-vireg għandhom jintużaw fil-produzzjoni ta' magna, li għaliha r-regola tinkludi limitazzjoni għall-materjal kollu mhux oriġinarju użat sa ċertu valur perċentwali, jeħtieġ li jiġi indikat fit-tielet kolonna l-valur tal-vireg mhux oriġinarji.

⁽⁴⁾ "Valur tal-materjali" tfisser il-valur doganali fil-waqt ta' l-importazzjoni tal-materjal mhux oriġinarju użat, jew, jekk dan ma jkunx magħruf u ma jistax jiġi determinat, l-ewwel prezz determinabbli imħallas għall-materjal fil-Komunità, fl-Alġerija, fl-Marokk jew fit-Tuniżija.

⁽⁵⁾ Il-valur eżatt għal kull materjal mhux oriġinarju użat għandu jingħata għal kull unità ta' l-oġġetti speċifikati fl-ewwel kolonna.

⁽⁶⁾ Dahhal id-dati. Il-perjodu ta' validità tad-dikjarazzjoni ta' fornitur għal medda twila ta' żmien m'għandux normalment jeċċedi 12-il xahar, sugġerit għall-kondizzjonijiet stipulati mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn titfassal id-dikjarazzjoni ta' fornitur għal medda twila ta' żmien.

DIKJARAZZJONI KONGUNTA**dwar il-Prinċipat ta' Andorra**

1. Prodotti li joriginaw mill-Prinċipat ta' Andorra li jaqgħu fil-Kapitoli 25 sa 97 tas-Sistema Armonizzata għandhom ikunu aċċettati mill-Alġerija bħala li joriginaw mill-Komunità fis-sens tal-Ftehim.
2. Il-Protokoll 6 għandu japplika *mutatis mutandis* għall-iskop li jiġi definit l-istatus oriġinarju tal-prodotti hawn fuq imsemmija.

DIKJARAZZJONI KONGUNTA**dwar ir-Repubblika ta' San Marino**

1. Il-Prodotti li joriginaw mir-Repubbilka ta' San Marino għandhom ikunu aċċettati mill-Alġerija bħala li joriginaw mill-Komunità fis-sens tal-Ftehim.
 2. Il-Protokoll 6 għandu japplika *mutatis mutandis* għall-iskop li jiġi definit l-istatus oriġinarju tal-prodotti hawn fuq imsemmija.
-